

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007****Onsdag den 13. juni 2007 kl. 16.00****Dagsorden:**

- 307/07 Indkaldelse af stedfortræder
- 267/07 Prioritering af midler til genopretning på folkeskoler 2007-2009
- 286/07 Udmøntning af budget 2007
- 258/07 Anlægsbevilling til udbygning af Skolen på Islands Brygge til 4. spor
- 257/07 Udvidelse af fritidshjemmet Universet
- 289/07 Anlægsbevilling til ny specialskole i Stevnsgade - fase 1
- 288/07 Anlægsbevilling til ny specialskole i Stevnsgade - fase 2
- 263/07 Udmatrikulering af Islands Brygge 35 til anvendelse til daginstitution
- 292/07 Anlægsbevilling til bevarelse af institutionspladser på Amager
- 246/07 Anlægsbevilling til 2 familieorienterede skoletilbud
- 252/07 Anlægsbevilling til flerbørnsdagpleje Frederikssundsvej 226
- 300/07 Redegørelse om prostitution i København
- 294/07 Finansiering af Socialforvaltningens merforbrug i 2006
- 167/07 Indstilling om godkendelse af regulativ og kommissorium for lokaludvalg samt forretningsorden for repræsentantskab
- 296/07 Ordinære overførsler fra 2006 til 2007
- 295/07 Bevillingsmæssige ændringer - april 2007
- 291/07 Årsrapporter 2006 for Metroselskaberne
- 272/07 Ressourcer og proces til Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) i forbindelse med Cityringen
- 265/07 Tillægskøbesum
- 266/07 Godkendelse af tillæg til tilbagekøbsdeklaration Trongårdsvej 40, Kgs. Lyngby
- 248/07 Fredningsforslag for otte københavnske parker
- 273/07 Godkendelse af konkurrenceprogrammet for parkstrøget Superkilen på Nørrebro
- 256/07 Borgerrådgiverens Beretning 2006
- 271/07 Styrket diskriminationstilsyn hos Borgerrådgiveren
- 290/07 Istandsættelse af Hejrevej 6-10 med henblik på sammenlægning af UCI, projektet NOOR og sprogskolen Kigkurren
- 302/07 Amager Helgoland
- 262/07 Handleplaner til Københavns Kommunes Sundhedspolitik 2006-10
- 247/07 Redegørelse om behov for og forventede brug af sociale tilbud, almene ældreboliger og specialundervisning i regionen
- 293/07 Budget og visitering af Handicapkørsel under trafikselskabet Movia
- 254/07 Forskningsplejehjemmet Sølund - Anlæg af bygning til forskningsenhed
- 297/07 Medlem til styregruppe tilknyttet Infomatum A/S
- 308/07 Forskrift om midlertidig ændring af restaurationsforskriften ("Gang i København")
- 304/07 Forslag til lokalplan "Kløvermarken" med tillæg til Kommuneplan 2005 - startredegørelse
- 249/07 Lukning af Sommerstedgade
- 250/07 Ombygning af krydset Uplandsgade / Strandlodsvej / Prags Boulevard

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

- 
- 251/07 Fælledparken - midler til projektudvikling
  - 253/07 Cykelpakken
  - 255/07 Justering af parkeringsstrategien på baggrund af den foreløbige evaluering, december 2006
  - 139/07 Endelig vedtagelse af miljøzonens geografiske afgrænsning
  - 287/07 Frigørelse af Ragnhildgade 1
  - 274/07 Renhold på private fortove
  - 270/07 Tillæg til Kommuneplan 2005 for "Kraftværksvej" og "Margretheholm" samt tillæg nr. 2 til lokalplan nr. 331-1 "Holmen II"
  - 269/07 Øster Alle
  - 268/07 Valby Tingsted - en renovering af pladsen
  - 264/07 Kommunale garantier vedr. arbejder i 4 almene afdelinger
  - 261/07 Solcelleprojekt i Valby
  - 305/07 Udpegning af leder af åstedsforretninger
  - 285/07 Forespørgsel til overborgmesteren om Københavns renommé efter rydningen af Ungeren
  - 276/07 Forespørgsel til overborgmesteren vedr. medlemmernes initiativret (§ 11)
  - 277/07 Medlemsforslag om bevilling til renovering af klubhuse
  - 283/07 Medlemsforslag om Socialudvalgets besparelsesforslag om ændring i serviceniveauet i hjemmeplejen - madlavning i eget hjem
  - 281/07 Medlemsforslag om Socialudvalgets besparelsesforslag vedr. reduktion i budgettet til hjem-mevejledere
  - 282/07 Medlemsforslag om Socialudvalgets besparelsesforslag om ændring i serviceniveauet i hjemmeplejen - rengøring
  - 278/07 Medlemsforslag om højhuse
  - 279/07 Medlemsforslag om en københavnsk infrastruktur-kommission
  - 280/07 Medlemsforslag om Christiania som agenda 21-område
  - 284/07 Medlemsforslag om sundhedskonsekvensvurdering af forslag i alle udvalg og i Borgerrepræ-sentationen
  - 298/07 Indkaldelse af stedfortræder
  - 299/07 Røkering i udvalg
  - 306/07 Meddelelse om midlertidigt valg
  - 309/07 Røkering i Vanløse Lokaludvalg
  - 303/07 Mødeplan for Borgerrepræsentationen i 2008
  - 260/07 Salg af ejendom
  - 259/07 Salg af vejareal
  - 245/07 Salg af areal
  - 301/07 Personalesag

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): God eftermiddag. Mødet er åbnet.

Velkommen til dette dobbeltmøde, der er det sidste, inden vi går på en velfortjent sommerferie. Nu må vi jo så se, om det bliver et dobbeltmøde, det er der i hvert fald en mulighed for.

Der er afbud fra Bjarne Fey, Taner Yilmaz, Simon Strange og Morten Westergaard, de er på udvalgsrejse. Jette Bergenholz Bautrup har meldt afbud på grund af kursus. Majbritt Mamsen har meldt afbud på grund af sit arbejde. Ikram Sarwar og Margrethe Wivel har meldt afbud på grund af sygdom.

Den Socialdemokratiske Gruppe har bedt om, at der indkaldes en stedfortræder for Ikram Sarwar, og rette stedfortræder er Susan Hedlund. Den Radikale Gruppe har bedt om, at der indkaldes en stedfortræder for Margrethe Wivel, og det er Bo Normander.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Indkaldelserne er lovlige. Er der bemærkninger til dem? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet. Derfor byder vi Susan Hedlund og Bo Normander velkommen.

(*Forsamlingen rejste sig*)

Vi byder velkommen til arbejdet. Jeg skal også byde Rikke Lauritzen og Wallait Khan tilbage til arbejdet.

Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med i alt 62 sager, og der er 4 sager for lukkede døre. Men dagsordenspunkterne 59 og 61, som drejer sig af salg af ejendom, henholdsvis vejareal, indeholder ikke fortrolige oplysninger og kan derfor overflyttes til åben dagsorden. Hvis ingen har noget imod det, så gør vi det, og de behandles sidst på den åbne dagsorden.

Så er der omdelt en tillægsdagsorden med i alt 4 sager, og jeg vil foreslå, at sag nr. 1 på tillægsdagsordenen indplaceres efter sag nr. 30 på den udsendte dagsorden, og at sag nr. 2 på tillægsdagsordenen behandles som aftenens første sag, og at sag 3 og 4 på tillægsdagsordenen indplaceres efter sag nr. 57 på den udsendte dagsorden.

Det blev lidt indviklet, men jeg håber, vi klarer det. Er der bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*). Det er der ikke, så er dagsordenen godkendt.

---

#### 1) BR 307/07. Indkaldelse af stedfortræder

1. Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Jesper Schou Hansen (V), der af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra den 13. juni 2007 og indtil videre (dog forventet mindst 1 måned) 1. stedfortræder Lars Dueholm (V) indkaldes.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Den rette stedfortræder er Lars Dueholm, så vi byder velkommen til Lars Dueholm. Hjertelig velkommen.

(*Forsamlingen rejste sig*)

#### Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

#### 2) BR 267/07. Prioritering af midler til genopretning på folkeskoler 2007-2009

Indstilling fra Økonomiudvalget om,

1. at Borgerrepræsentationen godkender principperne i genopretningsplanen for folkeskoleområdet 2007-2009 (bilag 2), herunder 1. del af planen,

2. at Borgerrepræsentationen giver en anlægsbevilling på 202 mio. kr. i 2007, 29,8 mio. kr. i 2008 og 26 mio. kr. i 2009 på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme konto 3.22.01.3 samt giver en anlægsbevilling på 1,15 mio. kr. i 2007, 0,2 mio. kr. i 2008 og 0,2 mio. kr. i 2009 på

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling konto 3.22.01.3, folkeskoler, anlæg, dvs. i alt 259,4 mio. kr. i 2007-2009 (1. del af genopretningsplanen) (p/1 2007),

3. at Borgerrepræsentationen godkender, at der anvises kasse-mæssig dækning for 202 mio. kr. i 2007, 30 mio. kr. i 2008 og 26,2 mio. kr. i 2009 på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, anlæg, konto 3.22.01.3 og at der anvises kasse-mæssig dækning for 1,15 mio. kr. i 2007 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling konto 3.22.01.3, folkeskoler, anlæg, dvs. i alt 259,4 mio. kr. i 2007-2009,

4. at Borgerrepræsentationen konverterer 40,4 mio. kr. (p/1 2007) fra driftsudgifter konto 3.22.01.1 til anlægsudgifter konto 3.22.01.3 i år 2007 på Københavns Ejendomes årlige grundbudget til vedligeholdelse,

5. at Borgerrepræsentationen godkender, at Børne- og Ungdomsudvalget i 2007 overfører 20,7 mio. kr. fra funktion 3.22.01.3, folkeskoler, anlæg til Kultur- og Fritidsudvalget, funktion 3.22.01.3, folkeskoler anlæg,

6. at Borgerrepræsentationen godkender, at Børne- og Ungdomsudvalget i 2007 overfører 1 mio. kr. fra funktion 3.22.01.1, folkeskoler drift til Kultur- og Fritidsudvalget, funktion 3.22.01.3, folkeskoler, anlæg, samt

7. at Borgerrepræsentationen giver en indtægtsbevilling i 2008 på 13 mio. kr. til Københavns Ejendomme konto 3.22.01.3 til dækning af Indenrigs- og Sundhedsministeriets tilskud til renovering af naturvidenskabelige undervisningslokaler.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter afholdes indenfor Børne- og Ungdomsudvalgets egen ramme.

Det forudsættes endvidere, at tildelingen af anlægsbevillingen i 2008 og 2009 sker med forbehold for Borgerrepræsentationens bevilling af rådighedsbeløb til Kultur- og Fritidsudvalget i 2008 og 2009. (Børne- og Ungdomsudvalget og Kultur- og Fritidsudvalget)

**Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard:** Med denne sag går vi for alvor i gang med at rette op på de fysiske rammer. Der er afsat 600 mio. kr. i perioden 2007-09, og det er meget tiltrængt. Udvælgelses-kriterierne for projekterne er, at de mest presserende opgaver løses først.

Men for mig er det så også vigtigt at få slået fast, at den genopretning, vi laver, den skal også ses i lyset af de strukturdiskussioner, som vi har haft i Børne- og Ungdomsudvalget, og som nu også har været diskuteret kraftigt i pressen de sidste dage. Vi skal sikre os, at vi ikke retter op på skoler, som vi om meget kort tid har tænkt os at bygge om.

Derfor har jeg et ændringsforslag, som lyder:

"Borgerrepræsentationen pålægger forvaltningerne at koordinere iværksættelsen af den fysiske genopretningsplan af skolerne ved forhandlingerne i forbindelse med budget 2008 om strukturtilpasninger på skoleområdet."

Det skal jeg anbefale, at man tiltræder.

Nu jeg er heroppe på talerstolen, så vil jeg tillade mig også at sige, at der ude i Snapstinget står kage, fordi jeg fyldte rundt for nylig.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, efter den sidste bemærkning så må man også hellere sige tillykke til borgmesteren med den runde fødselsdag. Vi håber, at du havde en rigtig god dag. Og tak for kagen, som vi glæder os til.

**Jan Andreasen (A)**: I forbindelse med forældres skolevalg til deres børn, så er der ingen tvivl om, at man kan tale om en gylden trekant. Der er tre ting, som står helt centralt, det viser alle undersøgelser i øvrigt.

Det første det er, at forældrene gerne vil have tryghed omkring skolerne, det er utrolig vigtigt, og det er noget af det, vi prøver at tage op i forbindelse med faglighed for alle.

Det næste, og det er også noget af det, Socialdemokraterne har understreget igen og igen og igen, det er, at børnene går faktisk i skole primært for at lære noget, det er, at det faglige niveau skal være i orden. Det er den anden pind i den trekant.

Den tredje er faciliteterne, faciliteterne skal være i orden, det er faktisk ikke den højeste prioritering, når man ser på, hvad forældrene peger på, når de skal vælge skoler til deres børn, men det er noget meget vigtigt.

Det, der i øvrigt er interessant at se, det er, at hvis man betragter de københavnske skoler, var der frem til og med 1981 et regelmæssigt kommunalt tilsyn med skolerne, og de blev holdt ved lige. Fra da af har det været ret tilfældigt, hvad man har gjort, og det bærer skolerne i høj grad præg af. Nogle skoler er i virkelig god stand, og mange, især de små skoler, er i rigtig, rigtig dårlig stand.

Derfor gjorde vi også det i forbindelse med "Faglighed for alle" sidste år, som borgmester Bo Asmus Kjeldgaard også lige har nævnt, at vi satte 600 mio. kr. af til at genoprette skolerne.

Det, der så er sket i den senere tid, det er, at vi har kunnet se, at B&U-forvaltningen, den gamle U&U-forvaltning, hvor der var store problemer med skolerne, det faglige niveau osv., der har også været en lang række økonomiske problemer, noget af det, vi har diskuteret i den forbindelse, som har præget den offentlige debat, det er, at den her genopretningspolitik skulle udvikles sådan, at vi får en større strukturplan og en større strukturdiskussion på banen. Det er Socialdemokraterne utroligt glade for, fordi vi tror på, at det nytter noget at gå ind og lave nogle større skoler end det, vi har i dag.

Det, vi i øvrigt også kan sige i dag, det er, at vi bakker op om det forslag, som borgmester Bo Asmus Kjeldgaard lige læste op her fra talerstolen lige før. Vi mener naturligvis, at den gamle genopretningsplan skal samarbejdes og inkorporeres i forhold til den diskussion, der kører nu, sådan at vi kan få samlet den her diskussion, og vi kan få samlet de initiativer, der bliver sat i gang inden ret længe forhåbentlig.

**Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard (F) fremsatte følgende ændringsforslag:**

**"at Borgerrepræsentationen pålægger forvaltningerne at koordinere iværksættelsen af den fysiske genopretningsplan af skolerne med forhandlingerne i forbindelse med budget 2008 om strukturtilpasninger på skoleområdet."**

**Ændringsforslaget blev tiltrådt uden afstemning.**

**Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt uden afstemning.**

---

### 3) BR 286/07. Udmøntning af budget 2007

Indstilling om,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

1. at besparelsesforslaget om nedlæggelse af legestuerne i mor/barn-ordningen og forslaget om udskydelse af fase 3 af Københavnermodellen for integration godkendes, jf. bilag 2.  
(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 4) BR 258/07. Anlægsbevilling til udbygning af Skolen på Islands Brygge til 4. spor

Indstilling om,

1. at Helhedsplanen godkendes, samt

2. at der gives en anlægsbevilling på i alt 7,0 mio. kr. til Helhedsplanen, udarbejdelse af projektforslag samt opstart af projektering på det 4. spor på Skolen på Islands Brygge. Af den samlede bevilling overføres 6,7 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget (KFU), Københavns Ejendomme.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

Det bemærkes endvidere, at finansieringen af Helhedsplanen forudsætter en godkendelse af Børneplan II (udbygningsplanen).

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 5) BR 257/07. Udvidelse af fritidshjemmet Universet

Indstilling om,

1. at en anlægsbevilling på i alt 1 mio. kr. til udarbejdelse af projektforsalg godkendes. Af de 1 mio. kr. overføres 0,8 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme.

Det forudsættes, at eventuelle medudgifter holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

Det bemærkes endvidere, at finansieringen af den resterende anlægsudgift på 12,5 mio.kr. forudsætter en godkendelse af Børneplan II."

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 6) BR 289/07. Anlægsbevilling til ny specialskole i Stevnsgade - fase 1

Indstilling om,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

1. at der gives en anlægsbevilling på i alt 18,81 mio. kr. til indretning af første del af en ny specialskole i Stevnsgade. Af den samlede bevilling overføres 16,54 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme (KEjd). Der anvises dækning for udgiften i 2007 på Børne- og Ungdomsudvalgets anlægsbudget for specialskoler funktion 3.07.3 og anlægsbudget for KKFO 3.05.3. For 2008 anvises dækning inden for udvalgets samlede anlægsramme,

2. at skolen oprettes som en ny, selvstændig skole med virkning fra skoleåret 2007/08, samt

3. at skolen navngives "Fensmarkskolen".

Det bemærkes, at Børne- og Ungdomsudvalget skal finansiere de samlede driftsudgifter til ny specialskole i Stevnsgade inden for egen driftsramme. Børne- og Ungdomsudvalget besluttede på sit møde den 23. maj 2007, hvordan de samlede driftsudgifter til ny specialskole i Stevnsgade finansieres i 2007 og frem.

Det forudsættes i øvrigt, at eventuelle merudgifter til anlægsprojektet holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budget, og at anlægsudgifterne på 7,52 mio.kr. i 2008 finansieres inden for det anlægsbudget, som Borgerrepræsentationen bevilliger Børne- og Ungdomsudvalget for 2008. (Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Enhedslisten ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:**

"Enhedslisten er imod gennemførelsen af besparelser i forbindelse med Fensmarkskolen. Der er god økonomi i Københavns Kommune og vi kan godt løse problemet, men regeringen gør det vanskeligt med dens udgiftsstop på servicen. Derfor stiller Enhedslisten to krav i forbindelse med de kommende budgetforhandlinger: 1. at kommunen udfordrer og bryder med regeringens udgiftsstop. 2. at kommunen sørger for at lukke hullerne i BUUs økonomi."

**Enhedslisten ønskede følgende tilføjet protokolbemærkningen:**

"Enhedslisten beklager, at der ikke var flertal for en løsning, der også gav plads til et nyt brugerstyret Ungdomshus."

**Socialistisk Folkeparti ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:**

"Socialistisk Folkeparti finder forslaget om rammebesparelserne til finansiering af driftsudgifterne til skolen problematisk, hvis der ikke som ønsket, findes midler i budgetforhandlingerne for 2008 til en korrekt budgettering og en efterspørgselsstyret finansiering af specialområdet."

=====

### 7) BR 288/07. Anlægsbevilling til ny specialskole i Stevnsgade - fase 2

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på i alt 16,40 mio. kr. til indretning af 2. del af en ny specialskole i eksisterende bygninger i Stevnsgade. Af den samlede bevilling overføres 14,4 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme (KEjd). Der anvises dækning for udgiften i 2007 på Børne-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

og Ungdomsudvalgets anlægsbudget, konto 3.07.3, rådighedsbeløb for specialskoler. For 2008 anvises dækning inden for udvalgets samlede anlægsramme.

Det bemærkes, at Børne- og Ungdomsudvalget skal finansiere de samlede driftsudgifter til ny specialskole i Stevnsgade inden for egen driftsramme. Børne- og Ungdomsudvalget besluttede på sit møde den 23. maj 2007, hvordan de samlede driftsudgifter til ny specialskole i Stevnsgade finansieres i 2007 og frem.

Det forudsættes i øvrigt, at eventuelle merudgifter til anlægsprojektet holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budget, og at anlægsudgifterne på 9,84 mio.kr. i 2008 finansieres inden for det anlægsbudget, som Borgerrepræsentationen bevilliger Børne- og Ungdomsudvalget for 2008. (Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 8) BR 263/07. Udmatrikulering af Islands Brygge 35 til anvendelse til daginstitution

Indstilling om,

1. at der gives anlægsbevilling på i alt 10.700.000 kr. til etablering af daginstitution med 5 børnegrupper i det kommunalt ejede hus Islands Brygge 35. Der anvises dækning for udgiften på Børne- og Ungdomsudvalgets anlægsramme funktion 5.25.14.3 i 2007 og 2008. Der overføres 9.835.000 kr. af bevillingen til Kultur- og Fritidsudvalget (KFU), Københavns Ejendomme,

2. at Borgerrepræsentationens tidligere beslutning om udmatrikulering og betaling af en værdikøbesum ved frasalg af Islands Brygge 35 bortfalder, samt

3. at ejendommen i stedet for udlejes til Børne- og Ungdomsforvaltningen på samme vilkår, som er fastsat for udlejning af andre kommunale ejendomme

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter til anlægsprojektet og driftsudgifter til institutionen holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets rammer.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Jeg skal starte med at beklage, at indstillingen, som er lagt frem, er fejlagtig i et afsnit, hvor det på side 2 fremgår, at forvaltningen vurderer, at der kan opnås enighed med høringsparterne om den nye institution inden for de skitserede rammer. Det kan der ikke, som også en underskriftsindsamling og mange henvendelser viser os.

For en ordens skyld skal det siges også, at de, der har nærlæst bilagene, der har kunnet se, at der ikke var enighed.

Jeg skal også kraftigt beklage og tage afstand fra, at forældrebestyrelsen i Snorretoppen ikke har modtaget svar på det brev, de har skrevet til Distrikt Amager. Det er for dårligt, det er alt for dårligt, selvfølgelig skal man have svar, når man skriver brev.

Sagen handler om, at vi udvider en institution med en tilbygning, der selv har legeplads, men mellem den nye bygning med legeplads og den gamle institution er der en 4-5 m bred natursti. Det skal her bemærkes, at der er tale om en sti uden trafik, og det forældrene ønsker er, at vi køber den her



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

sti, så børnene ikke skal følges over stien. Det havde også været en god ide, hvis vi havde penge nok, og hvis vi vidste, at vi kunne ændre lokalplanen, for det er også en forudsætning for at inddrage stien.

Men først og fremmest har vi ikke pengene, det vil koste 2-3 mio. kr. at inddrage stien. Og alle her i salen må være bekendt med, at der ikke er flere penge i Børneplan I. Så når jeg vurderer generne op imod hvad vi ellers har af udfordringer og behov rundt omkring på vores skoler og institutioner, så bliver jeg nødt til at sige, at der er mange, der trænger mere. De 2-3 mio. kr., som køb af areal, oprensning af forurening m.m. vil koste, er bedre givet ud andre steder efter min mening.

På Nørrebro f.eks. følger skoler og institutioner børn over langt længere strækninger på trafikerede veje. Her er tale om en natursti som nævnt uden trafik.

Så jeg mener, at den bedste løsning må være, at vi får ryddet stien op, så den ser pæn ud, så der ikke ligger glasskår og skidt, som der faktisk gør i øjeblikket, og vi sikrer, at børn, der følges over stien, altid følges af en voksen.

Nu kan man selvfølgelig sige, kunne vi ikke sende den her sag tilbage til Børne- og Ungdomsudvalget og give den en fornyet behandling, men det kan vi ikke, for så vil vi ikke være i stand til at overholde pladsgarantien. En lokalplansændring tager mindst et halvt år, måske 9 måneder. Så hvis vi skal overholde pladsgarantien, skal vi i gang nu, og derfor vil jeg foreslå, at vi vedtager følgende ændringsforslag, som lyder:

"Det pålægges Børne- og Ungdomsforvaltningen fremover at renholde den sti, som skal benyttes af Snorretoppen for at forbinde den integrerede institution Snorresgade 12 med den nye afdeling på Islands Brygge 35.

Ligeledes pålægges det Børne- og Ungdomsforvaltningen at sikre, at børn fra Snorretoppen, der krydser stien, altid er i følgeskab af en voksen."

Jeg afleverer hermed ændringsforslaget.

**Pia Allerslev (V):** Vi kan til fulde tilslutte os borgmesterens første 2 bemærkninger om sagsbehandlingen og indstillingen. Det kan ikke være meningen, at man som borger og bekymret forældre ikke får svar, når man henvender sig. Det er blot, hvad jeg har sagt, så alle her er klar over, at den slags ting skal være i orden.

Jeg forstår til fulde de bekymrede forældre, der bringer denne sag frem, men jeg må også sige, at vi støtter borgmesterens ændringsforslag. Set i lyset af den økonomiske situation, der er i børn- og ungeforvaltningen, så er vi simpelt hen nødt til at prioritere de midler, der er. Havde situationen været en anden, så havde vi meget gerne ville følge forældrenes bud på at løse det her problem.

Men vi er også nødt til at se realistisk på, hvordan situationen er, så lige i denne her sag, så må vi sige til de bekymrede forældre, at vi gør alt, hvad vi overhovedet kan, for at de skal føle sig sikre på, at deres børn kan blive fulgt trygt hen over stien af nogle ansvarlige pædagoger eller andre ansatte. Det må være det bedste, vi kan gøre lige nu med de midler, der er til rådighed.

Skulle situationen ændre sig, må vi jo tage sagen op igen på et senere tidspunkt. Men set i lyset af den økonomiske situation er det det eneste, vi kan gøre.

**Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard, F, fremsatte følgende ændringsforslag:**

**"Det pålægges Børne- og Ungdomsforvaltningen fremover at renholde den sti, der skal benyttes af Snorretoppen for at forbinde den integrerede institution Snorresgade 12 med den nye afdeling på Islands Brygge 35.**

**Ligeledes pålægges det Børne- og Ungdomsforvaltningen at sikre, at børn fra Snorretoppen, der krydser stien, altid er i følgeskab af en voksen."**

**Ændringsforslaget blev tiltrådt uden afstemning.**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt uden afstemning.**

=====

**9) BR 292/07. Anlægsbevilling til bevarelse af institutionspladser på Amager**

Indstilling om,

1. at der indgås aftale om leje af 1. salen i Nyrnberggade 33 og gives anlægsbevilling på i alt 1.700.000 kr. til dækning af deponeringsudgiften. Der anvises dækning for udgiften på Børne- og Ungdomsudvalgets anlægsramme funktion 5.25.14.3 i 2007. Beløbet reserveres på Økonomiforvaltningens (ØKF) konto for deponering 8.32.27,

2. at der gives driftsbevilling på 260.000 kr. til dækning af 1 års leje af grunden til det lille Univers, Njalsgade 101. Der anvises dækning for udgiften på Børne- og Ungdomsudvalgets driftsramme i 2007 og 2008, samt

3. at der gives anlægsbevilling på 400.000 kr. til etablering af ny legeplads på Sundholm til børnehaven Gullandsgade 8. Der anvises dækning for udgiften på Børne- og Ungdomsudvalgets anlægsramme funktion 5.25.14.3 i 2007.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**10) BR 246/07. Anlægsbevilling til 2 familieorienterede skoletilbud**

Indstilling om,

1. at der gives anlægsbevilling på i alt 2.300.000 kr. til indretning af en familiekoloni på Det kongelige Opfostringshus til 15 elever i døgnophold, samt

2. at der gives anlægsbevilling på i alt 200.000 kr. til indretning af en flerfamilieskole på Furesøkolonien til 15 elever i dagophold.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets rammer. Se også bilag 1.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**11) BR 252/07. Anlægsbevilling til flerbørnsdagpleje Frederikssundsvej 226**

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på i alt 1.392.000 kr. til indretning af en flerbørnsdagpleje med 8 pladser i erhvervslejemålet Frederikssundsvej 226, matr. nr. 355 Husum

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets rammer.  
(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 12) BR 300/07. Redegørelse om prostitution i København

Indstilling om,

1. at redegørelsen om prostitution i København tages til efterretning, samt
2. at Borgerrepræsentationen tiltræder indstillingens anbefalinger 1, 3, 4, 8 og 10.

Det forudsættes, at anbefaling 10 er udgiftsneutral.  
(Socialudvalget)

Borgmester **Mikkel Warming**: Man hører ofte, at prostitution er kvindens ældste erhverv. Ligesom mange andre myter om prostitution, så er det selvfølgelig noget sludder. Det handler netop om at gå fra myter til viden, når vi skal arbejde med prostitution.

Den redegørelse, der ligger her i dag foran Borgerrepræsentationen, og som stammer fra et socialdemokratisk medlemsforslag fra februar 2006, handler netop om at få mere viden og handle ud fra den viden.

Vi ser, at antallet af prostituerede stiger i vores by, at vi er oppe på mindst 2.200 i dag. På dette område hænger udbud og efterspørgsel altså godt sammen.

Redegørelsen viser også, skal jeg måske sige som en indledning, at en mindre gruppe prostituerede opfatter sig som sexarbejdere og mener ikke selv, de har nogen problemer med det, og det skal selvfølgelig respekteres.

Men udgangspunktet for vores arbejde må derfor ikke desto mindre være, som redegørelsen også viser meget klart, at det store flertal af prostituerede ønsker at komme ud af prostitutionen, og at for det store flertal er der massive skader ved prostitutionen, fysiske, psykiske og sundhedsmæssige skader. Også dette faktum skal respekteres, hvis vi skal have en ordentlig debat.

For mit eget vedkommende så handler det meget om at komme videre og arbejde videre med de indspark, som kvalificerer de 4 fokuspunkter i redegørelsen. 3 af dem relaterer sig til den enkelte prostitueredes liv før, under og efter. Før skal vi om muligt forhindre unge i at blive prostituerede. Under skal vi hjælpe de prostituerede bedst muligt, og efter skal vi støtte de prostituerede i at slå ind på en anden levevej.

Vi skal helst undgå, at en eneste ung begynder at sælge sig selv, og derfor skal vi øge unges viden om prostitutionens skadevirkninger. Her ser jeg frem til, at børne- og ungdomsforvaltningen får udarbejdet læseplaner til at styrke undervisningen også om prostitution i københavnske folkeskoler. Samtidig og meget vigtigt skal alle socialarbejdere, som møder udsatte børn og unge, lære at tolke tegn på, om en udsat ung flirter med prostitution og kan indgå med den unge i en dialog om, hvilke konsekvenser det kan have.

Vi kan nok ikke undgå, at nogen ender i prostitution, og derfor skal vi hjælpe ved at forbedre forholdene for prostituerede i København, f.eks. ved, hvis det kan lade sig gøre, at få regionen med på det, at få indlagt i det sundhedsrum, vi meget snart får på Vesterbro i København, mulighed for, at prostituerede kan blive undersøgt for kønssygdomme, få gode råd til sikker sex.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

At hvis det tøbrud, der ser ud til at ske på Christiansborg i øjeblikket, og der kan være muligheder for at få lægeordineret heroin til meget udsatte stofmisbrugere, så skal det selvfølgelig også kunne gives til prostituerede stofmisbrugere. Det kan ikke være meningen, at man skal være nødsaget til at sælge sig selv for at finansiere stofmisbrug.

Der er andre konkrete forslag, en udslusningsgruppe i samarbejde mellem rådgivningscentrene Thorasvej og Reden er en spændende mulighed for at sætte fokus på sammenhængen mellem stofmisbrug og prostitution.

Vi ved som sagt, at langt de fleste gerne vil ud af prostitutionen, og derfor skal vi styrke indsatsen over for de prostituerede, der ønsker at få en anden levevej.

Hvis vi skal kunne det, så er det vigtigt, at Folketinget også spiller med, at socialministeren bliver nødt til at indse, at vi, som sidder med den praktiske virkelighed, bliver hæmmet af lovgivningen, at rigtig mange, langt de fleste, tør ikke fortælle sociale myndigheder, at man er prostitueret, fordi man er bange for at blive jaget, anklaget for socialt bedrageri, man er bange for at få fjernet evt. børn.

Lovgivningen fortæller os, at vi skal gøre det, hvis nogen kommer og fortæller os, at de har ernæret sig ved prostitution, jamen så skal de jages for socialt bedrageri, hvis de har været på overførselsindkomst. Så i stedet for at hjælpe kvinderne så bruger vi tiden på at jage dem.

Det er et eksempel på en totalt rodet lovgivning, vi har i dette land, hvor prostitution enten er et socialt problem eller et erhverv, men det er heller ikke et helt rigtigt erhverv, for man kan heller ikke få dagpenge eller sygedagpenge.

Derfor foreslår redegørelsen også, at man tager sig bare en lille bitte smule sammen i Folketinget og prøver at lave en bare nogenlunde sammenhængende konsistent lovgivning, som regulerer prostitutionen i Danmark.

Indtil da må det være muligt at få Folketinget og ministrene med på at give frit lejde til de prostituerede, så de ikke risikerer at få et skattesmæk, hvis de beder om hjælp til at komme ud af det.

Endelig skal vi også arbejde med at reducere antallet af kunder, fordi som sagt på dette område anerkender jeg fuldt ud, at der er noget, der hedder markedsmekanismer, at udbud og efterspørgsel følges ad, at hvis vi kan fjerne noget af efterspørgslen, så falder udbuddet, at hvis vi kan fjerne noget af udbuddet, så kan vi også fjerne noget af efterspørgslen.

Indtil det lykkes, med Folketingets hjælp forhåbentlig, så håber jeg, det bliver muligt i samarbejde med Kompetencecenter Prostitution at tilbyde hjælp til de mænd, der ønsker at stoppe med deres misbrug af kvinder.

Alt i alt har vi nok at tage fat på. Redegørelsen og de anbefalinger, vi skal stemme om om lidt, det er et godt første skridt. Hvis nogen spekulerer over kvindens ældste erhverv, så er det såmænd det samme som mandens, nemlig landbrug.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Lars Rasmussen trykkede sig ind, samtidig med at jeg gav ordet til borgmester Mikkel Warming, så selv om han ikke står på nu, har han ordet.

**Lars Rasmussen (A)**: Jeg skal gøre det kort, for borgmesteren har jo sagt det meste.

Jeg vil bare sige, at Socialdemokraterne er glade for den redegørelse, som vi har fået omkring prostitution. Det var et initiativ, vi tog, fordi vi ønskede at belyse emnet for en gangs skyld ordentligt, og vi har fået et fyldestgørende materiale.

Noget af det, der har været bekymrede at se, det har været, at antallet af udenlandske prostituerede i København, som er halvdelen af samtlige prostituerede, altså over 1.000 mennesker, heraf er halvdelen fra Thailand. Det viser, at menneskehandel, kvindehandel er meget udbredt i vores land, og til at bekæmpe det har vi naturligvis brug for hjælp fra regeringen.

Desværre viser det også, at der er børn under 18, som er en del af prostitutionsmiljøet. Derfor er det vigtigt at skride ind allerede tidligt for at hjælpe dem.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Det, som er vigtigt for os, det er særligt selvfølgerlig fokus på børn og unge, men også fokus på kvinder, som gerne vil ud af prostitution. Vi ved fra tidligere undersøgelser, at prostitution langt fra er et frivilligt erhverv. Vi havde en rigtig god konference i fredags, som Socialudvalget afviklede med folk fra Reden og fra andre steder, som arbejder med prostituerede, og mange af dem kunne dokumentere, at langt de fleste prostituerede i deres barndom har været udsat for enten seksuelt, fysisk misbrug eller psykisk misbrug.

Derfor er det vigtigt for os at fastslå, at der ikke er tale om et frivilligt erhverv.

Borgmester Warming kom ind på mange af de konkrete ting. Jeg kan ikke lade være med at nævne en enkelt ting, hvor vi har været uenige, nemlig at Socialdemokraterne som det eneste parti i Børne- og Ungdomsudvalget stemte imod at pålægge lærerne, hvad de skulle undervise i. Vi har sådan set tillid til, at lærerne udmærket godt kan finde ud af at undervise om prostitutionens skadeeffekter.

**Peter Schlüter (C):** Der skal da ikke herske tvivl om, at den handlingsplan, som hedder "Et andet liv", som jo er udarbejdet af Socialministeriet, den er da ikke komplet, og den kan da givetvis forbedres. Det har vi også tidligere i Socialudvalget agiteret for.

Men fordi det gælder jo om grundlæggende, at de prostituerede, som ønsker at træde ud af faget, ud af prostitution, trygt skal kunne henvende sig.

Men jeg er ked af at sige, kære borgmester Mikkel Warming, den redegørelse, som nu foreligger, er nok det værste makværk, den største propaganda, jeg endnu har set, og jeg håber, at der sidder nogle i forvaltningen af dem, som har været med til at udarbejde den redegørelse, som bare skammer sig en lille bitte smule.

Og med hvilken baggrund siger jeg så det? Jeg har også undersøgt sagerne, jeg har fulgt med i debatterne, jeg har været i Dialogforum, jeg har været med i tænketanke, jeg har gjort det, som forvaltningen så klart og tydeligt ikke har formået og ønsket i denne sag, at lytte til de prostituerede selv. De føler sig fuldstændig forbigået, overset, manipuleret, taget som gidsler i det, som man må kalde en politisk og moralsk kamp. Det skal vi beklage.

Kriminaliseringen vil kun forværre forholdene for prostituerede, det siger de prostituerede selv. Kriminaliseringen vil kun øge den stigmatisering, som er den værste fjende for de prostituerede, det siger de prostituerede selv.

Man har jo ikke lyttet til de prostituerede, man har hele tiden haft sin egen underliggende agenda, nemlig kriminalisering af prostitution. Derfor må jeg med skam konstatere, at den her redegørelse er fuld af forvanskninger, og i det hele taget er den gennemsyret af politisering og moralisme. Man har jo sat radikale kriminaliseringstilhængere til at begå en politisk, undskyld, en kommunal redegørelse om de prostituerede.

Man har taget ting til citat, som ikke er sagt under samtaler med de prostituerede, og som heller ikke er på de optagelser, som jeg er blevet gjort bekendt med. Man har citeret og opfundet frit fra levere ren fiktion, ren science fiction. Ærlig talt, I kan ikke være det bekendt, socialforvaltning.

Man betragter åbenbart al handel med seksuelle ydelser som et problem, man moraliserer altså på den måde over individets seksuelle frihed. Vil vi virkelig hjælpe de prostituerede, som vil ud af prostitution, og som aldrig skulle have været det, så må vi som alle andre kommuner gå i aktiv dialog med regeringen på en positiv og konstruktiv måde og ikke aflevere sådan en propagandaredegørelse, som ikke kan bruges til noget som helst andet end papirkurven.

**Lars Rasmussen (A):** Jeg vidste egentlig ikke, om jeg skulle sige noget, det var jo fuldstændig absurd. Altså det er jo helt fantastisk, der er et medlem af Den Konservative Gruppe, som har snakket med samtlige prostituerede, siden han kan gøre sig til talsmand for denne gruppe.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Endvidere er det utroligt, at der er en konservativ politiker herinde, hr. Peter Schlüter, som ved mere om prostitution end samtlige mennesker, der arbejder med dette område i Københavns Kommune.

Der er heller ikke nogen, der har snakket om, at det skal kriminaliseres, vi lægger det her ud åbent og vil gerne diskutere det her på baggrund af en meget saglig redegørelse. Og så bliver det jo rigtig absurd, når Peter Schlüter hverken havde tid til at møde i Socialudvalget, da vi skulle diskutere det, eller til den konference, der var i fredags.

Borgmester **Mikkel Warming**: Det var et noget syret indlæg, vi hørte for lidt siden fra Peter Schlüter. I vel op til 5 minutter stod han og rasede over redegørelsen uden at nævne et eneste konkret eksempel på, hvad der var galt, andet end at der var manipuleret uden at være konkret. Det var for galt, uden at det var konkret. Ikke et eneste eksempel. Man kunne spekulere på, om han overhovedet har læst den. Han har i hvert fald ikke deltaget i debatter hverken i Socialudvalget eller på den konference, der var i fredags om redegørelsen.

Men det lykkedes ham overhovedet ikke at være konkret, og det gør det meget svært at forholde sig til den kritik, han kommer med, andet end blot til den øvrige sals oplysning, den øvrige Borgerrepræsentations oplysning, ved at sige, at redegørelsen i høj grad er stykket sammen ved, at man har gået rundt og snakket med alle, der arbejder på området, også de grupper, som Peter Schlüter, tror jeg, refererer til, nogle af de grupper, der repræsenterer nogle grupper af prostituerede og snakke med alle aktører, der har viden på det her område og på den måde referere de oplysninger, gør det sobert, gøre det sagligt.

Men også er nødt til at konkludere på baggrund af også grundige undersøgelser, at f.eks., som jeg understregede i mit første indlæg, for nogle grupper af prostituerede de siger, de har det fint med det. For andre, langt de fleste vil de gerne ud af det.

Det ødelægger den myte, Peter Schlüter har om den lykkelige luder desværre for ham, og derfor accepterer han ikke det faktum, som er understreget i redegørelsen.

Og at så komme og sige, at redegørelsen ønsker kriminalisering. Det redegørelsen gør, for det har politikerne bedt dem om, bedt socialforvaltningen om, det er at undersøge, hvad kan man gøre for at reducere efterspørgslen efter købesex, for det står i kommissoriet. Det har Socialudvalget sagt, man skulle gøre.

En af de ting, man så derfor har undersøgt, det er, hvad kan man gøre der. Det man er nået frem til i et meget langt og meget grundigt kapitel, det er, at lovgivningen i det her land er noget rod, fordi det hverken definerer prostitution entydigt som et socialt problem, der skal gøres noget ved. Man gør det heller ikke entydigt som et erhverv, der er lovligt og anerkendt.

Derfor lægger man op til at sige, kunne det ikke være en ide at få en entydig sammenhængende lovgivning i det her land ved at kigge på de udenlandske erfaringer, der er gjort i Sverige og i Holland. Det er faktisk det, der står. Og at hvis man ønsker at begrænse efterspørgslen, for det er det, man er blevet bedt om at komme med et bud på, så var det måske en ide at overveje de svenske erfaringer med kriminalisering. Det er sådan set det, redegørelsen går på.

Lad os diskutere der, hvor vi er uenige. Jeg mener også på baggrund af denne redegørelse, klart baggrund i det saglige materiale, der ligger her, at for langt de fleste prostituerede medfører prostitutionen massive fysiske, psykiske og sundhedsmæssige skader. Vi har ikke de muligheder, vi skal have for at hjælpe dem ud af det bl.a. på grund af en rodet usammenhængende og hyklerisk lovgivning.

Lad os diskutere, om vi er enige om det, men at beskyldte socialforvaltningen for det, Peter Schlüter har gjort her, uden at være konkret et eneste sted, det er under lavmålet.

**Peter Schlüter (C)**: Jeg vil ærlig talt gerne have mig frabedt at blive lagt ord og holdninger i munden, og jeg tillader mig at referere til borgmesterens bemærkning om myten om den lykkelige lu-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

der. Jeg ved ikke, hvem der har opfundet den myte, det er i hvert fald ikke undertegnede. Må jeg tillade mig at tage afstand fra den bemærkning.

Så snakker borgmesteren om resultaterne i Sverige, og han snakker om den dokumentation, som er blevet anvendt i den redegørelse. Jeg er i besiddelse af dokumenter, og dem vil jeg gerne overrække borgmesteren, så snart jeg er trådt ned fra den her talerstol, adskillige sider dokumentation omkring resultaterne af kriminaliseringen af prostitution i Sverige.

Det er graverende læsning, det er yderligere stigmatiserende behandling af de prostituerede i Sverige. Det er øget afstandtagen fra samfundet, det er at slippe kontrollen og lade de bagmænd, som eksisterer, få fuldstændig frit spil. Er det det, Mikkel Warming ønsker som borgmester i socialforvaltningen, jeg tror det ikke.

Så kommer man lidt personligt ind på min deltagelse i konferencen forleden, hvor jeg desværre var forhindret, og ingen skal beklage det mere end jeg, at jeg desværre var forhindret i at deltage. Men jeg kan så til gengæld oplyse jer, at jeg har snakket i mange omgange med adskillige af de deltagere i konferencen, hvoraf mange var prostituerede og tidligere prostituerede og gadejurister og sexologer og læger, psykologer, og hvad ved jeg, som – undskyld jeg siger det – har en ganske anden opfattelse af denne redegørelse end borgmesteren.

Så kommer vi ind på KFUK, Reden, som jo ikke har en ubetragtelig del af æren for denne redegørelse og dens konklusioner. Jeg vil gå så langt som til at sige, at regeringen måske nok burde overveje efterhånden, om KFUK, Reden med sine holdninger, sin moraliseren og sit religiøse tilsnit til prostitution i det hele taget, er at betragte som en værdig samarbejdspartner for det offentlige.

**Der ønskedes afstemning om indstillingens 3. anbefaling.**

**Indstillingens 3. anbefaling blev godkendt med 33 stemmer imod 13.**

**For stemte: A, B, F og Ø.**

**Imod stemte: C, O, Wallait Khan (løsgænger), V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Indstillingen blev herefter godkendt med 32 stemmer imod 9. 4 undlod.**

**For stemte: A, B, F og Ø.**

**Imod stemte: C, O og V.**

**Følgende undlod at stemme: Wallait Khan (løsgænger), Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

---

### 13) BR 294/07. Finansiering af Socialforvaltningens merforbrug i 2006

Indstilling om,

1. at den anviste ændrede anvendelse af tidligere Borgerrepræsentationsgodkendte midler godkendes, samt

2. at Socialudvalget bevilges et internt lån på 21.845.000 kr., der afdrages over tre år startende i 2008.

Det forudsættes, at alle udgifter som følge af sagen afholdes inden for Socialudvalgets budgetramme. Der henvises til bilag 3.

(Socialudvalget)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**14) BR 167/07. Indstilling om godkendelse af regulativ og kommissorium for lokaludvalg samt forretningsorden for repræsentantskab**

Indstilling om,

1. at vedlagte forslag til regulativer for lokaludvalg godkendes,
2. at vedlagte forslag til kommissorium for lokaludvalg godkendes, samt
3. at vedlagte forslag til forretningsorden for repræsentantskab godkendes.  
(Økonomiudvalget)  
(2. behandling)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg foreslår, at vi godkender regulativerne med de i ministeriets brev af 6. juni 2007 anførte tekniske ændringer, og at vi bemyndiger økonomiforvaltningen til at foretage de tekniske ændringer i regulativerne, inden der sker bekendtgørelse, og statsforvaltningen, hovedstaden underrettes.

**På forslag af overborgmester Ritt Bjerregaard (A) godkendte Borgerrepræsentationen regulativerne med de i ministeriets brev af 6. juni 2007 anførte tekniske ændringer. Økonomiforvaltningen blev samtidig bemyndiget til at foretage de tekniske ændringer i regulativerne, inden der sker bekendtgørelse, og Statsforvaltningen Hovedstaden underrettes.**

**Indstillingen blev med disse bemærkninger godkendt uden afstemning.**

=====

**15) BR 296/07. Ordinære overførsler fra 2006 til 2007**

Indstilling om,

1. at der gives tillægsbevillinger til budget 2007 i form af overførsler mellem 2006 og 2007 på i alt - 2,5 mio. kr., jf. bilag 1. Tillægsbevillingerne gives med dækning på Økonomiudvalgets bevilling, finansposter funktion 8.22.05.5 (kassen), da de modsvares af et tilsvarende mer-/mindreforbrug i regnskabet i 2006, samt
2. at mindreforbruget på byfornyelsesområdet i 2006, på i alt 102,3 mio. kr. bruges til at reducere kommunes lånoptagelse i 2007.

Det bemærkes, at 0,845 mio. kr. fra Socialudvalgets konto overføres og lånefinansieres. Beløbet er fordelt med 0,545 mio. kr. på konto 5.38.45.1 og 0,300 mio. kr. på konto 6.45.51.1.  
(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**16) BR 295/07. Bevillingsmæssige ændringer - april 2007**

Indstilling om,

1. at de foreslåede bevillingsmæssige omplaceringer godkendes, jf. bilag 1-8, samt
2. at Socialudvalget kan ansøge Borgerrepræsentationen om omplacering af anlægsmidler på 15 mio. kr. i budget 2007 til drift, såfremt der ikke fastsættes loft over kommunens serviceudgifter i 2007. (Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**17) BR 291/07. Årsrapporter 2006 for Metroselskaberne**

Indstilling om,

1. at det meddeles Ørestadsselskabet I/S, at Københavns Kommune ikke har bemærkninger til årsrapporterne 2006 for Frederiksbergbaneselskabet I/S, Østamagerbaneselskabet I/S og Ørestadsselskabet I/S. (Økonomiudvalget)

Borgmester **Mikkel Warming**: Bare rolig, vi kræver ikke afstemning eller noget andet grimt. Blot den bemærkning, at selv i tider som disse, hvor grundsalget i hvert fald har gået strygende, og priserne har banket op, og man derfor har et stort overskud og alt det der, så er der stadig alt for få, der kører med togene i forhold til det, der er budgetteret med. Og det er noget, man skal holde måske endnu mere øje med, end man plejer.

Og så kunne det være rart, næste gang man får en årsrapport, lige at være helt sikker på, hvad var egentlig de oprindelige budgetforudsætninger, ikke bare sidste år, men også året før, og hvordan ser det egentlig ud nu.

Fordi mit indtryk er, at når man kigger på, hvad der er sket med metroens passagertal, så er budgetforudsætningerne skredet endog meget alvorligt gennem årene.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**18) BR 272/07. Ressourcer og proces til Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) i forbindelse med Cityringen**

Indstilling om,

1. at der gives en samlet anlægsbevilling på 3,48 mio. kr. Udgiften finansieres dels af uforbrugte midler på 0,5 mio. kr. indenfor Økonomiudvalgets ramme, dels med 2,96 mio. kr. af de midler, der i 2009 er afsat til finansiering af Cityringen. Mellefinansieringen sker via kassen. (Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**19) BR 265/07. Tillægskøbesum**

Indstilling om,

1. at der erlægges en kontant tillægskøbesum på i alt 2.405.800 kr. til den oprindelige grundkøbesum i anledning af udvidelse af etagearealet på matr. nr. 3391 Brønshøj, beliggende Fuglsang Allé 103 (Johannesgårdens plejehjem), samt

2. at der erlægges en kontant tillægskøbesum på i alt 642.000 kr. til den oprindelige grundkøbesum i anledning af udvidelse af etagearealet matr.nr. 3399 Brønshøj, beliggende Svenskelejren 1 (Louise Mariehjemmets plejehjem).

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**20) BR 266/07. Godkendelse af tillæg til tilbagekøbsdeklaration Trongårdsvej 40, Kgs. Lyngby**

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen godkender tinglysning af tillæg til deklaration om Lyngby-Taarbæk Kommunes ret til i år 2040, på nærmere vilkår, at tilbagekøbe ejendommen matr.nr.ne. 15 ls og 15 lt Kgs. Lyngby By.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**21) BR 248/07. Fredningsforslag for otte københavnske parker**

Indstilling om,

1. at Københavns Kommune rejser fredningssag for Bellahøjparken, Degnemosen, Rødkildeparken, Kolonihaveparken, Nørrebroparken med Hørsholmparken, Amorparken, Fredens Park og den kommunale del af Christianshavns Voldanlæg ved at fremsende vedlagte fredningsforslag (Bilag 2) til Fredningsnævnet for København.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**22) BR 273/07. Godkendelse af konkurrenceprogrammet for parkstrøget Superkilen på Nørrebro**

Indstilling om,

1. at vedlagte konkurrenceprogram (bilag 1) for parkstrøget Superkilen på Nørrebro godkendes.

(Økonomiudvalget og Teknik- og Miljøudvalget)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**23) BR 256/07. Borgerrådgiverens Beretning 2006**

Indstilling om,

1. at Borgerrådgiverens Beretning 2006 tages til efterretning, samt
2. at Borgerrepræsentationen pålægger de stående udvalg at drøfte beretningen i efteråret 2007 og udarbejde forslag til samt gennemføre de nødvendige forbedringer i borgerbetjeningen, samt
3. at Borgerrådgiveren samtidig pålægges at stå til rådighed for en nærmere dialog med de stående udvalg i den henseende, såfremt de stående udvalg måtte ønske det.  
(Borgerrådgiverudvalget)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Der er et rettelsesblad, der er omdelt på pladserne.

**Mona Heiberg (A)**: Jamen jeg vil meget gerne give denne beretning et par ord med på vejen.

Det er jo tredje gang, vi har lavet en beretning, og jeg er lidt ked af at sige det, men den er altså ikke særligt opløftende. Jeg synes også, den bekræfter lidt, at der er noget galt vedrørende sagsbehandlingen og også vedrørende servicen i denne kommune. Selvfølgelig så kan man sige, at tilpasningen til den nye struktur har været vanskelig, og københavnernes har oplevet, at der er mange uklarheder med hensyn til opgavefordelingen, og mange har også oplevet, at der er dårlige kontaktmuligheder.

Strukturændringer giver sådan set altid en vis turbulens, men der er alligevel trods dette visse grænser for, hvad københavnernes skal finde sig i.

Det viser sig jo, at vores forvaltninger ikke altid er gode til at samarbejde, og de føler heller ikke altid, at de har et fælles ansvar. Det er noget, som vi har diskuteret mange gange i alle de mange år, jeg har været her, at man har syv vidt forskellige strukturer, men borgerne vil meget gerne opleve én indgang.

Det særlige problem den her gang har jo også været etableringen af jobcentre, det har taget for lang tid at komme på plads, og kommunikationen har heller ikke været helt i top.

Det er ikke kun strukturen, der er problemet, vi har også på nogle områder fortsat problemer med at leve op til de mest basale krav, nemlig kravene i lovgivningen, og der peger Borgerrådgiveren på, at det skal forbedres. Men vi må nok indse, at det her er et meget langt og sejt træk.

Jeg vil slutte med at sige, at denne beretning skal ikke opleves som en sovepude, men tværtimod opleves som en meget stor opfordring til de forskellige forvaltninger og også til os selv som politikere, at vi kan betjene de borgere, som vi både er valgt af og arbejder for.

**Pia Allerslev (V)**: Som formanden for Borgerrådgiverudvalget så smukt sagde det, så er det desværre ikke en særligt opløftende rapport. Til gengæld så viser det i hvert fald klart mig og Venstre, at der er et stort behov for stadig at holde fokus på Borgerrådgiverens arbejde, stadig væk støtte det store arbejde, Borgerrådgiveren laver for at gøre den her kommune, den her forvaltning, den her struktur tydeligere for borgerne, bedre for borgerne, så vi giver dem den kvalitet i sagsbehandlingen, så vi giver dem den kvalitet i alt, hvad der foregår, som man må forvente som borger i så stor en kommune.

Mona Heiberg var inde på det i forhold til hele strukturændringen, i forhold til jobcentrene. Jeg håber meget, at de implicerede forvaltninger og de implicerede borgmestre bruger det her aktivt, næste

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

gang der skal ske større ændringer, at de også i højere grad bruger det måske i forhold til at inddrage de erfaringer, som Borgerrådgiveren har gjort sig, bruge ham aktivt i den del.

Det er ikke opløftende læsning, men jeg håber til gengæld også, det er med til at sætte fokus på de områder, der skal sættes ind over for både politisk, økonomisk og forvaltningsmæssigt.

Vi synes, at det er vigtige ting, der bliver sat fokus på, og vi synes, det er relevante ting, Borgerrådgiveren beskæftiger sig med, så vi ser selvfølgelig frem til beretningen for 2007 og ser frem til, at de ting, der står, er en kende mere positive end det, der står i dag. Men det er vi jo selv herrer over indtil en vis grad.

Så det handler om, at vi og forvaltningerne kommer i arbejdstøjet rundt omkring og får støttet op om de anbefalinger, som Borgerrådgiveren så smukt kommer med i beretningen.

**Signe Goldmann (F):** Jeg skal gøre det kort. Jeg synes, det er rigtig, rigtig godt, vi har en borgerrådgiverfunktion, som kan sidde både og være vagthunden, der kan bide os i haserne, når vi ikke gør det godt nok og også være det sted, hvor borgerne har en sikkerhed for, at deres sager kan blive bragt videre.

Der er nævnt mange ting, så jeg vil ikke lægge mig i sporet af det, men bare nævne noget, som jeg ikke synes, er blevet sagt så meget i forhold til jobcentrene. Nu sidder jeg også på beskæftigelses- og integrationsområdet, og en af de ting, som man bliver opmærksom på, når man læser den her beretning, det er, at når der sker så store strukturting, som der er sket med de nye jobcentre, så er det vanvittig vigtigt, at vi bliver bedre til at kommunikere til medarbejderne i forhold til, hvad er det, der foregår, hvem er det, der har ansvaret, og at man bliver bedre til at kommunikere til borgerne, så de ikke går forgæves og bliver sendt fra Herodes til Pilatus rundt i byen.

Så det er i hvert fald noget, jeg synes, vi skal skrive os bag øret, når der sker de her ting, hvad enten det kommer ovenfra eller det er noget, vi selv bestemmer.

**Borgmester Jakob Hougaard:** Jeg er glad for Borgerrådgiverens beretning, det er et redskab for os politikere, for forvaltningerne til at gøre det bedre. Det er så også klart, at den her beretning er en beretning, som vi vil følge, og vi vil tage op i udvalget.

Meningen er jo, at når der bliver begået fejl, så skal det ikke alene være noget, man bare rejser i forhold til Borgerrådgiveren, vi skal i kommunen lære af fejl, vi skal tage ved lære og forbedre den her sagsbehandling, vi har i kommunen, sådan at de typer af fejl, som vi også skal gå ned og kigge i i beretningen og se, at de bliver rettet op, især når det gælder forkert sagsbehandling og tidsfrister m.v. af den slags formalia, som bare skal være i orden.

Så er det naturligvis vigtigt for borgeren, for ens rettigheder som borger i den her by, at man kan komme ind og få et andet sæt øjne til at se på en sag og få rettet op, hvis der er en afgørelse, som er forkert.

Vi har i Beskæftigelses- og Integrationsudvalget en fast rapportering i forhold til klager, og jeg kan glæde mig over, at antallet af klager er faldet i sidste kvartal og sige, at det er fuldstændig rigtigt, at der har været et uacceptabelt højt antal klager her i den periode, hvor vi fik implementeret de nye jobcentre.

Der vil jeg kvittere for beretningen, jeg synes, det er rigtig vigtigt, at vi får fat i den her problemstilling og får arbejdet sådan, at vi forhåbentlig næste år, når vi får en ny beretning, vil kunne se, at vores borgere er blevet mere tilfredse.

Endelig vil jeg sige, at vi jo ser en spændende udvikling i forhold til Borgerrådgiveren, som jo får nogle nye kompetencer, og som af egen drift nu også iværksætter undersøgelser af sagsgangene. Det har vi også set allerede på beskæftigelses- og integrationsområdet, og jeg hilser de undersøgelser velkomne, jeg ser det som sagt som en løftestang for en forbedring af vores service over for borgerne.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg skal lige sige, at vi bruger formøderne med gruppeformændene til at høre, om de på forhånd ved, om der er nogen, der gerne vil have ordet, og derfor udøver formanden sin gerning på en sådan måde, at man prøver at være venlig over for de medlemmer, som tilfældigvis ikke er til stede i salen, når man når til den sag.

=====

### 24) BR 271/07. Styrket diskriminationstilsyn hos Borgerrådgiveren

Indstilling om,

1. at en styrkelse af Borgerrådgiverens eksisterende diskriminationstilsyn godkendes, herunder normeringsudvidelsen med ½ årsværk samt overførslen af midler fra Beskæftigelses- og Integrationsudvalget til Borgerrådgiveren i form af en tillægsbevilling på 0,8 mio. kr. i 2007 og en permanent rammeudvidelse på 0,5 mio. kr. i 2008 og frem.

(Beskæftigelses- og Integrationsudvalget)

**Sikandar Siddique (A)**: Vi har netop behandlet Borgerrådgiverens årsberetning for 2006. Siden etableringen for 3 år siden har Borgerrådgiveren haft mulighed for at behandle klager over diskrimination i kommunens regi.

Borgerrådgiveren har i de seneste år registreret over 1.300 påklagede forhold, kun 5 af disse vedrørte diskrimination. Billedet har været det samme i de foregående år. Der indkommer altså forholds-mæssigt set kun ganske få klager over diskrimination.

Men er det så udtryk for, at der ikke er nævneværdige problemer med diskrimination i Københavns Kommune, det tror jeg næppe.

For det første modtager forvaltningerne også klager direkte, dvs. uden om Borgerrådgiveren. Disse klager er ikke medregnet i Borgerrådgiverens statistik.

For det andet kan det være tilfælde af diskrimination, som vi aldrig hører om, ganske enkelt fordi den københavner, der måtte have oplevet at blive diskrimineret, ikke har overskud til at klage, eller fordi man måske ikke altid ved, hvor man skal klage hende.

Diskrimination forekommer desværre, også selv om problemet måske ikke syner meget i statistikkerne. Det handler om vores fælles værdier og menneskesyn. Af kommunens værdigrundlag fremgår det, at vi skal møde brugerne med respekt og ligeværdighed. Oplevelsen af at blive diskrimineret er meget alvorlig og krænkende for det enkelte menneske. Det er vigtigt, at vi får afdækket enhver form for diskrimination, som måtte finde sted. Vi skal ikke acceptere diskrimination, vi skal bekæmpe diskrimination.

Derfor skal vi gøre det nemmere for københavnerne at klage, hvis de føler sig diskriminere, alle skal vide, at de trygt kan henvende sig hos Borgerrådgiveren med klager over diskrimination i kommunens regi, og de skal vide, at Borgerrådgiveren også kan vise vej og vejlede om andre klagemuligheder, hvis der skulle være behov for det.

Jeg er derfor glad for, at vi her i aften afsætter midler til en styrkelse af indsatsen, det handler om at synliggøre og profilere Borgerrådgiveren som kommunens diskriminationstilsyn.

Borgerrådgiveren skal holde oplysningsmøder for københavnerne, der skal oprettes en ny hjemmeside med bedre information om, hvor man kan henvende sig, hvis man føler sig diskrimineret.

Der skal også iværksættes en kampagne og udarbejdes oplysningsmateriale på forskellige sprog.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Vi får desuden en årlig rapport om de forhold, som Borgerrådgiveren konstaterer gennem sine sager, og Borgerrådgiveren skal af egen drift iværksætte mindst en årlig undersøgelse af diskriminationssspørgsmål i forvaltningerne.

Faktisk har Borgerrådgiveren, det kan jeg fortælle, da jeg selv sidder i Borgerrådgiverudvalget, allerede iværksat en undersøgelse af forvaltningernes praksis for håndtering af diskriminationssager, og forhåbentlig ser vi mere af det i fremtiden.

Men som medlem af Borgerrådgiverudvalget er jeg spændt på at følge det videre arbejde.

**Signe Goldmann (F):** Ja, jeg glæder mig også rigtig meget til, at det her arbejde for alvor kan komme i gang. Vi besluttede det jo allerede for over et år siden i integrationsaftalen, at der skulle laves en styrket indsats mod diskrimination. Det er diskrimination set bredt, det er i forhold til race, religion, handicap, seksuel orientering osv.

Derefter lavede vi en diskriminationspakke, og nogle af de initiativer, der ligger der, er allerede sat i gang på BIF-området, og noget af det foregår hos Borgerrådgiveren, det er derfor, vi er her i aften i hvert fald i forhold til det her punkt.

Nu har vi lige fået remset de forskellige initiativer op, der ligger i det her, men jeg vil lige nævne hele spørgsmålet omkring, hvorvidt der er diskrimination eller ikke diskrimination. Fordi vi netop kan se af de afrapporteringer, der ligger fra Borgerrådgiveren, er der relativt få klager over diskrimination.

Samtidig så kom der en evaluering sidste år, som også sagde, at der var problemer med synligheden for Borgerrådgiveren både generelle problemer, men specielt i forhold til mennesker med etnisk baggrund.

Da vi sad og lavede arbejdet med at finde ud af, hvad det var for nogle initiativer, der skulle sættes i gang, der var det også lidt i troen på, at man på baggrund af den evaluering, der var sidste år, og at man påpegede, at det ville være en god ide i evalueringen, at man fik styrket Borgerrådgiveren på kommunikationsområdet.

Det kom ikke med i budgetforhandlingerne sidste år, fordi evalueringen kom så sent, men netop fordi synlighed er så vanvittig vigtigt specielt i forhold til de etniske minoriteter, altså at Borgerrådgiveren bliver mere synlig, så synes jeg, det er værd lige at nævne her, at vi har skudt den til hjørne i forhold til næste budgetforhandling om, hvorvidt der også skal ske en styrkelse af Borgerrådgiveren på kommunikationsområdet. Jeg synes, det er vigtigt, de får lov til at spille sammen.

**Indstillingen blev godkendt med 43 stemmer imod 2. 3 undlod.**

**For stemte: A, B, C, F, Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.**

**Imod stemte: O.**

**Følgende undlod at stemme: Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Dansk Folkeparti videreførte deres protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:**

**"Dansk Folkeparti er ikke en del af integrationsaftalen og kan derfor ikke støtte indstillingen."**

=====

**25) BR 290/07. Istandsættelse af Hejrevej 6-10 med henblik på sammenlægning af UCI, projektet NOOR og sprogskolen Kigkurren**

Indstilling om,

1. at der gennemføres istandsættelse af lejemålet Hejrevej 6 – 10 for i alt kr. 4,5 mio.,

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

2. at udgifterne til istandsættelsen finansieres ved, at BIU optager et internt lån på kr. 4,5 mio. kr. Lånet tilbagebetales over 6 år over BIU's driftsbudget med årlige renter og afdrag på kr. 844.361 pr. år (2007 niveau),
3. at anlægsbudgettet for Beskæftigelses – og Integrationsudvalget i 2007 forøges med kr. 4,5 mio., der anvendes til det pågældende istandsættelses-projekt på Hejrevej, samt
4. at et beløb fra anlægsbevillingen svarende til udgifterne ved byggeprojektet overføres til Københavns Ejendomme til finansiering af byggeprojektet.  
(Beskæftigelses- og Integrationsudvalget)

**Peter Schlüter (C):** De Konservative står sammen med Finn Rudaizky, Winnie Berndtson, Venstre, Dansk Folkeparti og De Konservative altså bag et ændringsforslag. Det gør vi, fordi vi føler – og vi håber, at beskæftigelses- og integrationsborgmesteren vil give os lidt besyv med – at der måske godt kunne være brug for en lille ekstra omgang her, altså en ekstra grundig analyse af, hvad de økonomiske konsekvenser af sammenlægninger og ombygninger og andre evt. lignende uforudsete omkostninger som de 4½ mio., der her er tale om, egentlig kan komme til at betyde på kort og lang sigt.

Det er jo et beslutningsgrundlag, som vi i sin tid altså havde brugt som basis, som med tiden efterfølgende er betydeligt ændret i forhold til det oprindelige besparelsesforslag til en ekstrabevilling.

Nu står vi altså så over for endnu en udgift her og nu på 4½ mio. kr. alene til en ombygning af adressen Hejrevej 6-10. De ekstra millioner her de går jo alene til drift, eller anlæg, hedder det vist, undskyld.

Men så er der altså også tale om en anden ekstra udgiftspost, som vi kommer til at imødegå på et eller andet tidspunkt, som af fagfolk anslås til at ligge på omkring 10-15 mio. kr. ekstra på medarbejder- og personaleforhold.

Derfor foreslår vi, at sagen returneres til Beskæftigelses- og Integrationsudvalget, så vi lige får en mulighed for at kigge tingene ekstra igennem med hensyn til etablering af nye lokaler i Urban-planen. Med hensyn til konsekvenser af afholdelse af unødige lønomkostninger som følge af den, må vi sige, lidt sene erkendelse af et ekstra behov for kapacitetstilpasning, især på grund af faldet i de såkaldte K-turister, ikke turister, der skulle selvfølgelig have stået kursister.

Vi vil jo selvfølgelig også bede om, at der måske bliver kigget en lille smule grundigere efter udviklingen med hensyn til antallet af K-kursister, fordi det kunne godt tyde på, at vi ender et lidt andet sted end oprindeligt antaget.

Så skal vi måske også kigge lidt på de her tab i forbindelse med fraflytning af næsten nyrestaurede lokaler, som jo er blevet ombygget og restaureret for en betragtelig sum.

Vi skal måske lige kigge på at revurdere, sammenlægge, i forhold til at nedlægge af Kigkurren som et muligt bedre alternativ under indtryk af den, citat fra Økonomiudvalget, "faldende efterspørgsel på sprogskolens ydelser", og ikke mindst under hensyn til de mange berørte medarbejdere, som stadig væk, et år efter, de her planer blev sat i værk, ikke har set nogen ændringer og rent faktisk ikke aner noget om deres fremtid.

**Borgmester Jakob Hougaard:** Jeg vil advare imod at følge forslaget her fra De Konservative. Det vil jo forsinke den her omskiftningsproces yderligere og betyde tab for kommunen.

Sagen er jo den, at den bagvedliggende problemstilling på sprogområdet er, at der bliver færre og færre kursister. Vi kan se antallet af kontanthjælpsmodtagere falder, dvs. at man ikke længere sender folk på kursus, man sender folk i arbejde. Vi kan se, at antallet af kursister omfattet af integrationsloven er faldende, der er ikke særlig mange nye flytninge, der kommer til Københavns Kommune.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Det er noget, der sætter alle vores sprogskoler under pres. Det gælder også den kommunale sprogskole ude i Kigkurren, som i en periode har kørt med for få kursister. Og alternativet til den her løsning er, at Kigkurren må lukke.

Der er også andre skoler, som er voldsomt presset økonomisk på grund af det faldende kursistantal, og der er det i min klare overbevisning den rigtige vej at gå, at man sammenlægger skoler, og det er det, som denne indstilling gerne skulle føre til, nemlig UCI på Hejrevej sammen med Kigkurren, som gerne skulle give os en skoleform, så man får en bedre udnyttelse af ressourcerne.

Det er klart, når man etablerer sig i lokaler, skal vi også istandsætte lokalerne og indrette dem til undervisningsbrug, og det er sådan set det, denne indstilling handler om.

Så vil jeg sige, der ligger jo for kommunen en besparelse i at gøre det her, fordi der simpelt hen er sparede huslejeudgifter ude på Amager, og derfor vil det være ikke bare hul i hovedet, men også hul i kassen at følge det konservative forslag.

**Et forslag fra Det Konservative Folkeparti om at tilbagevise sagen til fornyet behandling i Beskæftigelses- og Integrationsudvalget blev forkastet med 34 stemmer imod 13.**

**For stemte: C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger)**

**Imod stemte: A, B, F, Wallait Khan (løsgænger) og Enhedslisten**

**Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.**

=====

### 26) BR 302/07. Amager Helgoland

Indstilling om,

1. at det reviderede projektforslag til etablering af Amager Helgoland godkendes,
2. at etableringen af Amager Helgoland etapeopdeles,
3. at etape 1 igangsættes,
4. at der gives en anlægsbevilling på 17,25 mio. kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, konto nr. 00.32.31.3, til etablering af 1. etape,
5. at der anvises kassemæssig dækning for 15,717 mio. kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, konto nr. 00.32.31.3, samt
6. at det resterende beløb på 1,533 mio. kr. dækkes i form af udgifter afholdt i 2005 og 2006 til arkitekt, rådgivende ingeniører, DHI (Dansk Hydraulisk Institut) samt mindre rådgivningsarbejder. (Kultur- og Fritidsudvalget)

Det præciseres, at der med tiltrædelse af indstillingen ikke gives garanti for finansiering og igangsættelse af projektets fase 2.

Det forudsættes endvidere, at evt. merudgifter afholdes inden for Kultur- og Fritidsudvalgets egen ramme.



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**27) BR 262/07. Handleplaner til Københavns Kommunes Sundhedspolitik 2006-10**

Indstilling om,

1. at handleplanerne til Københavns Kommunes Sundhedspolitik 2006-10 godkendes, samt
2. at den reviderede tværgående prioriteringsliste for sundhedspolitikken indgår i budgetforhandlingerne for 2008.

Det bemærkes, at en konkret udmøntning af de handleplaner, som ikke kan finansieres inden for de eksisterende budgetrammer, forudsætter, at finansieringen tilvejebringes i budgetforhandlingerne for 2008.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**28) BR 247/07. Redegørelse om behov for og forventede brug af sociale tilbud, almene ældreboliger og specialundervisning i regionen**

Indstilling om,

1. at de til Region Hovedstaden og KKR fremsendte behovsredegørelser godkendes.

(Børne- og Ungdomsudvalget, Socialudvalget, Sundheds- og Omsorgsudvalget og Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**29) BR 293/07. Budget og visitering af Handicapkørsel under trafikelskabet Movia**

Indstilling om,

1. at budgettet til betaling af individuel handicapkørsel på 25,624 mio. kr. (2007 p/l) overføres fra Økonomiudvalget til hhv. Sundheds- og Omsorgsudvalget og Socialudvalget i forhold til brugernes alder pr. 1. januar 2007 (hhv. 82,9 % og 17,1 %) i 2008 og frem,

2. at visitationsopgaven af nye brugere til ordningen placeres i Kontaktcentret og i Borgerservicecenter Valby, der åbner 1. april 2008, samt

3. at visitationsopgaven midlertidigt placeres i Østerbro Borgerservicecenter, når kommunen i løbet af 2007 overtager visitationsopgaven.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget, Socialudvalget og Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**30) BR 254/07. Forskningsplejehjemmet Sølund - Anlæg af bygning til forskningsenhed**

Indstilling om,

1. at 3 mio. kr. - afsat i budget 2007 til anlæg af forskningsenheden - frigives i forbindelse med byggesagens start,

2. at det tages til efterretning, at forskningsplejehjemmet er fastsat til at åbne 1. januar 2008, samt

3. at der bevilges 1,1 mio. kr. i yderligere anlægsudgifter og 0,5 mio. kr. til monteringsudgifter i forbindelse med etablering af forskningsenheden fra bevillingen Pleje, service og boliger for ældre, anlæg funktion 5.32.30.3,

Det forudsættes, at bevillingen til sagens anlægsudgifter i alt 4,1 mio. kr. overføres til Københavns Ejendomme, funktion 5.32.34.3.

Det skal bemærkes, at eventuelle merudgifter i forbindelse med projektet afholdes indenfor Sundheds- og Omsorgsudvalgets budgetramme. Derudover forudsættes det at de varige driftsudgifter afholdes indenfor Sundheds- og Omsorgsudvalget budgetramme, se vedlagte notat.  
(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Mona Heiberg (A):** Det er blot en lille bemærkning, jeg vil knytte til dette i sig selv udmærkede projekt, meget spændende, et stort samarbejde mellem en masse eksperter og forskning og dokumentation ligger der også i dette udviklingsprojekt.

Det, jeg blot vil bemærke, og det, jeg vil understrege, og det er ved, at De Konservative om nogen, synes jeg er interessant, det er at matche de kommunale økonomiske bidrag med private bidrag. Dette synes jeg kunne være på sin plads netop i dette projekt. Jeg ved også, at man har været ude og prøve.

Men jeg vil da opfordre borgmester Mogens Lønborg til at prøve en gang mere virkelig at finde nogle midler, der kan understøtte dette, så det kan blive det store, spektakulære projekt, som vi ønsker i den forbindelse.

Så med disse få bemærkninger om økonomien i dette projekt så vil vi selvfølgelig bakke fuldt ud op omkring dette.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jamen ganske kort. Det glæder mig overordentlig meget, at Socialdemokratiet er så interesseret i at få privat kapital ind, det er vi også, skulle jeg hilse og sige. Jeg tror ikke, vi har nogen uenigheder hverken i sagens indhold i øvrigt eller i det. Der bliver også arbejdet på at skaffe private penge.

Jeg skal i øvrigt lige sige, det jo er sådan, at hvis et privat firma slår sig ned på Sølund med henblik på at udvikle et produkt, så kommer det sandelig til at betale for de omkostninger, der er forbundet med det. Det skal ikke være skatteborgerne, som skal betale husleje, vand, varme osv., det skal de naturligvis selv betale.

Tilsvarende, kommer der nogle ph.d.-projekter el.lign., så bliver der også en brugerbetaling, der dækker omkostningerne. Der vil være en basisudgift, som er skattefinansieret, så man sikrer, at institutionen som sådan kan fungere og tage vare på de administrative ting, der er.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Men tanken er jo, at vi skal have åbnet op for, at alle forskellige aktører i samfundet, private virksomheder – jeg kan da sige, jeg er i dialog med Dansk Industri om at få dem gjort interesseret i det her, og det er de. Det er klart, at det er indlysende, at det er noget, de så selv skaffer pengene til.

Det, vi gør, det er, at vi tilvejebringer faciliteter, for nu at tale nydansk, et forsknings- og udviklingsmiljø, men det skal ikke være sådan subsidieret.

Vi havde også nogle overvejelser om, hvorvidt vi skulle bruge masser af tid først på at få skaffet fondsmidler og alt muligt andet og så måske sætte det i gang efter et langt stykke tid eller starte. Der var ideen, lad os komme i gang, og så må vi se, hvordan det udvikler sig.

Jeg tror personligt, det er noget, der kan blive meget volumen i, men lad os starte i det små.

**Mona Heiberg (A):** Ja, borgmester Mogens Lønborg, det er meget godt at komme i gang, og det er meget godt at have strategien og have ideerne og visionen. Men er der slet ikke noget konkret i forbindelse med det økonomiske, kan borgmesteren slet ikke sige, jamen vi har også et svar, vi har ikke blot prøvet, men vi har også svar fra nogle af de private fonde til at matche det her.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 31) BR 297/07. Medlem til styregruppe tilknyttet Infomatum A/S

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen udpeger et medlem til styregruppen tilknyttet Infomatum A/S.  
(Sundheds- og Omsorgsforvaltningen)

**Følgende blev valgt som medlem:**

**Hans Hindsberg.**

=====

### 32) BR 308/07. Forskrift om midlertidig ændring af restaurationsforskriften ("Gang i København")

Indstilling om,

1. at vedlagte forskrift om midlertidig ændring af forskrift vedrørende miljøkrav i forbindelse med indretning og drift af restaurationer godkendes.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Lars Dueholm (V):** Nu går vi jo lidt hurtigt frem i dag, så derfor er jeg ikke helt parat, men det er jeg nu, tror jeg.

Det er sådan, at en del af ændringen af restaurationsforskriften omfatter Nyhavn, og det vil jo være gammelkendt stof for de øvrige medlemmer af Borgerrepræsentationen, at vi i Venstre ikke mener, at den tilladte tid for udeservering i Nyhavn skal udvides fra midnat til kl. 2.

Vi har derfor genfremsat et forslag fra udvalgsbehandlingen om, at forslaget ændres, således at der ikke sker en udvidelse af den tilladte tid for udeservering i Nyhavn.

Men på de øvrige punkter kan vi godt støtte forslaget.

**Johannes Nymark (A):** Der har været pisket en del op omkring denne sag. Det overordnede ønske er at prøve sig frem med at give lidt flere frihedsgrader i den københavnske sommer.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Forslaget indeholder et meget nemt forslag, nemlig Axeltorv og Vesterbrogade. Der er ikke så mange andre end dem, der råber højt.

Men hvis der skal være ide i sådan et forsøg, så skal det også være sådan et sted, som er mere ømtåleligt. Nyhavn er et godt forslag, det er et godt og rart sted, man er vant til, at der sker noget dernede. Den her i virkeligheden beskedne udvidelse, der er tale om, vil formentlig, jeg siger udtrykkeligt formentlig, ikke bringe de større forstyrrelser.

Vi har anledning til at se på det i september, hvor vi laver en grundig evaluering igen i januar, så vi går med livrem og seler i denne sag, som er et forsøg på at komme videre med et have et fornøjeligt København.

**Borgmester Klaus Bondam:** På borgerrepræsentationsmødet den 31. maj, altså for små 2 uger siden, besluttede forsamlingen her at igangsætte et forsøg med senere udendørs servering i Nyhavn og en del af metropolzonen. Beslutningen var en del af den pakke af initiativer, som vi tidligere har vedtaget under den fælles overskrift "Gang i København".

Som følge af denne beslutning så skal kommunens forskrift vedrørende miljøkrav i forbindelse med indretning og drift af restaurationer ændres midlertidigt i forsøgsperioden, således at Borgerrepræsentationens beslutning bliver udmøntet i forskriften. Det er forudsætningen for, at forvaltningen kan udmønte Borgerrepræsentationens beslutning den 31. maj.

Det foreliggende forslag er således alene en teknisk konsekvensændring af forskriften, så forvaltningen kan håndhæve Borgerrepræsentationens beslutning om deregulering af restauranter den 31. maj. Indstillingen beskriver de ændringer, forsamlingen vedtog for 14 dage siden, og i bilag 1, ja der udmøntes beslutningen i selve forskriftens tekst.

Jeg anbefaler derfor, at forsamlingen vedtager denne her tekst.

**Karin Storgaard (O):** Jamen altså hele hovedforslaget er jo et ganske udmærket forslag. Men som Venstre allerede har gjort opmærksom på, er der nogle ting, vi ikke er så tilfredse med.

Jeg synes, at Nyhavn, når man giver tilladelse til mere, så er det faktisk taget ikke så godt for Nyhavn, vi kan ikke tage mere larm og støj.

Så synes jeg også, man skal lytte til, hvad borgerne siger, og flertallet plejer jo altid at lægge vægt på, at man er åben, og man lytter til borgerne. Det gør man altså ikke i dette tilfælde.

Så derfor har vi stemt for det ændringsforslag, der er fremsat, og det er jo genfremsat, så det vil vi stemme for, og vi vil stemme imod indstillingen.

**Winnie Berndtson (U):** Jamen det bliver jo ikke mindre logisk af, at man har vedtaget forslaget én gang, vi er nødsaget til at protestere, alle de gange vi kan. Og det, der er det ulogiske med "Gang i København", det er, at man faktisk har kunnet finde et sted i København, hvor man kan lave "Gang i København", uden vi bliver overhældt med massive protester over det, og det er inde i metropolzonen inde ved Axeltorv. Der siger vi jo også alle sammen, fint, lad os få lidt gang i byen, der hvor vi kan få noget gang i byen, og der hvor der ikke er nogen, der føler sig generet af det.

Til gengæld er det så ulogisk, når der kun er tale om en forsøgsordning, at man vil genere de mange i Nyhavn og omkring Nyhavn, som har sagt til os, det her det synes vi er en rigtig skidt ide, for vi vil blive meget generet af det. Det der er en bagatel for jer, der bor alle mulige andre steder i København, er at ødelægge vores mulighed for overhovedet at få lidt ro ved at udvide fra 12 til 2, det forstyrrer os rigtig meget. I forvejen lever vi faktisk med, at vi ved, der er larm på kajen til kl. 12 og så det der stykke tid, det nu tager at få dem flyttet.

Men at skulle leve med, at der er til kl. 2 og det stykke tid, det tager at få dem flyttet, det er faktisk en meget, meget stor forringelse for os, som rækker langt ud over de små 2 timer, det kan synes af.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Der er det bare, synes jeg, ærgerligt, at man sender noget ud i høring, at man får responsen tilbage, og man kan gennemføre det her forsøg og se effekten, for det kan sagtens gennemføres et sted, hvor der ikke er nogen, der føler sig generet af det. Derfor synes jeg, det er hamrende ulogisk, at et flertal ikke vælger at lave forsøg der, hvor man godt kan gøre det, men partout også vil lave forsøg der, hvor man ved, at der er rigtig mange, der vil blive generet af det

**Morten Kabell (Ø):** Enhedslisten vil ikke støtte, at Nyhavn udgår.

Jeg må så sige, at i virkeligheden burde Venstre, Dansk Folkeparti og Winnie Berndtson egentlig være glade for, at Nyhavn bliver inkluderet. Fordi det giver jo ikke meget mening kun at gennemføre et forsøg steder, hvor man ved, der ikke kommer nogen klager, fordi der ikke bor nogen.

Så man kan sige, at hvis det kun var metropolzonen, der var med i det her forsøg, ja, så kunne man være ganske sikker på, også fra V og O og Winnie Berndtsons side, at forsøget kunne jo så blive konstateret, at det var en betingelsesløs succes, der var ingen, der overhovedet brokkede sig, alle syntes bare, det var helt perfekt. Derfor kunne man jo rulle det ud i hele byen.

Så hvis man endelig skal være en lille smule taktisk i forhold til at sikre sig, at der måske også kommer nogle reelle reaktioner fra folk, der faktisk bor i de områder, hvor vi foretager et forsøg, ja, så skulle man faktisk være glad for det.

Vi stemmer for, at Nyhavn også indgår, fordi vi faktisk synes, det er vigtigt at tage et område med ind, som er et reelt område, hvor vi ved, der bor nogle, hvor der i forvejen er, nå ja, gang i gaden, men hvor der også bor nogle mennesker, som på en eller anden måde vil blive påvirket.

Min og Enhedslistens tese er, at det ikke kommer til at give frygtelig mange klager ekstra end det, der er i dag. Vi får så at se, om det er sandt. Men vores tese er faktisk, at Nyhavn i dag – det tror jeg, de fleste københavnere vil sige – er et gå-i-byen-område, det er et område, hvor der er meget gang i gaden, hvor der er meget larm, hvor der er meget liv. Det er fint, og de, der holder af at gå i Nyhavn, jamen de holder så også af det og skal også have lov til det.

Der har jeg faktisk ikke noget imod, at man siger, at det område giver vi nogle yderligere muligheder, der er vi en smule fleksible med, hvordan det er, hvilke regler det er, vi lader gælde, og hvordan vi i øvrigt ser på hele bylivet dernede omkring.

Så fra Enhedslistens side så vil vi ikke støtte ændringsforslaget, vi synes absolut, vi skal tage den samlede pakke. Så vil vi naturligvis gå ind i arbejdet, når vi ser evalueringen og ser, om det er noget, som vi skal fortsætte, eller sporene skræmmer.

**Winnie Berndtson (U):** Jeg synes, det er kedeligt at høre en ordfører fra Enhedslisten, som siger, at når vi nu laver det her forsøg, så får vi sikkert nogle reelle henvendelser, som om de henvendelser, vi har fået indtil nu, ikke er reelle. Jeg tror udmærket godt, de ved, hvad de snakker om nede i Nyhavn.

Jeg synes også, det er mærkeligt at gennemføre et forsøg, hvis eneste formål er at sørge for, at folk klager, når man rent faktisk gennemfører det her.

Jeg ville have det fint med, at vi ikke behøver at lave forsøgsordning inde ved Axelortv, der kan vi for min skyld undlade et forsøg og bare udvide til kl. 2, der er ingen problemer med det overhovedet. På den måde ville vi jo også fra dag ét signalere, at her kan det betale sig at investere i nattelivet, fordi her er der nogle lempeligere vilkår. Så kunne man måske få gang i det område.

Men i Nyhavn der bor i dag dem, der bor der, der er dem, der har restaurationer dernede i dag, det er også dem, der har restaurationer og bor der i forsøgsperioden, og de siger nøjagtigt det samme, når det her forsøg er overstået, nemlig at de har været lige så generet, som de frygter.

Jeg har det fint med at være i Nyhavn, og hvis vi spørger københavnere: Hvad synes I om Nyhavn? så vil jeg også tro, at de fleste københavnere synes, at det er skønt, vi har sådan et sted. Men hvis vi også spørger dem, om det er o.k., de går hjem kl. 12, og hvis de endelig vil være der længere end til kl. 12, så skal de sidde indendørs, så tror jeg også, de fleste københavnere vil sige, jamen det er

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

da helt i orden, fordi hvis man bor på 2. eller 3. sal hernede, så kan jeg da godt sidde indenfor efter kl. 00.00. Og det kan man jo i dag, fordi de faktisk har åbent til længere end kl. 12, de må bare ikke være ude længere. Så der er jo ikke tale om, at man lukker.

Jeg synes ikke, vi skal give den lempelse. Vi kender allerede resultatet af forsøgene, der er rigtig mange, der vil være generet af det. Og der er i øvrigt ikke en hoben af restaurationer og forretningsdri- vende nede omkring Nyhavn, der har bedt om det her, tværtimod. Man kan sige, det her bliver kun gennemført, fordi Enhedslisten har et behov for at få klager.

**Venstre genfremsatte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen:**

**"at der til 1. at tilføjes: "..., idet § 3 for så vidt angår Nyhavnsområdet udgår jf. § 1."**

**Ændringsforslaget blev forkastet med 34 stemmer imod 14. 1 undlod.**

**For stemte: C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Imod stemte: A, 6 medlemmer af B (Klaus Bondam, Manu Sareen, Bo Normander, Katrina Feilberg, Tina Bostrup og Kasper Johansen), F, Wallait Khan (løsgænger) og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: 1 medlem af B (Monica Thon).**

**Indstillingen blev herefter godkendt med 34 stemmer imod 0. 15 undlod.**

**For stemte: A, 6 medlemmer af B (Klaus Bondam, Manu Sareen, Bo Normander, Katrina Feilberg, Tina Bostrup og Kasper Johansen), F, Wallait Khan (løsgænger) og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: 1 medlem af B (Monica Thon), C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

---

### 33) BR 304/07. Forslag til lokalplan "Kløvermarken" med tillæg til Kommuneplan 2005 - start-redegørelse

Indstilling om,

1. at der udarbejdes et lokalplanforslag for et kombineret fritids- og boligområde på Kløvermarken på baggrund af de intentioner, der er skitseret i bilag 4 a,

2. at der samtidig med udarbejdelse af forslag til lokalplan og kommuneplantillæg udarbejdes en plan for den fremtidige idrætsanvendelse på Kløvermarken ud fra den eksisterende banekapacitet,

3. at der udarbejdes et tillæg til Kommuneplan 2005, samt

4. at Økonomiforvaltningen foretager forudgående høring i forbindelse med kommuneplantillægget.

Det bemærkes, at byggeriet tilstræbes tilpasset, så støjklager ikke medfører begrænsning af brug af boldbaner, og idet der til miljøafsnittet på side 16 i startredegørelsen indføres en bemærkning om, at man i det videre forløb vil arbejde for, at så mange visioner og anbefalinger fra kommunens pjece "Miljø i byggeri og anlæg" som muligt indarbejdes,

(Teknik- og Miljøudvalget, Kultur- og Fritidsudvalget og Økonomiudvalget)

(Standsningsret)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Winnie Berndtson har benyttet sig af sin standsningsret til at få sagen indbragt for Borgerrepræsentationen.

**Winnie Berndtson (U)**: Det har jeg gjort, ikke fordi jeg kan ændre en tøddel på det flertal, der har besluttet sig, fordi det er besluttet, at der skal bygges på Kløvermarken, også uanset om vi laver lokalplan eller kommuneplan eller noget som helst andet, så det er sådan set ikke det, det handler om. Men for mig handler det om, at man med dette forslag ser en procedure, hvor man faktisk kan lave udvalgsbehandling i lukkede udvalg og beslutte, man vil lave kommuneplan eller lokalplaner i lukkede udvalg, som borgerne jo ikke har adgang til at vide, hvad der foregår i.

Det synes jeg er forkasteligt i en sag som Kløvermarken, som jo har en meget, meget stor offentlig bevågenhed, i hvert fald i en vis del af byen ude på Amager, som er berørt af det. Så det synes jeg ikke er i orden, at man i nogle lukkede udvalg kan sidde og diskutere, hvorfor der skal bygges på Kløvermarken, og hvad den her lokalplan og kommuneplan skal indeholde, det synes jeg, man skal diskutere i Borgerrepræsentationen.

Jeg synes også, at man skal stemme om det, sådan så de københavnere, der er berørt af denne her sag, ikke er i tvivl om, hvad medlemmerne af Borgerrepræsentationen hver især mener om det. Sådan som det har foregået indtil nu, og hvis man bare havde ladet denne sag passere, jamen så havde der jo været 11 medlemmer i hvert af 3 udvalg, som havde taget stilling til denne sag, og så havde der været en række, om jeg så må sige, friløbere i Borgerrepræsentationen, der kunne henvise til, at de jo ikke havde været med til at behandle sagen.

Det synes jeg ikke, man skal kunne, jeg synes, i en sag, der har så stor offentlig bevågenhed, der må alle 55 medlemmer af Borgerrepræsentationen vende ansigtet til musikken og sige, skal der bygges eller ikke bygges på Kløvermarken. Det er først nu, det bliver rigtig konkret, hvis man vil have bygget på Kløvermarken, så sender man det her igennem og får lavet en lokalplan, der sætter rammerne for det.

Hvis ikke man vil have bygget på Kløvermarken, så lader man være med at spille forvaltningens tid på at lave lokalplaner.

**Lars Dueholm (V)**: Muligheden for at bygge boliger på Kløvermarken var en del af den budgetaftale, som bl.a. Venstre var en del af sidste efterår. En del af aftalen var imidlertid også, at der skulle være en fortsat og uændret mulighed for idræt på Kløvermarken.

I Venstre tager vi en aftale alvorligt, vi mener, et ord er et ord, og et ord skal holdes.

Den redegørelse, som ligger til grund for det punkt, vi skal stemme om i dag, er ikke i overensstemmelse med den aftale, der blev indgået sidste efterår. Det er vi i Venstre sådan set meget kede af, ikke så meget fordi vi nødvendigvis er forelskede i boligbyggeri på Kløvermarken, men fordi vi faktisk er meget forelskede i den anvendelse, Kløvermarken har i dag, til gavn for byens borgere til brug for idrætsudøvelse.

Den redegørelse, der ligger, indeholder en lang række problemer, som gør, at vi ikke kan støtte den som grundlag for det videre arbejde med boligbyggeri på Kløvermarken.

Der er i Kultur- og Fritidsudvalget fremsat en række ændringsforslag til redegørelsen, og de ændringsforslag er også genfremsat her i dag.

Såfremt de ændringsforslag måtte blive gennemført, jamen så kan vi godt stemme for punktet. Men såfremt de ændringsforslag på samme måde som i Kultur- og Fritidsudvalget ikke måtte blive gennemført, så anser vi altså den del af budgetaftalen, som omhandler boligbyggeri på Kløvermarken med en uændret idrætsanvendelse for misligholdt og dermed ikke bindende for os i Venstre. I korthed, de problemer, der er i indstillingen, vil jeg meget gerne redegøre for.

For det første siger man, at såfremt boligbyggeriet skal gennemføres på Kløvermarken, så er der ikke plads til den buffer, der er mellem boldbanerne i dag, og for dem der ikke spiller fodbold, jamen

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

så bruger man sådan en buffer til at kunne skubbe banerne lidt rundt, sådan at de områder på en fodboldbane, som bliver mere slidt en andre, det er sådan noget som foran målene, mærkeligt nok, jamen de skal kunne flyttes rundt, så man får et mere eller mindre jævnt slid på hele græstæppet. Det gør altså, at der skal være ca. 25 pct.s overskudsareal for at kunne opretholde en løbende drift af en fodboldbane. Det bufferareal bliver skåret ned til nul, såfremt indstillingen, som den ligger her, måtte gennemføres.

Så har man i indstillingen peget på muligheden for at etablere kunstgræsbaner i et ikke nærmere defineret omfang på Kløvermarken.

Fra Venstres side stiller vi os naturligvis positiv over for kunstgræsbaner, kunstgræsbaner har i dag en kvalitet, som nærmer sig den komfort, som der er på gammeldags græsbaner, og hvis man ser på de gammeldags græsbaner, vi har mange steder, herunder aktuelt på Kløvermarken, ja så er der faktisk en større komfort på moderne og gode kunstgræsbaner, end der er på de gamle græsbaner.

Nu er det imidlertid sådan, at det koster ikke det samme at smide noget muldjord ud og tromle det og så noget græs, som det koster at etablere en kunstgræsbane. Såfremt hele Kløvermarken skulle omdannes til kunstgræsbaner, som jo sådan set må forudsættes, nu man skærer bufferarealet, som er nødvendigt for almindelige græsbaner, ned til nul, så vil udgiften hertil ifølge kultur- og fritidsforvaltningen udgøre et beløb, som langt overstiger det beløb, som man må kunne forvente, at kommunen vil oppebære i forbindelse med et salg af dele af Kløvermarken til boligbebyggelse.

Etableringen af kunstgræsbaner på hele Kløvermarken er således ikke, som det foreligger nu, et realistisk alternativ.

Dernæst skal man dog også huske, at ikke alle boldbaner bevares i forhold til det nuværende, som det fremgår af redegørelsen, man flytter en cricketbane og en australsk fodboldbane, det er ikke en fodboldbane, men australsk fodboldbane, men nuvel, det var heller ikke en del af aftalen.

Så peger man på, at ved det område, der hedder Hekla Park, er der mulighed for at udbygge boldbanerne, og at man også faktisk allerede har aktuelle planer om at etablere 2 ekstra boldbaner.

Nu var det jo sådan, at den aftale, vi indgik sidste efterår, ikke omhandlede Hekla Park, Vanløse eller for den sags skyld Odense, men derimod omfattede Kløvermarken og boldbanerne der.

Sidst, men ikke mindst, så er der problemer omkring trafik, såfremt boligarealet må fastsættes til det, som er i redegørelsen ... jeg vil gerne have overført taletid. Det er nemlig sådan, at de boliger, som man måtte lave på Kløvermarken, vil medføre en stærkt øget trafik, og det hedder på redegørelsens side 15 bl.a.:

"Ved den foreslåede byudvikling på Nordøstamager må det forventes, at disse afviklingsproblemer vil være stigende og føre til jævnlige sammenbrud af trafikken, som ligeledes vil kunne påvirke trafiksituationen på f.eks. Uplandsgade.

En generel stigning i biltrafikken som følge af forøget bilejerskab vil blot gøre afviklingsproblemerne større. Der er altså tale om, at vi, såfremt vi måtte gennemføre dette uden yderligere forbedringer af trafiksituationen i området som eksempelvis en havnetunnel, ville medføre et sammenbrud af biltrafikken. I dag er det sådan, at allerede Knippelsbro er fyldt op, Torvegade er fyldt op. Såfremt man måtte gennemføre det her uden en styrkelse af den trafikale infrastruktur ...".

Jamen så skriver man direkte fra forvaltningens side, at også trafikken på Langebro kan forventes at bryde sammen ofte.

Samlet set gør det altså, at såfremt vores ændringsforslag, som vi mener os berettiget til at fremsætte i henhold til den aftale, vi havde fra sidste efterår, ikke måtte blive gennemført, så vil vi stemme imod forslaget, som det ligger.

**Anne Vang (A):** Det undrer mig sådan set ikke, at Venstre heroppe fra talerstolen adresserer den problematik, der kan ligge i, at Venstre i budgetforhandlingerne bag de lukkede døre, sagde, at de ger-



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

ne ville være med til et byggeri rundt om Kløvermarken, og nu bl.a. på et borgermøde har sagt: Nå, det kan der såmænd ikke blive tale om.

Det så jeg da også frem til at se en begrundelse for, fordi det kan da fremstå noget underligt at ville være med til noget bag lukkede døre, og så når det skal ud til borgerne, så vil man ikke.

Jeg synes nu, begrundelsen er en anelse tvivlsom, fordi hvad er det nu, en startredegørelse går ud på, en startredegørelse går jo netop ud på at opstille de problemer, der kan være i forbindelse med et stort byggeri, og så skal man så komme med løsninger på dem i den proces, der vil være frem mod bebyggelsen rundt om Kløvermarken.

I en startredegørelse er der ikke tradition for, at der er nogen, der opstiller nogen som helst garantier, men jeg vil da gladelig sige til Venstre, at jeg har været rigtig glad for at læse den her startredegørelse. For det er jo sådan, at borgmester Martin Geertsens egen forvaltning har skrevet, at de mener, det godt vil kunne lade sig gøre at bevare antallet af fodboldbaner på Kløvermarken. Så borgmesterens egen forvaltning har altså skrevet, at det godt vil kunne lade sig gøre at bevare antallet af fodboldbaner, og det hæfter jeg mig ved.

Jeg synes i øvrigt, at forvaltningen og teknik- og miljøforvaltningen har lavet et ganske udmærket stykke arbejde, og jeg glæder mig meget til at se, hvordan de vil løse de problemer, som de meget rigtigt har gjort opmærksom på i forbindelse med startredegørelsen, ganske som man plejer, når man laver en startredegørelse.

Det vil jeg se frem til i den videre proces.

Borgmester **Klaus Bondam**: Tak for det. Jeg skal starte med på teknik- og miljøforvaltningens vegne at takke for de pæne ord, og dem vil jeg naturligvis bringe videre ved førstkommende lejlighed.

Vi står over for at sætte udviklingen af Kløvermarken i gang. I efteråret 2006 var vi et flertal her i forsamlingen, som i forbindelse med vedtagelsen af dette års budget besluttede "At Kløvermarken skal udvikles som et kombineret fritids- og boligområde med høj arkitektonisk og rekreativ kvalitet med en alsidig befolknings- og boligsammensætning, herunder et betydeligt indslag af billige boliger. Kløvermarkens idrætsanlæg renoveres, antallet af boldbaner bevares, og der etableres nye klubhuse i den nye bebyggelse."

Teknik- og Miljøudvalget, Kultur- og Fritidsudvalget og Økonomiudvalget har godkendt, at planlægningsarbejdet kan igangsættes med henholdsvis lokalplan, idrætsplan og et kommuneplantillæg.

Startredegørelsen, som vi har foran os, den påpeger en række problematikker, der skal løses for, at det er muligt at skabe et blandet fritids- og boligområde, som vi har besluttet, der skal opføres på Kløvermarken.

200.000 m<sup>2</sup> bebyggelse, ca. 1.800 boliger blandet med omkring 40 fodboldbaner med over 200.000 brugere og besøgende om året. Ja, det siger jo sig selv, at det kræver planlægning, der sikrer, at både beboere og idrætsudøvere kan eksistere i området. Miljø, trafik, støj, lys, økonomi, antallet af baner, banekapacitet, stiadgang, kolonihaver, idrætsfaciliteter, miljørigtigt byggeri osv. osv. osv. Det er emner, der alle har svirret i luften.

Jeg har fuld tiltro til, at alle de her forhold bliver analyseret grundigt i den videre proces, og jeg har også fuld tiltro til, at der er svar på alle relevante spørgsmål, når forslag til plangrundlaget forelægges til politisk behandling formentlig med udgangen af dette år.

Jeg ser frem til at læse plangrundlaget, jeg ser frem til at se, hvilke løsningsmuligheder, der foreslås. Jeg vil sige, at der netop blev udarbejdet idrætsplan for at sikre idrætsforsyningen i området og for at få de mest optimale forhold. Som vi alle sammen ved, så er Kløvermarken et meget stort idrætsanlæg, men desværre også et meget dårligt anlæg. Banerne er dårlige, og der er, kan man ved selvsyn konstatere, underforsyning med omklædningsfaciliteter osv. osv.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Udgangspunktet, som det er sagt igen og igen, for planlægningen er, at antallet af boldbaner skal bevares. Det Radikale Venstre er ikke ude på at nedlægge baner, men vi er primært interesserede i, at den aktivitet, antallet af de kampe, der foregår i dag, fortsat kan finde sted i området.

Vi mener også, at når vi tager fat på så stort et område, ja så skal der ses på idrætsfaciliteterne i hele bydelen for at få de mest optimale forhold for de enkelte idrætsgrene og også de enkelte klubber.

Jeg ved, at København generelt er underforsynet med idrætsanlæg i forhold til de øvrige større byer i Danmark. Jeg, ligesom jeg er sikker på, at størstedelen af forsamlingen, ser jo også gerne, at det her antal stiger i København.

Men dette mener jeg er noget, vi generelt skal se på, og at det ikke kun skal komme op, fordi vi her prøver at tænke anderledes med planlægningen af vores by.

Det Radikale Venstre er sikker på, at vi kan få planlagt et byområde på Kløvermarken, hvor der også er et betydeligt indslag af billige boliger, som vil komme til at fremstå som et levende område i fremtiden.

Med disse ord vil jeg anbefale, at startredegørelsen tiltræde, så vi kan komme i gang med lokalplanarbejdet.

**Lotte Thiim Bertelsen (F):** I SF synes vi også, at denne startredegørelse er udtryk for et rigtig godt arbejde fra forvaltningens side. Den opregner en lang række af de problemer, som skal løses, eller som vi kan risikere at støde på i forbindelse med et kommende boligbyggeri på Kløvermarken.

Det er rigtigt, at der er noget med boldbaner, det vidste vi allerede i sommer, at når man bygger noget på Kløvermarken, så forsvinder der et areal, hvor bygningerne skal ligge, fra det, som i dag er boldbaner. Det vidste vi også på det tidspunkt, da Venstre med budgetaftalen stemte ja til at ville bygge boliger på Kløvermarken.

Faktisk så undrer det mig meget, at Venstre har den stillingtagen, de nu har, det kan virke lidt, som om at de gør, hvad de kan for at krybe uden om en aftale, de tidligere har indgået. Det er jo sådan, at der på side 6 i startredegørelsen står, at der kan etableres det samme antal fodboldbaner som i dag.

På side 21 står der, at en markant forbedring af jordbundsforholdene, f.eks. ved, at man dræner og ved, at man etablerer et antal kunstgræsbaner, kan betyde, at det bufferareal, man i dag har på 25 pct., måske helt kan undværes.

Det, som det her står og falder med, er jo en startredegørelse, som kultur- og fritidsforvaltningen, altså borgmester Martin Geertsen fra Venstres egen forvaltning, skal udarbejde. Jeg kan da undre mig lidt over, om det betyder, at borgmesteren ved nogle ting, vi andre ikke ved, siden de nu trækker sådan i land. Fordi det der står her er jo ikke noget, som vi ikke vidste i efteråret, da vi indgik budgetaftalen.

Så vil jeg sige lidt mere om nogle af de ting, som der også bliver opridset her i startredegørelsen, som også er meget vigtige for SF bliver afklaret. Det handler omkring det her med støj fra boldspillet, det handler om støj fra gokartbanen. Det er nogle problemstillinger, som ganske rigtigt blev opridset i startredegørelsen, og som vi mener, det er vigtigt, vi får en afklaring på og får diskuteret os frem til, hvordan vi vil håndtere i forbindelse med den fremtidige planlægning af arbejdet derude. Men det mener vi ikke er noget, der skal løses i en startredegørelse, det er jo noget, der skal løses i en lokalplan.

Der står også en del om de trafikale forhold, der skal afklares, der skal bl.a. laves en VVM-redegørelse, som også kommer til at give svar på nogle af de problemstillinger, der bliver opridset her i startredegørelsen.

Grundlæggende har vi i SF den samme holdning, som vi havde i efteråret. For os er det vigtigt, at der kommer et betydeligt islæt af billige boliger på Kløvermarken. Det er vigtigt, at boligerne bliver bygget med høje krav og standarder til miljø og energi i boligerne, og det er vigtigt, at der fortsat kan være fodboldbaner og boldspil på Kløvermarken, og at det kan fungere med den kapacitet, det hidtil har haft.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Derfor stemmer SF selvfølgelig for startredegørelsen, og jeg håber da, at Venstre vil uddybe lidt, hvorfor det er, de har ændret holdning.

**Morten Kabell (Ø):** Enhedslisten er imod at bebygge Kløvermarken. Vi går naturligvis ind for billige boliger, men det skal ikke ske på bekostning af de mennesker, der allerede bor i byen, de mennesker, der har behov for grønne områder og fri udfoldelse. Tværtimod så går vi faktisk i Enhedslisten ind for at skabe flere grønne åndehuller.

Det må kunne lade sig gøre at bygge billige boliger på andre måder, på andre steder. Og jeg må sige, at når jeg hører borgmester Klaus Bondam nævne begrebet "et betydeligt indslag" var ordvalget, "af billige boliger", et betydeligt indslag, så bliver jeg så nysgerrig. Hvad er det, vi snakker om, hvad er antallet, hvad er andelen, og hvad er det, vi kan se frem til i et kommende Kløvermarksbyggeri. Det savner jeg nogle svar på.

Kløvermarken ligger lige nord for Sundby, der er den tættest bebyggede del af Amager. Beboerne i Sundby Nord har kun Kløvermarken som rekreativt område.

Dertil kommer jo, at området også benyttes som åndehul for en stor del af de øvrige amagerkvarterer og for Christianshavnerne. Derfor ser vi også, at byggeplanerne ikke er acceptable.

Kløvermarken bruges som fodboldbaner for hele København, de er fuldt belagt. I forvejen lider København af stor mangel på fodboldbaner, i København er der 2.476 indbyggere pr. fodboldbane, mens der i resten af landet kun går 754 beboere til at deles om en fodboldbane.

At nedlægge fodboldbaner i København eller boldbaner generelt er derfor den helt forkerte vej at gå, og det er jo desværre det, der reelt set vil ske, dels fordi der ikke fremover gives mulighed for de bufferbaner, som man har i dag, og som enhver bruger af Kløvermarken jo ved er nødvendige. Også derfor er byggeplanerne ikke acceptable.

Vi ser også problemet med trafikken, det er et andet helt uløst problem, som startredegørelsen end ikke anviser en løsningsmodel for.

Jeg ved godt, at en startredegørelse netop er en startredegørelse og ikke skal kunne give alle de forkromede svar på hvad som helst. Men startredegørelsen, som den ligger, giver end ikke et forsøg på at anviser en vej ud af problemerne. Den anviser end ikke en mulig løsningsmodel for, hvordan man overkommer de meget store trafikproblemer, som man selv slår fast, vil komme.

Winnie Berndtson har jo grundlæggende ret, når hun slår fast, at hvis man ikke vil bygge de planlagte byggerier, så skal man lade være med at vedtage den startredegørelse, som vi har foran os i dag.

Derfor stemmer Enhedslisten imod, vi har en protokolbemærkning, som er blevet fremsat, og som vi beder om at få sendt med ud i høring.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jamen jeg kan fortsætte, hvor Morten Kabell slap, ved at sige, at vi også er imod, at der bliver bygget ude på Kløvermarken. Jeg tror faktisk ikke, hvis ikke lige, der var afgivet et berømt valgløfte, tror jeg ikke, der er så mange stående ude på Kløvermarken, skuende ind over byen og nyde det dejlige himmelvue, kunne finde på at sige, her skal vi plastre det til med boliger.

Men det er klart, når man har et løfte, så er det jo forståeligt nok, at man vil gøre, hvad man kan for at overholde løfterne. Men der er vi altså så nogle, der ikke har afgivet det løfte. Derfor kan vi så sige konkret fra sag til sag vurdere, om vi synes, der lige her skal være et boligbyggeri, og det synes vi altså ikke.

Så bliver jeg nødt til bare lige at sige for dem, der måtte sidde og kigge på det her eller læse beslutningsprotokollen, at nok skrev vi også under på budgetaftalen ligesom Venstre, vi har altså ikke skrevet under på Kløvermarken. Det samme gælder altså også andre partier herinde, som altså nok er med i budgetaftalen, men som netop tog forbehold over for Kløvermarken. Så vi har altså ikke på noget tidspunkt accepteret, at der skal bygges boliger på Kløvermarken.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

I det hele taget synes jeg, og det er også et gennemgående argument fra vores side, vi skal altså passe på med, at de grønne åndehuller, vi har i vores by, at de ikke skal plastres til med beton og mursten. Byen er for, at vi mennesker kan have det rart, vi kan leve sundt, og vi skal ikke bare fortætte byen, som nogle jo har et stort ønske om at gøre, når man fortætter befolkningen, så fortætter man altså også trafikken, det skal man jo huske på.

Så de tiltag, som f.eks. byggeriet her på Kløvermarken, er jo, og det er værd at ihukomme, er noget, der øger trafikmængden. De selv samme partier har jo ellers gennem mange år med stor bekymring kunnet konstatere, hvordan trafikken er gået op og op, og hvad kan vi nu gøre. Nu er man altså med til at give den en ekstra skrue i opadgående retning. Det synes jeg også, man skal være meget opmærksom på.

Men altså, vi Konservative vi vil ikke være med til at bebygge Kløvermarken.

**Karin Storgaard (O):** Nu skal man jo ikke tro på alt, hvad man hører heroppe fra den her talerstol, og det skal jeg lige vende tilbage til om lidt.

Man kan da også overveje og undre sig eller måske spekulere på, om byggeriet på Kløvermarken i det hele taget bliver til noget. Der er jo nogle fra flertallet, nogle borgmestre, der har udtalt, at det bliver nok ikke til noget, fordi det er alt for dyrt. Jeg ved ikke, om det er en talefejl, eller om man bare ikke har regnet med, at det blev refereret andre steder end der, hvor de har talt om det.

Men for med det samme at slå fast, så er jeg nødt til at sige for snart 500 gange, jeg har sagt det, at Dansk Folkeparti er for billige boliger, men vi er imod byggeri på Kløvermarken. Vi vil ikke ødelægge det unikke område, man har derude ved at bygge på det.

Hvis der var nogen, der skulle finde på at bebygge det, så er det jo rigtigt nok, som Venstres ordfører nævnte heroppe, at der var mange ting, der skulle tages stilling til, der er trafik, og der er også antallet af baner osv.

Anne Vang fra Socialdemokraterne udtrykker glæde over startredegerelsen, og også at antallet af fodboldbaner bliver der, at det ikke bliver forringet. Det tror jeg ikke på, jeg tror ikke simpelt hen på det. Jeg ved ikke, hvordan man kan tænke sig, at man vil lave sådan et stort byggeri, som der er lagt op til her og samtidig bevare det antal baner, der er der. Jeg tror simpelt hen ikke på det, jeg tror, det er en and, eller nu er det jo ikke 1. april, så det kan jo ikke være aprilsnar.

De Radikale taler om blandet bolig- og fritidsområde. Ja, det kan også være udmærket, men bare ikke ude på Kløvermarken, og det troede jeg snart, man havde fundet ud af.

Teknik- og Miljøudvalget har lige været en tur i München, en studietur, hvor vi bl.a. har set billige boliger. Man har nogle dejlige parker dernede, grønne områder, men der har man altså ikke fundet på at lægge de billige boliger midt inde i det grønne område, de er lagt på nogle særlige områder, der ligger uden for det, således at man har bevaret det grønne område, selv om der næsten er flere grønne områder i München, end der er her.

Og så siger borgmester Klaus Bondam, at det er et dårligt vedligeholdt idrætsanlæg, og det er jo ganske rigtigt, det kan vi alle være enige om. Men fordi at idrætsanlæggene er dårlige på Kløvermarken, så er der jo ingen grund til, at man laver byggeri i stedet for.

Det er da ganske rigtigt, som borgmesteren siger, at man mangler idrætsfaciliteter i København. Men det her projekt er desværre ikke noget, der fremmer området.

Når SF taler om, at det er et godt arbejde fra forvaltningens side, jamen det kan da godt være, men det kommer an på, hvilke øjne man ser det med. SF har nogle meget forskellige øjne, jeg ved ikke, om man ser forskelligt med det ene og det andet øje, fordi jeg har hørt flere holdninger fra SF i denne sag, det svinger frem og tilbage. Så det er svært at vide, hvad er det, SF og SF's bagland i virkeligheden mener om det her.

Men for lige at slutte af med at gentage, Dansk Folkeparti vil ikke have boliger på Kløvermarken, og vi bliver ved med at sige nej til det, lige meget hvor ofte man kommer frem med det.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Det er også det, der gør den protokolbemærkning, som måske lige trænger til at blive forklaret, som vi har afgivet i udvalget, og den lyder nemlig:

"Dansk Folkeparti vil gerne være med til den del, der vedrører plan for idrætsanvendelse. Dansk Folkeparti er ikke tilhænger af boligbyggeri på Kløvermarken."

Så vi har ikke noget imod at fremme idrætten og idrætsanlæggene, men vi har noget imod, at man bliver ved og ved heroppe fra denne talerstol at sige, at man vil have billige boliger på Kløvermarken. Det er ligesom om, hvis man siger det tilstrækkeligt mange gange, så må de tumpede kolleger fra de andre partier, der har en anden holdning, da kunne finde ud af det, ligesom borgerne, som har protesteret meget kraftigt i denne sag, også må kunne finde ud af, at der skal da selvfølgelig være billigt boligbyggeri der. Nej, det skal der ikke, siger Dansk Folkeparti.

**Winnie Berndtson (U):** Hvor var det da godt, at den her sag kom op i denne sal, når der er så mange synspunkter, som ellers ikke ville være blevet hørt, hvis det havde foregået i udvalgene, så det var da fint, at den kom til debat her. Det skal vi så bare huske de andre gange, når vi snakker Kløvermarken, at det bedste sted at debattere det, er i virkeligheden i Borgerrepræsentationen.

Til spørgsmålet omkring boldbaner, ikkeboldbaner vil jeg sige, at jeg er rimeligt fortrøstningsfuld efter at have deltaget i borgermødet ude i Amager Bio her for ikke så længe siden. Jeg var i tvivl, da jeg læste startredegørelsen, som jeg i øvrigt synes er en glimrende redegørelse, specielt da vi fik de supplerende notater, fremragende redegørelse. Jeg har intet imod det, jeg synes, det er et glimrende stykke arbejde, ros til forvaltningen alt det, man kan – eller forvaltningerne, for der er jo flere, der har været inde over.

Jeg konstaterer bare, at hvis man tager det alvorligt, der står i startredegørelsen, så skal man stemme imod "at"-erne, og så skal man ikke lave denne her lokalplan og den her lokalplan, fordi startredegørelsen er en stor oplining af, hvor dyrt det her bliver, hvor trafikalt problematisk det er, og hvor dårligt det er for idrætslivet.

Så det er sådan set bare min konstatering, at hvis man synes, det er så glimrende det, der står i startredegørelse, og det naturligvis er rigtigt det, der kommer fra forvaltningen, så må konklusionen være, at billige boliger på Kløvermarken p.t. er et for problematisk projekt.

Jeg vil også sige, at helt overordnet er jeg meget tilhænger af, at man holder sig til den rækkefølgeplan, som den her forsamling, godt nok deres forgængere, vedtog i december måned forrige år, nemlig kommuneplanrækkefølgen, fordi rækkefølgen i kommuneplanen i forhold til, hvor vi bygger, har meget stor betydning for, hvordan områder udvikles.

Jeg vil ikke være med til at skubbe Nordhavnsområdet på Østerbro ned af listen i den rækkefølgeplan, fordi der skal bygges andre steder. Og det vil jeg ikke, fordi der er så massiv brug for trafikinvesteringerne ude på Østerbro. Hvis vi flytter Nordhavnsbyggeriet længere ned af listen, så forsinkes vi de helt nødvendige trafikinvesteringer, der er brug for ude på Østerbro. Af den grund vil jeg heller ikke være med til det.

Medmindre det her havde vist sig at være et absolut fremragende projekt, der sprøjtede 2.000 billige boliger ind i København, samtidig med at det gav et ordentligt spark bagi til opkvalificering af idrætsområderne. Men det gør det ikke. Det her projekt bruger en kvart milliard, 500 mio. kr., som det er regnet ud nu, uden forureningsomkostninger og alt muligt andet, men som det er regnet ud nu, bruger man 500 mio. i investeringer, hvis der skal bygges derude. For der skal flyttes veje og ledninger, der skal laves institutioner, der skal gøres ditten og datten. 500 mio. står der i de her papirer, at der skal bruges, inden vi går i gang med at bygge på Kløvermarken. Det synes jeg, man skal tage alvorligt, det er rigtigt, hvad der står i den her startredegørelse, og jeg synes bare, man skal tage det alvorligt.

Når der er nogen, der er i tvivl, Lotte Thiim, så er det jo ikke så underligt, for hvis man læser, hvad der står på s. 21 i startredegørelsen, så står der jo rent faktisk nederst:

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

"Der skal også ses på alternativer uden for området for at bevare eller øge den samlede banekapacitet."

Forvaltningen skriver altså i sin startredegørelse, at hvis man skal bevare eller øge banekapaciteten, så skal man se på områder uden for Kløvermarken. Det må jo alt andet lige betyde, at den forvaltning, som har skrevet det her, finder det problematisk, om der bliver plads til alle banerne på Kløvermarken.

Det er jeg ikke et sekund i tvivl om, at der bliver, fordi Anne Vang har sagt på et borgermøde til de bekymrede amagerkanerne, at det for Socialdemokraterne ikke er et spørgsmål om at bevare banekapaciteten, men Anne Vang har faktisk lovet dem, at det også handler om at bevare banerne.

Det er jo også derfor, altså antallet, vi snakker ikke kapacitet, vi snakker ikke noget med, at kunstgræsbaner kan mere osv. osv., vi snakker antal baner. Det har Anne Vang lovet, og det er jeg ethundrede procent sikker på, at Anne Vang står ved, ethundrede procent sikker. Så hvis der ikke kan være det antal baner, der er i dag, så er det de billige boliger, der ikke bliver bygget, det er ikke banerne, der bliver flyttet, det er de billige boliger, der ikke bliver bygget, fordi det har Anne Vang lovet på et borgermøde ude på Amager.

Jeg synes, Klaus Bondam er mere åben og ærlig, fordi borgmester Klaus Bondam siger i sit indlæg, at vi skal da se på alle muligheder. Hvis græsbaner kan gøre noget for kapaciteten, jamen så lad os bruge det, det kan da godt være, der er noget, der skal flyttes indenfor, det må vi da se på, eller flyttes andre steder hen, det må vi da se på. Det er det ærlige svar.

Så De Radikale er åbne, SF er åbne over for at se, om banerne kan ligge andre steder, men Socialdemokraterne har lovet amagerkanerne, at de bliver liggende, hvor de ligger, og det stoler jeg på. Så derfor er jeg ikke bekymret for banerne, men jeg er bekymret for de andre dele.

Jeg er bekymret for, at vi skal investere 500 mio., inden vi overhovedet kommer i gang, og jeg er bekymret for, at man bare sådan her hæver trafikken ind over Langebro fra 51.000 i døgnet til 64.000 i døgnet, uden der er nogen som helst i Socialdemokraterne, De Radikale eller SF, som tænker, hvor skal de 13.000 ekstra biler være på Langebro. Det bekymrer mig.

**Lars Dueholm (V):** Anne Vang sagde under sit indlæg, at der kun er tale om en startredegørelse og vel nærmest sådan, sådan forstod jeg det i hvert fald, sådan lidt at så behøver man ikke at tage det, det nu står, sådan helt alvorligt, der kan jo ske så mange ting. Men hvis man nu ser på det, som vi faktisk skal stemme om i dag, der er en indstilling, det er allerforrest, der er de fleste sikkert nået til, står der:

"Indstilling om

1. at der udarbejdes et lokalplanforslag for et kombineret fritids- og boligområde på Kløvermarken på baggrund af de intentioner, der er skitseret i bilag 4 a, ...".

Det vil jo sige, at vi vedtager, at det skal ske ud fra de intentioner, der står i 4 a, så derfor er det vel ikke vanvittigt at sige, at hvis 4 a ikke lever op til budgetaftalen, så har vi ikke lyst til at være med.

Hvad er det så, der står i 4 a? Det er jo faktisk det, som er så rasende interessant. Det er jo også tidligere blevet henvist til den efterhånden meget berømte s. 21 i denne redegørelse, men lad os da bare gå tilbage til den. Der står:

"Den planlagte bebyggelse på Kløvermarken betyder, at arealerne til boldbaner inklusive bufferarealer reduceres fra ca. 320.000 m<sup>2</sup> til 260.000. Det reducerede areal vil ikke kunne tilgodese den nuværende brug af idrætsanlægget." Vil ikke kunne tilgodese den nuværende brug af idrætsanlægget.

"Antallet af fodboldbaner", står der lidt længere nede, "kan bevares sammen med det foreslåede boligbyggeri", dertil nåede Anne Vang, "men der er ikke plads til det bufferareal, der er nødvendigt, når der spilles på græsbaner."

Så er det så, vi siger, jamen fint, det må så betyde, at det hele skal laves til kunstgræsbaner. For det første vil jeg meget, meget gerne se de penge til det. For at kunne lave hele Kløvermarken om til

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

græsbaner på 260.000 m<sup>2</sup>, det er 260.000 m<sup>2</sup> græsbane, vi taler om, så er det altså langt over en halv mia., vi taler om i anlægsudgifter. Det må jeg anse for at være urealistisk.

Men hvis der nu ikke er noget problem i at fastholde den aftale, som Venstre bl.a. er med i fra sidste efterår om, at antallet af boldbaner fastholdes, ja, så kan jeg ikke forstå, at de forslag, som bl.a. Jesper Schou Hansen og kultur- og fritidsborgmester Martin Geertsen har rejst i de 2 udvalg, hvor forslagene har været behandlet, at de så er blevet stemt ned.

Det er forslag, som er fuldstændig i den aftale, som vi troede, må jeg hellere sige, vi havde Socialdemokraterne om, at de er så blevet stemt ned. Det er forslag, som er fuldstændig i den aftale, som vi troede, må jeg hellere sige, vi havde med Socialdemokraterne, men desværre så er Socialdemokraterne plus andre regeringspartier, lad os kalde dem det, stemt punkterne ned.

Så altså vi er tilbage til det helt, helt overordnede punkt, og det er faktisk slet ikke så svært, ønsker man, at boldbanerne på Kløvermarken bevares, eller ønsker man det ikke. Vi ønsker, de bevares, og det har vi givet håndslag med Socialdemokraterne på, og så får vi en redegørelse, der siger, ved I hvad, det kan vi nok ikke, vi går fremad med boligbyggeriet alligevel.

Så siger vi stop, nej tak, vi er ikke med mere.

**Anne Vang (A):** Venstres Lars Dueholm spørger: Ønsker vi, at antallet af fodboldbaner på Kløvermarken bevares? Det ønsker Venstre, og det tror jeg samtlige partier her i Borgerrepræsentationen ønsker.

Karin Storgaard var så oppe og sige, at hun ikke troede på borgmester Martin Geertsens forvaltning, når den vurderer, at det godt kan lade sig gøre. Jeg tror på borgmester Martin Geertsens forvaltning, når den vurderer, at antallet af fodboldbaner kan bevares

Så har der været adskillige indlæg heroppe fra talerstolen, der har fortalt om bufferarealer og kapacitet osv. Jeg vil blot egentlig henvise til de indlæg, som borgmester Klaus Bondam og SF's Lotte Thiim har holdt, som gjorde rede for såvel kunstgræsbaner som dræning af jorden.

Det vil jeg ikke gå videre ind i, for jeg tror nemlig, det her det handler om noget helt andet. Borgmester Mogens Lønborg var heroppe og understrege, at De Konservative hele tiden har været imod Kløvermarken og også understregede det i forhold til budgettet.

Det kan jeg godt forstå, at borgmester Mogens Lønborg har brug for at understrege, for det forekommer nemlig lidt underligt, at man kan gå ind for noget i budgetforhandlingerne, som man så nu siger, nej, det vil vi ikke, medmindre der bliver stillet en garanti, i øvrigt i en proces, hvor det netop handler om ikke at stille garantier, i en startredegoelse.

Så siger borgmester Mogens Lønborg, at nå ja, han tror, det er et løfte, der betyder noget, fordi byggeriet kan han ikke sådan rigtigt lide. Der vil jeg sige, det her med byggeriet der har vi hele tiden ment, at Kløvermarken drejer sig om et visionært, spændende, nytænkende byggeri. Jeg tror egentlig, at mange af Venstres vælgere også synes, at det vil være en rigtig god ide at bygge nyt og tænke nyt arkitektonisk her i København.

Men måske har borgmester Mogens Lønborg ret i en del af sin analyse, nemlig den her med, at det er et løfte, der betyder noget, nemlig løftet om de billige boliger, for det betyder nemlig noget for os. Kløvermarken er et spændende visionært byggeri, men det er også smaddervigtigt, at det her kan være en måde at skaffe billige boliger på. Måske er det i virkeligheden det, som Venstre ikke vil, ja, det er i virkeligheden mærkeligt at sige måske, for det er nemlig det, Venstre ikke vil.

Hvis man læste Berlingske Tidende den 16. maj, så kunne man læse overskriften: "Drop drømmen om billige boliger, Ritt", Venstre melder nu rent ud, Venstre ønsker ikke billige boliger i København. Mon ikke det er derfor, Venstre finder på alle mulige problemer i forbindelse med en startredegoelse, som Venstres egen borgmester Martin Geertsen i øvrigt selv har udarbejdet. Det tror jeg, det er.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Der vil jeg sige, det vil vi ikke være med til. Vi ønsker et flot og visionært byggeri, og vi ønsker også billige boliger. Og jeg synes, det er på sin plads at spørge Venstres ordfører, hvor skal de almindelige mennesker så bo, hvor skal de mennesker, de sygeplejersker, de politibetjente, de hjemmehjælpere, dem der gerne vil arbejde i Københavns Kommune og ikke kan komme ind på boligmarkedet, når Venstre er imod billige boliger og nu for 117. gang stemmer imod noget der handler om billige boliger her i Borgerrepræsentationen, har Venstre så et bud på, hvor de her mennesker skal bo. Det synes jeg er det, denne sag handler om.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard (O):** Jeg vil bare sige til Anne Vang, at det vil klæde Anne Vang at referere mig korrekt fra talerstolen. Jeg har intet udtalt om, at Martin Geertsens eller hans forvaltning har sagt noget om idrætsbanerne eller banerne derude. Jeg har sagt, at jeg, og det er dermed Dansk Folkeparti, ikke tror på, at byggeriet kan være derude, hvis der også skal være baner. Vi vil ikke nedlægge nogen af banerne.

Så lad være med at referere mig heroppe fra talerstolen for noget, jeg ikke har sagt. Tak.

(Kort bemærkning).

**Lars Dueholm (V):** Der tror jeg faktisk, Anne Vang kom ind på noget af det helt rigtige, der hvor vandene skiller, der hvor fårene skilles fra bukkene og alle andre floskler i den her forbindelse: Vil man have fodboldbaner på Kløvermarken, eller vil man have billige boliger på Kløvermarken?

Der er mit svar ganske, ganske simpelt: Vi vil gerne have fodboldbaner på Kløvermarken, og kan der så også, kan der så også være billige boliger, ja, så er vi for det. Det var det, vi havde en aftale om. Men for os at se så er Kløvermarken et idrætsanlæg først og fremmest, det var det i går, det er det i dag, og det er det forhåbentlig også i morgen. Vi vil meget gerne have fodboldbaner.

Så er spørgsmålet så, hvor skal de billige boliger så placeres henne – ja, jeg går ud fra, at de ikke skal placeres på Rådhuspladsen, jeg går ud fra, at de ikke skal placeres på Kongens Nytorv, og de skal naturligvis heller ikke placeres på Kløvermarken, hvis de er til hinder for, at det nuværende antal fodboldbaner bevares.

Hvor de så skal ligge, ja, det må dem der har fremsat valgløfterne, naturligvis have gjort sig nogle overvejelser om, da de kom med deres valgløfter.

(Kort bemærkning).

**Anne Vang (A):** Nu begynder det at blive lidt interessant. Borgmester Martin Geertsens siger til Berlingske Tidende, "drop drømmen om billige boliger", mens Lars Dueholm går op og siger, vi vil gerne have billige boliger, om end vi stemmer imod alle de indstillinger, der har noget som helst med de billige boliger at gøre. Måske skulle Venstre afklare den interne forvirring.

Vi har ikke nogen intern forvirring, boldbaner, billige boliger, vi vil have begge dele. Vi tror faktisk på, når borgmester Martin Geertsens forvaltning i sin startredegørelse vurderer, at det kan lade sig gøre at bevare antallet af fodboldbaner, ja, så tror vi på det.

Det var blot det, jeg sagde til Karin Storgaard, at når Karin Storgaard ikke tror på den vurdering, at antallet af fodboldbaner kan bevares, ja, så gør vi det rent faktisk, og vi er utroligt glade for, at det i København kan lade sig gøre både at få billige boliger og at bevare fodboldbaner.

(Kort bemærkning).

**Winnie Berndtson (U):** Jeg er glad for, at der slet ikke er nogen forvirring hos Socialdemokraterne, og derfor vil jeg også berolige Anne Vang, så hun ikke behøver at være så bekymret, overborgmesteren har sagt, at billig bolig-projektet, altså muligheden for, at sygeplejersker og andre med en almindelig indkomst kan bo i København, ikke afhænger af byggeriet på Kløvermarken.



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**Lotte Thiim Bertelsen** (F): Jeg skrev mig egentlig på talerlisten, da Karin Storgaard gav udtryk for, at hun havde svært ved at se, hvad SF egentlig mente om billige boliger, fordi hun mente, at hun havde hørt dette og hint. Det vil jeg selvfølgelig gerne oplyse Karin Storgaard om.

Det er sådan, at vi i SF's Københavnsbestyrelse har bestemt og vedtaget med et rimelig stort flertal, at vi går ind for, at der skal bygges billigeboliger på Kløvermarken, og det er det, der er SF's officielle holdning.

Så har vi i SF ikke så stram partidisciplin, som man måske har i Dansk Folkeparti, så det er sådan, at medlemmer må have lov til at have deres egen holdning ude om i byen, og de må også gerne have lov til at give udtryk for den offentligt. Deraf kan der måske opstå noget forvirring for Karin Storgaard, det beklager jeg selvfølgelig.

Men altså, SF's officielle holdning er, at vi går ind for billige boliger på Kløvermarken.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard** (O): Jeg vil da bare sige til SF, at Dansk Folkeparti er ikke forvirret, men det er der andre, der er i byen, fordi Lotte Thiim Bertelsen kan ikke tilbagevise, at der har været forskellige meldinger fra officielle møder, måske for et års tid siden, og andre møder, som modsagde hinanden.

Det er klart, så bliver man forvirret, ikke jeg, men borgerne bliver forvirrede.

(Kort bemærkning).

**Lotte Thiim Bertelsen** (F): Jeg tror, at det møde, som Karin Storgaard refererer til, det offentlige møde, det var ude på Kløvermarken sidste år, hvor vi havde et stort offentligt møde om billige boliger, hvor SF sagde, at vi var meget tvivlende over for det projekt, der lå på det tidspunkt, bl.a. fordi vi mente, det var for stort.

Og så havde vi nogle yderligere krav til, at vi gerne ville have, at alle boldbanerne skulle bevares, eller alternativt at der skulle placeres et tilsvarende antal andre steder i byen, og så mente vi, der skulle større miljøsyn ind i byggeriet.

Det er alle sammen ting, som vi mener, at vi har fået ind i den budgetaftale, som vi indgik i efteråret, byggeriet er blevet mindre fra de oprindelige 300.000, der lå på det tidspunkt, hvor det offentlige møde bliver holdt på Kløvermarken, er det nu på 200.000 etagekvadratmeter. Der er blevet skrevet ind, at vi skal have høje miljøkrav til byggeriet ude på Kløvermarken, ligesom det er blevet skrevet ind, at antallet af boldbaner naturligvis bevares.

Derfor mener SF, at vi godt kan bygge billige boliger på Kløvermarken, og sådan er det jo, når man ligesom forholder sig til sagen, og når den bliver ændret undervejs, så er det jo sådan, at man også må forholde sig i offentligheden.

Selv om, og det indrømmer jeg gerne, det nogle gange kan give nogle problemer at kommunikere, men altså hellere have problemer med at kommunikere til vælgerne end at vælge at indtage en unuanceret holdning, fordi man mener, det er svært at kommunikere.

**Finn Rudaizky** (U): Jeg vil tillade mig at vove den påstand, som jeg ikke kan dokumentere, at det byggeriovre på Kløvermarken, det kommer aldrig nogen sinde i gang.

Det er svært at forholde sig til Anne Vang, når hun siger, at det handler om noget helt andet. Vi, der ikke har deltaget i de forhandlinger, kan jo ikke vide, hvad det andet egentlig handler om. Jeg troede, det handlede om billige boliger, og så troede jeg, det handlede om fodboldbaner. Men det kunne være interessant at få at vide, hvad det egentlig er så, det handler om, som Anne Vang mener.

Vi kender jo hinandens holdninger til hele dette projekt, nu har vi jo diskuteret det så mange gange, så der er jo faktisk ikke nogen overraskelse, der kommer næsten ikke nogen overraskelser heroppe fra, om man enten er for eller imod.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Jeg vil bare sige, at den her debat, der har været, siden det blev lanceret, den synes jeg nok adskiller sig noget fra andre debatter, der har været i tidens løb om projekter. Jeg synes desværre, at den har haft en kedelig duft af utroværdighed, den har haft ret mange usande postulater. Den har haft ret mange forskellige faktaoplysninger, og det er faktisk således, at hvis man bliver spurgt om noget af borgere om det ene eller det andet, så synes jeg faktisk, at det er utrolig svært at give dem nogle helt konkrete oplysninger om, hvad det egentlig er, der foregår.

Noget af usikkerheden omkring det her det er faktisk politikerne, der skaber det selv, og jeg vil bare sige, at hvis vi kigger de citater igennem, der har været der, og det, folk ellers har sagt i denne periode, siden det kom op, jeg tager bare ganske få citater, og vi ser, hvordan overborgmesteren har understreget 30.6.2006 og den 29.6. til Politiken, at der ikke ville blive nedlagt nogen fodboldbaner på det populære anlæg på Amager. Og mere udførligt: "Der ryger ikke en eneste bane", som der blev sagt til Politiken den 29.6.

Så kan man gå til debatten her i Borgerrepræsentationen, der har borgmester Klaus Bondam jo helt tydeligt sagt, og det er jo protokolleret, der bliver ikke nedlagt en eneste bane.

Men ikke desto mindre så kunne vi få dage forinden læse i Jyllands-Posten, hvordan borgmester Klaus Bondam den 7.6.2006 faktisk går ind på at erklære, at han er faktisk villig til at betale prisen for boligbyggeri på Kløvermarken med nedlæggelse af fodboldbaner. Det var ikke det, som jeg hørte fra borgmester Klaus Bondam her i aften.

Jeg vil bare sige, at det er faktisk med til at skabe en utrolig usikkerhed. Og når jeg hører disse politikererklæringer, skråsikre politikererklæringer, der fortæller os, at der ikke bliver nedlagt en eneste fodboldbane, og jeg så stille og roligt i min enmandsgruppe læser det her protokollat igennem og de her notater igennem til i dag, og så ser jeg jo alligevel, at der står, som det også er sagt her tidligere på aftenen, at der bliver nedlagt baner til cricket, og der bliver nedlagt baner til australsk fodbold. Og der er for øvrigt ikke nogen garanti ud over den, som Anne Vang bliver ved med at turde gentage, men som der ikke rigtigt i virkeligheden er nogen, der tror på.

For hvis det var således, at man var helt sikker på, at der ikke skulle nedlægges nogen baner på Kløvermarken, så kunne jeg godt tænke mig at spørge Anne Vang, hvad er så baggrunden for, at der står i den redegørelse, vi har fået, at der er nogle baner, som skal flyttes over på Hekla Park-anlægget. Kunne man uddybe det lidt nærmere for at fortælle, hvad er det egentlig, det går ud på, hvorfor vil man flytte nogle baner derover, hvis man ikke samtidig skal nedlægge nogen på Kløvermarken. Eller er det, fordi man forhandler jo med nogle klubber om at flytte, er det nødvendigt at forhandle med klubber om at flytte fra Kløvermarken, hvis man bevarer alle banerne. Jeg kan bare ikke forstå de forskellige meldinger.

Så vil jeg bare sige til allersidst, at det her jo også er en boligdebat. Nu lige for at holde os helt på jorden i, at man ikke bliver alt for overdoseret i relation til de billige boliger, og jeg ville gerne have 20.000 billige boliger, det skal der slet ikke være nogen tvivl om, de 5.000 er nærmest blevet et synonym for bare at komme i gang, og det er også fint nok, at vi kommer i gang med de billige boliger.

Men at Anne Vang betegner byggeriet i relation til billige boligerovre på Kløvermarken som visionært spændende nyt byggeri, men samtidig glemmer at fortælle de københavnske borgere, at de boliger, som Anne Vang kalder visionære og spændende, af dem bliver der i realiteten ganske få af de såkaldt billige boliger til politibetjenten og sygeplejersken, som det selvfølgelig også er vigtigt at have her. Der kommer nemlig langt flere ejerboliger på Kløvermarken, og det er vel at mærke ejerboliger uden bopælspligt.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jeg er meget enig i Finn Rudaizkys karakteristik af denne debat omkring Kløvermarken, det er ikke den smukkeste debat, den smukkeste proces, vi har set her i kommunen. Jeg var også en af dem, der hørte Anne Vang sidste år bedyre over for en masse amagerkanere, at der bliver ingen fodboldbaner nedlagt.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Jeg skal spørge Anne Vang, om det betyder, at man så vil for at kunne holde det løfte, skal om-danne fra græs til kunststof, er det det, der skal til for at holde det her løfte, eller vil Anne Vang herfra kunne erklære, at der bliver ikke nogen græs fodboldbaner, græs fodboldbaner, for det andet det koster rigtig mange penge.

Så jeg synes, det sådan set er meget rimeligt, at vi får at vide, og borgerne får at vide, om antallet af græs fodboldbaner bliver bevaret i Kløvermarken.

Så synes jeg også, nu er vi som bekendt ikke med i det her udvalg, og det kan jo godt være, at der er blevet sagt eller måske har stået et eller andet sted, hvor mange billige boliger det egentlig er, altså de billige boliger.

For vi, der ikke er så informerede, har en fornemmelse af, at der er andre end os, der ikke er det. Men der kunne jeg godt tænke mig, at Socialdemokratiet eller borgmester Klaus Bondam eller dem begge gik op og fortalte os, hvor mange billige boliger der kommer ud af det, for det er jo sådan set lidt interessant.

Jeg kunne sådan set også godt tænke mig at få svar på spørgsmålet: Hvis nu, hvis nu det viser sig, at det ikke kan lade sig gøre at få bygget billige boliger, og Anne Vang var jo inde på, at der var lige-som 2 grunde, der var jo det her visionære spektakulære boligbyggeri, og så var der valgløfter. Jeg har fuld forståelse og respekt og tager endda hatten af for, at man forsøger at leve op til sit valgløfte, det bøjer jeg mig for.

Men hvis man så ikke kan indfri det løfte i Kløvermarken, og vi har også hørt overborgmesteren sige, at billig bolig-projektet er ikke afhængig af, at de kommer til at ligge i Kløvermarken, kan vi så få Socialdemokratiets ordfører Anne Vang til her at sige noget om, hvorvidt man så helt vil droppe boligbyggeriet, vi antager så, det ikke er billige boliger.

Så vil jeg sige til Lotte Thiim, SF vi fik at vide, at der var lidt mudder og lidt kommunikations-vanskeligheder, men det var bedre end, at man var unuanceret. Det er det så måske for SF, det ved jeg ikke, men jeg synes sådan set, det var lidt interessant, om SF kunne over for os fortælle noget om, når man siger, man gerne vil have billige boliger, vil man så også have ikkebillige boliger. Altså hvad er SF parat til at ofre af grønne områder for at få ikkebillige boliger, eller rettere, hvor få billige boliger vil man acceptere, man må ende med, hvis man overhovedet får nogle billige boliger for at få en masse dyre boliger, for at få måske færre, mange færre boldbaner med græs.

Altså hvad er prisen så at sige, hvad er det i SF's forestillingsverden med hensyn til antallet af bil-lige boliger. Fordi det har jo en pris, det tror jeg også, man i SF, siden der er lidt støj i baglandet, så er det vel nok, fordi der er mange SF'ere, der er på den grønne linje, det siger man i hvert fald ved for-skellige lejligheder. Sådan et stort dejligt grønt område vil man nok i SF have det lidt dårligt med bare sådan at slagte.

Hvis det så ender med, at der kun er en håndfuld billige boliger, SF, tager man så slagterkniven frem og slagter det her grønne område for at få 5, 10, 15. Hvor mange billige boliger kræver SF, der bliver ude i Kløvermarken, før man går med. Det synes jeg, vi her i salen, men sandelig også og ikke mindst borgerne i København har krav på at vide.

**Winnie Berndtson (U):** Ja, jeg kan godt hjælpe Mogens Lønborg uden at bryde reglen om, at man ikke må citere fra udvalgmøder. Jeg kan sige, at spørgsmålet er blevet stillet ikke som et spørgsmål til forvaltningen, men som et politisk spørgsmål, præcis som Mogens Lønborg gør: Hvad er det, I håber og tror, hvad er det, I ønsker af billige boliger for at gennemføre det her projekt?

Jeg kan bare sige, der er ikke noget at referere, så derfor kan jeg heller ikke kaste mig ud i ulov-ligheder. Det er selvfølgelig ærgerligt, fordi det er selvfølgelig en del af den politiske beslutning, at man har ønsket om de billige boliger, og det er man så villig til at ofre noget for. Det er sådan set også fair nok, kan man sige.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Problemet er bare, at beslutningen i aften på ingen måde handler om billige boliger. Og når Anne Vang påstår, at man ved at stemme imod det her i aften, forhindrer billige boliger, så er det fuldstændig forkert, og det er det, fordi en lokalplan aldrig kan sikre billige boliger. Den kan, som der fuldstændig korrekt står i indstillingen, sikre, at Kløvermarken bliver et kombineret fritids- og boligområde. Men en lokalplan kan ikke lovligt indeholde noget som helst om, at det skal være billige boliger, så derfor gør den det heller ikke.

Hvis man vedtager det her kommuneplantillæg, så kan man ikke trække i land. Hvis det ender med, at man laver en volumen på de her 200.000 etagemeter herude, så kan det være en hvilken som helst type boliger inden for det, der nu bliver beskrevet af gennemsnitsstørrelse, højde og drøjde osv. Men det kan på ingen måde sikre en eneste sygeplejerske eller for den sags skyld politibetjent eller hjemmehjælper, at der bliver bygget en billig bolig i København.

Derfor er det også helt forkert at sige, at de, der stemmer imod den her beslutning, er imod de billige boliger, for det er ikke det, som den her handler om, den handler om at muliggøre boligbyggeri på Kløvermarken. Det er vi nogle, der er imod, fordi vi synes, man kan gøre det andre steder.

Så hvis Anne Vang, Lotte Thiim eller borgmester Klaus Bondam ville have været så venlige at oplyse, hvad forventningerne til antallet af billige boliger var, så ville jeg da rigtig gerne være med til at placere dem andre steder i byen. Men det tal er ikke oplyst.

**Borgmester Klaus Bondam:** Der blev stillet det retoriske spørgsmål før, hvad handler dette om. Ja, dette handler om, at vi skal forholde os til den her startredegørelse, som altså skal danne grundlaget for det arbejde, der nu skal ligge til grund for et lokalplanforslag.

Netop lokalplanforslaget skal lægge videre op til arbejdet, der forestår med at sælge grunden, med at se på, hvad for nogle projekter der kan komme ind, og hvad der i det hele taget kan lade sig gøre på den grund.

Jeg tror ikke, der er nogen i denne sal, som ikke er klar over de begrænsninger, som den danske boliglovgivning ligger på i forhold til, hvilke krav en kommune kan stille i forhold til at opføre billige boliger.

Karin Storgaard nævnte før vores glimrende tur til München, og jeg vil i den forbindelse fortælle om et arbejde i Münchens bystyre, som jo netop førte til, at Forbundsagen ændrede sin lovgivning i Tyskland, således at det blev muligt for tyske kommuner at stille langt højere krav til sine bygherrer.

Men det må vi jo se, om det arbejde, vi foretager os, for det er jo helt korrekt, som Winnie Berndtson siger, vi har ikke mulighed for at stille disse krav. Men vi har en, synes jeg, politisk forpligtelse til at blive ved med at holde denne debat på dagsordenen, nemlig hvordan lykkes det os at skaffe boliger til vores bys kernemedarbejdere.

Det er nemlig også det, som det her handler om, det handler nemlig om, at vi i vores by i de kommende år har en forpligtelse til at sikre boliger til en masse mennesker, til at sikre steder til arbejdspladser, til at sikre plads for vækst og innovation og kreativitet, produktion i vores by, medmindre vi gerne vil være en nordeuropæisk udørk, som stille og roligt glider ud af den europæiske økonomi.

Vi har alle forudsætninger for at være med, men vi har også alle forudsætninger for at sige, at vi ikke vil være med på det. Der er Kløvermarken altså et af de steder sammen med en lang række andre områder i vores by, som skal udvikles.

Lad mig lige afslutningsvis sige til Finn Rudaizky, som refererer fra et indlæg den 7.6.2006, at jeg vil sådan set svare det samme, som Lotte Thiim Bertelsen fra SF svarede, nemlig at det projekt, som hidtil har ligget til grund for det arbejde og den debat, vi har haft, ja, det eksisterer, som enhver udmærket er klar over, i to forskellige, hvad kan man sige, versioner, der er nedskaleret i anden version med 100.000 etagemeter.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jo, der var alligevel en mere.

**Finn Rudaizky** (U): Det er da rart, at tingene bliver sagt tydeligt af borgmester Klaus Bondam i relation til, hvilke holdninger han har til de forskellige projekter. Man kunne også blive yderligere forvirret, når man nu har læst igennem, hvad ellers Klaus Bondam har sagt om de billige boliger.

Jeg vil bare meget kort have lov til at citere to ting, og den ene var fra den 14. oktober 2005 i JP København, hvor borgmester Klaus Bondam, dengang var han ikke borgmester, så dengang kaldte vi ham bare Klaus Bondam, hvor han sagde, at disse boliger, han talte meget nedsættende om de her boliger, og han sagde dels den 14. oktober, men sagde det også siden hen 20. april 2005, der sagde borgmester Klaus Bondam, nuværende borgmester:

"Klaus Bondam mener, at boligudspillet kun rækker en valgperiode frem. Havde det indeholdt en vision, der strakte sig til 15 år frem, havde vi ikke talt om 5.000 boliger, men 50.000."

Så kommer der det, der står i skærende kontrast til det, borgmester Klaus Bondam har sagt:

"Desuden tror jeg ikke på discountbyggeri, fordi vi risikerer at lave en ny underklasse."

Sådan kunne man blive ved, og så vil jeg bare sige, at det er jo ikke forbudt ikke engang en borgmester at skifte holdning undervejs. Hvis man ser, hvad borgmester Klaus Bondam siger og forhåbentlig mener det, han siger i dag, så står det i hvert fald i skærende kontrast til det, han har sagt, da projekterne blev lanceret.

**Venstre genfremsatte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen:**

"1.

"at der etableres kunstgræsbaner for at sikre uændret kapacitet."

2.

"at sagen ikke fremmes

- a. før miljølovgivningens krav omkring støj fra boldspil etc. er afklaret,
- b. før der er taget eksplicit politisk stilling til antallet af boldbaner samt banekapacitet,
- c. før der er taget eksplicit politisk stilling til forbindelsesveje mellem fodboldbanerne,
- d. før der er taget eksplicit politisk stilling til boldklubbernes situation i byggefasen,
- e. før der er taget eksplicit politisk stilling til de økonomiske forhold i projektet – herunder udgifter til infrastruktur, institutioner samt idrætsfaciliteter,
- f. før der er taget eksplicit politisk stilling til i hvilket omfang de fremtidige beboere kan anvende Kløvermarken.

at Kultur- og Fritidsforvaltningen i samarbejde med Teknik- og Miljøforvaltningen på først-kommende møde i KFU fremlægger indstillinger på disse punkter til politisk beslutning."''

Det af Venstre genfremsatte ændringsforslag 1 blev forkastet med 30 stemmer imod 14. 5 undlod.

For stemte: V, Louise Frevert (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.

Imod stemte: A, B, F og Wallait Khan (løsgænger).

Følgende undlod at stemme: C, O og Winnie Berndtson (løsgænger).

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Det af Venstre genfremsatte ændringsforslag 2 blev forkastet med 29 stemmer imod 16. 4 undlod.

For stemte: V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.

Imod stemte: A, B, F og Wallait Khan (løsgænger).

Følgende undlod at stemme: C og O.

Indstillingen blev herefter godkendt med 29 stemmer imod 20.

For stemte: A, B, F og Wallait Khan (løsgænger).

Imod stemte: C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.

Venstre ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:

"Venstre kan ikke tiltræde startredegerelsen, da vi ikke mener den lever op til budgetaftalen i dens nuværende form."

Dansk Folkeparti ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:

"Dansk Folkeparti vil gerne være med til den del, der vedrører plan for idrætsanvendelse. Dansk Folkeparti er ikke tilhænger af boligbyggeri på Kløvermarken."

Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:

"Enhedslisten er imod at bebygge Kløvermarken.

Vi går naturligvis ind for billige boliger, men det skal ikke ske på bekostning af de mennesker, der allerede bor i byen og har behov for grønne områder og fri udfoldelse. Tværtimod går vi ind for at skabe flere grønne åndehuller.

Kløvermarken ligger lige nord for Sundby, der er den tættest bebyggede del af Amager. Beboerne i Sundby Nord har kun Kløvermarken som rekreativt område. Dertil kommer, at området også benyttes som åndehul for en stor del af de øvrige Amagerkanere og Christianshavnerne. Derfor er bygge-planerne uacceptable.

Kløvermarken bruges som fodboldbaner for hele København og er fuldt belagt. I forvejen lider København af stor mangel på fodboldbaner. I København er der 2.476 indbyggere pr fodboldbane, mens der i resten af landet kun er 754 mennesker til at deles om en bane. At nedlægge fodboldbaner i København er den helt forkerte vej at gå. Også derfor er bygge-planerne uacceptable.

Protokolbemærkningen bedes sendt med ud i høring."

---

34) BR 249/07. Lukning af Sommerstedgade

Indstilling om,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

1. at der gives en anlægsbevilling på 1,7 mio. kr. på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling Center for Anlæg og Udbud funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) i 2007 til gennemførelse af projektet, samt

2. at anlægsarbejdet overdrages til Kommune Teknik København.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Lars Dueholm (V):** Det kan gøres kort for en gangs skyld. Det er sådan, vi har begæret delt afstemning om de 2 punkter, og vi kan støtte det første punkt, men vi kan ikke støtte det næste punkt.

Grunden til, at vi ikke kan støtte det, det er, at vi mener, at arbejdet i stedet skal udliciteres og ikke blot overdrages til Kommune Teknik København.

**Der ønskedes delt afstemning om indstillingen.**

**Indstillingens 1. at-punkt blev godkendt med 46 stemmer imod 0.**

**For stemte: A, B, C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.**

**Indstillingens 2. at-punkt blev godkendt med 38 stemmer imod 6.**

**For stemte: A, B, C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.**

**Imod stemte: V.**

**Indstillingen var dermed godkendt.**

=====

### 35) BR 250/07. Ombygning af krydset Uplandsgade / Strandlodsvej / Prags Boulevard

Indstilling om,

1. at der på Vej & Parks anlægsramme 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) gives en til-lægsbevilling på 1,0 mio. kr.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 36) BR 251/07. Fælledparken - midler til projektudvikling

Indstilling om,

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

1. at der under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling på Vej & Park, Center for Anlæg og Udbud, funktion 22.28.23.3. gives 3 mio. kr. til udvikling af renoveringsplanerne for Fælledparken.

Det bemærkes, at Kultur- og Fritidsudvalget inddrages i udviklingen af renoveringsplanerne.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**37) BR 253/07. Cykelpakken**

Indstilling om,

1. at resultatet af høringsprocessen for "Cykelpakken" godkendes,

2. at der gives anlægsbevillinger på i alt 75 mio. kr. til de anlægsprojekter, der er nævnt i bilag 2 til Teknik- og Miljøudvalgets ramme, således at der kan afholdes udgifter til projekterne på op til 25 mio. kr. i 2007, 2008 og 2009. Anlægsbevillingerne finansieres af Teknik- og Miljøudvalgets bevilling Center for Trafik, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) under forbehold for Borgerrepræsentationens bevilling af rådighedsbeløb til Teknik- og Miljøudvalget i 2008 og 2009 til finansiering af anlægsprojekterne,

3. at Teknik- og Miljøudvalget forelægges de projektudviklede anlægsprojekter forud for igangsættelse af anlægsarbejderne og realisering, og at Borgerrepræsentationen forelægges ny indstilling, hvis der sker væsentlige ændringer af de enkelte anlægsprojekter jf. bilag 2,

4. at der maksimalt kan anvendes 1,5 procent af anlægsbevillingerne til dækning af omkostninger til projektudvikling, projektering og udbud m.v. De resterende omkostninger til projektudvikling m.v. skal afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets driftsramme, samt

5. at et eventuelt indtægtstab ved nedlæggelse af parkeringspladser vil blive dækket af den pulje i budget 2007, som er afsat hertil.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter til såvel drift som anlæg som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

Det præciseres, at den bedre adgang til Amager Fælled, der omtales på side 4 i bilag 2, vil ske fra Axel Heides Gade.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**38) BR 255/07. Justering af parkeringsstrategien på baggrund af den foreløbige evaluering, december 2006**

Indstilling om,

1. at de private fællesveje i Indre Frihavn, der er nævnt i bilag 1, opklassificeres til kommunale veje og at disse veje herefter indgår i grøn betalingszone,
2. at de private fællesveje i Indre By, der er nævnt i bilag 2, opklassificeres til kommunale veje og at der herefter indføres betalingsparkering,
3. at der i 2007 gives en anlægsbevilling på 3,0 mio. kr. (2007 p/1) til Vej & Park, Funktion 2.22.01.3 til gennemførelse af ovennævnte udvidelser af betalingszonerne. Der anvises dækning på Økonomiudvalgets bevilling Finansposter, funktion 8.32.22.5 (kassen),
4. at der, når de nye billetautomater er opsat, indføres samme aftentakst i rød og grøn zone som i blå zone, således at aftentaksten i alle zoner bliver 9 kr./time i tidsrummet kl. 18-23 på hverdage,
5. at nattaksten i alle zoner ændres fra 2 kr./time til 3 kr./time i tidsrummet kl. 23-08 i nætter efter en hverdag,
6. at indtægtsskønnet for Parkering Københavns provenu fra Indre By nedsættes med 15 mio. kr./år, samt
7. at der foretages en total evaluering af parkeringsstrategien ultimo 2008, når denne har virket ca. 1 år.

Det bemærkes, at der på baggrund af indstillingens 6. at-punkt gives en tillægsbevilling på 15 mio. kr. (2007 p/1) i 2007 samt 2008 og frem til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Parkering København, funktion 2.22.01. 1. Der anvises dækning på Økonomiudvalgets bevilling, Finansposter, funktion 8.22.5 (kassen). Det forudsættes, at Teknik- og Miljøudvalget i forbindelse med udvalgets aflæggelse af regnskab for 2007 fremlægger en ny sag, såfremt der viser sig yderligere behov for at korrigere indtægtsbevillingen under Parkering København. Herudover forudsættes det, at Teknik- og Miljøudvalget inden sommerferien beslutter, hvordan parkeringsstrategiens målsætning om etablering af 4000 nye offentlige parkeringspladser inden udgangen af 2014 skal nås i lyset af den ændrede økonomiske situation – eksempelvis gennem større effektivitet eller udnyttelse af ubenyttede private og kommunale pladser.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Morten Kabell (Ø):** Som helhed er det selvfølgelig fint nok at justere, hvis man opdager, noget er galt. Og det meste af denne indstilling har vi i Enhedslisten heller ingen problemer med.

Men når det drejer sig om det 4. "at", så er det en smule forunderligt, at man synes, at bare fordi en ting virker, så må vi hellere sørge for at få den fjernet. Fordi sandheden er jo, at parkeringsstrategien på dette område faktisk har virket, der er kommet færre biler, der kører ind til byen og parkerer og dermed generer de mennesker, der bor der om aftenen.

Reaktionen på det fra flertallets side i udvalget var at sige, så må vi hellere fjerne det, uha, det var søreme ikke meningen, at vores vedtagelser i Borgerrepræsentationen skal virke. Nej, uha da da, det ville også være noget forfærdeligt noget, fordi pludselig opdagede man rent faktisk, at nogle af de ting, Borgerrepræsentationen gennemførte, faktisk bliver til noget

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Vi i Enhedslisten syntes faktisk, det var ganske godt, at det virkede, vi synes, det var ganske godt, at konsekvensen blev, at bilerne ikke i så høj grad kom ind til byen.

Så derfor ser vi ikke nogen grund til, at man sænker nattaksten eller aftentaksten, at man sørger for igen at få biler ind til byen, at man siger, at bare fordi der er nogle restaurationer, som oplever, at deres kunder ikke længere i mere eller mindre beruset tilstand er i stand til at køre hjem, ja, så må vi hellere sørge for, at det kan de så komme til at gøre i fremtiden.

Enhedslisten er imod det 4. "at". Vi synes, at man skal holde fast i at sige, at det, der virker, det gør vi også i fremtiden.

Vi undrer os lidt over, at udvalgets flertal pludselig har 12 mio. kr. tilovers og er i gavehumør og synes, at nu var det ellers tid til at lege gavebod i udvalget. Og igen i aften at Borgerrepræsentationen skal lege gavebod.

Havde man endelig de 12 mio. til overs, så synes vi da hellere, man skulle have været offensiv. Nu har vi så en pisk i forhold til bilisterne med hensyn til, at de skal betale, så kunne man have lavet en gulerod, nemlig – jeg kunne egentlig godt tænke mig at høre mig selv sige noget...

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Den pågældende taler vil meget gerne bede om noget ro. Hvis gruppeformænd og andre ønsker at føre en samtale, så bedes man trække lidt længere ud af lokalet ud i nogle hjørner, også Lars og andre. Det lyder godt, værsgo Morten Kabell.

**Morten Kabell (Ø)**: Tak, formand, decibelniveauet heroppe var højere nede fra salen, end det var fra mig selv, og det kræver alligevel noget.

Hvis det endelig var, man syntes, man havde så mange millioner til overs, så skulle man have været offensiv, så kunne man have brugt dem på at etablere et helt net af særlige servicebusser inde i Københavns Indre By på den indre del af Vesterbro og på andre steder, hvor vi har det natteliv, således at man kunne have sørget for at give folk et ordentligt tilbud, sørge for en transport til og fra stationer og andre offentlige trafikknudepunkter og i de områder, hvor vi rent faktisk har mange restauranter, cafer, barer osv.

Det havde været offensivt, det havde sikret, at flere mennesker havde brugt den kollektive trafik og ikke færre. Det havde sikret, at vi igen have fået færre biler ind i byen, men faktisk fordi der havde været mindre brug for bilerne ind til byen.

Men det er nok naivt at forestille sig Borgerrepræsentationens flertal er offensivt på det her område, det vil jeg jo beklage og så bare sige, at Enhedslisten stemmer imod 4. "at", vi kræver en afstemning.

**Monica Thon (B)**: Nu er Københavns Parkering jo ikke nogen pengemaskine, det er en adfærd-regulerende ting. Vi har gennemført en evaluering af det forhold, at vi havde hævet taksterne til temmelig meget. Det havde nogle uheldige virkninger for erhvervslivet i København, og vi har ikke spor imod, at erhvervslivet i København har det godt.

Vi har ikke under alle omstændigheder kunnet bruge de penge til busser, og vi havde heller ikke pengene. Jeg synes heller ikke, det er nogen skam at gå ud og lave noget om, som måske ikke virkede, ligesom man gerne ville have det.

Det plejer jo ikke at være Enhedslisten, som har noget imod, at man lytter til dem, som man hører. Så sjovt nok skal man ikke lytte til dem i denne sammenhæng. Men det er så noget helt andet.

Vi synes stadig væk, det er en god plan, som dæmper trafikken, og vi kan ikke se, at der er noget galt i at rette ind, når vi opdager, at der er noget, der kan gøres bedre.

**Der ønskedes afstemning om indstillingens 4. at-punkt.**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

**Indstillingens 4. at-punkt blev godkendt med 40 stemmer imod 8.**

**For stemte: A, B, F, O, Wallait Khan (løsgænger), V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Imod stemte: C og Ø.**

**Den samlede indstilling blev herefter godkendt uden afstemning.**

**Venstre ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:**

**"Venstre er tilhænger af mindre restriktive regler omkring parkering, og så gerne yderligere liberalisering".**

=====

### 39) BR 139/07. Endelig vedtagelse af miljøzonens geografiske afgrænsning

Indstilling om,

1. at Miljøzonens geografiske afgrænsning fastholdes,

2. at der etableres én transitroute fra Mellembassinets ved Færgeterminalen via Kalkbrænderihavnsgade og Strandvænget til Strandvejen og Ring 2, samt

3. at informationsstrategien godkendes.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Martin Hirsch (V):** Vi har i Venstre generelt ikke noget imod indstillingen omkring miljøzone, og vi ser selvfølgelig gerne, at man arbejder med miljøzone og selvfølgelig også gerne vil udtrykke vores duelighed i Venstres Gruppe i forhold til netop den tanke og den snak og den udmøntning, der i sidste ende skal arbejdes med omkring miljøzonen. Så det er o.k.

Vi har dog en anke i forhold til det 2. "at". Nogle herinde, som sad i sidste samling, erindrer, at der var en livlig debat ude på Østerbro, der var en livlig debat omkring Strandvejen og Strandøre, hvor man flyttede en del trafik væk fra Strandøre og vel at mærke i et Strandøreområde, hvor der var få borgere, få beboere, over på Strandvejen, som er en meget trafikeret vej og også er et ret beboet område. Man flyttede faktisk trafik over fra få hundrede over på et område med helt op til 2.000 beboere.

Det har der siden hen været masser af anker imod, masser af frustrationer, og det kan man egentlig i bund og grund godt forstå. Det har så også afstedkommet, at havnetunneldebatten netop i det område er blussset op, og at man ofte og ikke mindst igennem Svanemøllegruppe og andre hører om, at nu må der arbejdes med en havnetunnel i området.

Så det er jo ærgerligt, at man dengang besluttede at flytte trafikken væk fra et område med få beboere over til et område med mange beboere, som i dag er meget belastet og har meget store gener omkring den trafik, der ledes ad Strandvejen.

Vi finder simpelt hen den transitroute, der lægges op til, uheldig, vi finder, den igen kan være et problem omkring netop det, at man leder trafik den vej, som så er til gene for de mange.

Men omvendt så anerkender vi selvfølgelig også i Venstre, at debatten om miljøzonen skal være der, så vi er sådan lidt både-og og lidt ambivalente på det her område, og det er også en erkendelse engang imellem, man gerne må have. Derfor vil vi egentlig i Venstre så også af den årsag erkende, at vi bliver nødt til at undlade at stemme for det 2. "at" og dermed sagt, at vi beder om en delt afstemning for denne her indstilling.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

**Winnie Berndtson (U):** Jeg vil gerne sige til Venstre, at jeg synes, det er utrolig ærgerligt, når vi er nået så langt med miljøzonen i København, så er jeg overbevist om, at det er, fordi Borgerrepræsentationen og partierne hele vejen igennem har været så enige om nødvendigheden af det her.

Jeg har sluttet 116 kameler for at bo i et område af København, der faktisk ikke får miljøzonen i første omgang, og det er jeg utroligt med af, for jeg ved ikke, om jeg nogen sinde får den derud. Jeg er sådan set også træt af det, der ruller ind ad Frederikssundsvej, som sikkert ikke bliver mindre, når der nu er nogle steder i byen, hvor de ikke kan køre. Men jeg synes, det er utrolig vigtigt at blive ved med at sende det fuldstændig entydige politiske signal, at i København vil vi miljøzone for københavnernes skyld.

Så må vi starte et sted, og jeg er et hundrede procent enig i den protokolbemærkning, der er givet i udvalget, jeg var ikke til stede, men ville have tilsluttet mig, hvis jeg havde været det, fordi det er nemlig en fuldstændig rigtig argumentation, at det her er etape 1, det er sådan, vi ser det. Etape 2 kommer, når vi har været i dialog med omegnskommunerne.

Så jeg synes, det ville være ærgerligt, at man står af i afstemningen. Jeg synes, man skal bakke op omkring, at vi kommer i gang, ligesom man hele tiden har bakket op og så afgive en protokolbemærkning.

**Der ønskedes afstemning om indstillingens 2. at-punkt.**

**Indstillingens 2. at-punkt blev godkendt med 39 stemmer imod 0. 8 undlod.**

**For stemte: A, B, F, O, Wallait Khan (løsgænger), Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: C og V.**

**Den samlede indstilling blev herefter godkendt uden afstemning.**

=====

### 40) BR 287/07. Frigørelse af Ragnhildgade 1

Indstilling om,

1. at der til Kultur- og Fritidsudvalgets budget 2007 gives en tillægsbevilling på 36,0 mio. kr., som placeres på Københavns Ejendomme, funktion 6.45.51.3, og at beløbet frigives til Københavns Ejendomme til brug i forbindelse med projektet,

2. at der til Kultur- og Fritidsudvalgets budget 2007 gives en betinget tillægsbevilling på 10,0 mio. kr., som placeres på Københavns Ejendomme, funktion 6.45.51.3, og at udmøntning forudsætter, at der forelægges Borgerrepræsentationen en særskilt indstilling,

3. at der til Teknik- og Miljøudvalgets budget 2007 gives en tillægsbevilling på 10,5 mio. kr., som placeres på Kommune Teknik København, funktion 6.45.51.3, og at beløbet frigives til KTK til brug i forbindelse med projektet.

4. at tillægsbevillingen finansieres af provenuet ved salg af Ragnhildgade 1. Indtil salg af ejendommen er sket mellemfinansieres beløbet over Økonomiudvalgets konto 8.22.05.5(kassen),

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

5. at planen for en fuld frigørelse af Ragnhildgade 1 tilpasses som foreslået i denne indstilling, og at det tages til efterretning, at frigørelsen af Ragnhildgade 1 forventes gennemført i andet kvartal 2008, samt

6. at Københavns Ejendomme og Kommune Teknik København udarbejder detaljeret regnskab til Borgerrepræsentationen over midler bevilliget og forbrugt efter denne indstilling samt indstilling BR 283/06, og at uforbrugte midler i henhold til regnskabet tilbageføres til Økonomiudvalget funktion 8.22.05.5 Forskydninger i likvide aktiver (kassen).

Det bemærkes, at hvis forudsætningen for arbejderne ændrer sig kan udvalgene forelægge en indstilling herom i overensstemmelse med de gældende bevillingsregler.  
(Teknik- og Miljøudvalget)

1. næstformand (**Mona Heiberg**): I denne sag er erklæringerne fra Kultur- og Fritidsudvalget og Økonomiudvalget alternativer til hinanden. Vi skal derfor tage stilling til, hvorvidt vi kan tiltræde de 2 udvalgs bemærkninger til indstillingen. Hvis Økonomiudvalgets erklæring tiltrædes, bortfalder afstemningen om Kultur- og Fritidsudvalgets erklæring. Indstillingen og også de 2 ændringsforslag er omdelt.

**Jens Kjær Christensen (Ø)**: Det er jo et ædelt formål, der skal opfyldes ved hjælp af den her frigørelse.

Det der selvfølgelig er problemet det er, hvem skal betale, hvem skal betale, hvis de penge, der er afsat i det her samlede projekt, hvis man kommer til at mangle penge.

Nu er sagen det, som det fremgår med al enkelhed, et udvalg overtager en sag fra et andet udvalg, og dermed selvfølgelig også forpligtelsen, hvis man ikke beslutter andet til at finde de almindelige veje til, hvordan man måtte dække et merforbrug.

Det er jo det, der er udgangspunktet, at kultur- og fritidsforvaltningen har vurderet, at Københavns Ejendomme helt specifikt at der er en risiko for, at økonomien faktisk ikke holder. Så egentlig det, vi har at gøre med her, det er sådan en meget almindelig principiel diskussion, hvem skal dække hvad.

Det ville selvfølgelig være helt åndssvagt og tåbeligt, hvis Kultur- og Fritidsudvalget lukkede 2 folkebiblioteker for at lukke det her hul, men rent teknisk set, så kunne man gøre det.

Svagheden i systemet er jo det, at når kultur- og fritidsforvaltningen skal tage stilling til at give Kultur- og Fritidsudvalget en anbefaling, så må man forholde sig til, at det er en sag, man overtager fra Teknik- og Miljøudvalget. Derfor må man teknisk sige, jamen hvis der bliver flere udgifter end antaget, så er det Teknik- og Miljøudvalget, der skal betale.

Men denne leg om, hvem der skal betale, duer jo ikke, fordi det er jo grundlæggende et fælle ansvar her i denne sal. Så jeg vil stille et ændringsforslag, der helt klargør, hvad der egentlig vil ske, hvis, såfremt pengene ikke er tilstrækkelige.

Hvis man ikke stemmer for det, så kan man altså risikere, at Københavns Ejendomme eller Kultur- og Fritidsudvalget skulle gå hen og beslutte at tage pengene fra det, vi alle er ganske enige om, nemlig renovering af bygningsmassen i København. Det kunne også være renovering af idrætsanlæg, og det ville jo være noget af det mest tåbelige, man kunne forestille sig.

Så derfor vil forslaget i al sin enkelhed gå ud på, at Borgerrepræsentationen beslutter, at såfremt projektet ikke kan finansieres inden for den økonomiske ramme, så skal Borgerrepræsentationen forelægges en tillægsbevilling.

Det kan lyde som om, jamen det lyder da meget fornuftigt, og det kan muligvis også indeholdes i de almindelige § 12-erklæringer. Men problemet er, der er ikke noget skal, det er jo en kan-mulighed.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Her er det altså os, der i virkeligheden tager stilling til, når vi går ind i noget, hvor forvaltningen siger, det her er betænkeligt, jamen så er det også den her Borgerrepræsentation, der må tage det fælles skrald om at finde de ekstra penge, hvis de skulle mangle. Det kan ikke være rimeligt, at det går ud over servicen i et tilfældigt udvalg i denne forbindelse.

Så hermed håber jeg selvfølgelig, at vi alle kan blive enige om, at det er en fælles sag, og det er Borgerrepræsentationen, som jo via sine beslutninger, hensigtserklæringer klart har markeret nogle retningspile, hvilken vej vi skal arbejde, også i Kultur- og Fritidsudvalget.

Derfor er det selvfølgelig sandt, at sagen skal tilbage og hermed ekstrabevilges, når den kommer, hvis den skulle komme.

**Borgmester Martin Geertsen:** Tak for det. Jeg kan på det lange stræk tilslutte mig Jens Kjær Christensens betragtninger.

Jeg skal blot føje til, at for mig at se er det her en principiel sag, og det er den, fordi her kan jeg se, at der bliver lagt op til, at flertallet af Borgerrepræsentationens partier beklikker den faglige ekspertise, der er i Københavns Ejendomme. Det er sådan set det, det her handler om.

Der siger man, det kan godt være, Københavns Ejendomme stiller spørgsmålstegn ved, om dette projekt kan realiseres inden for den økonomiske ramme eller de penge, der er afsat, men det er vi sådan set lidt ligeglade med.

Det er altså principielt også for Københavns Ejendomes fremtid, hvis det er sådan, at man vælger en stresspolitik, som går i retning af at sige, vi er sådan set ligeglade med, hvad Københavns Ejendomme mener om en sag, om den kan holdes inden for rammen, vi kører bare los alligevel.

Jens Kjær Christensen har jo ret i, at hvis det man lægger op til her er, at Københavns Ejendomme skal risikere at skulle afholde ekstraomkostninger for et projekt inden for egen ramme, så kan Kultur- og Fritidsudvalget vælge at barbære ned i kulturbudgetterne, og det kan man jo vælge at være ligeglad med for de medlemmers vedkommende, der ikke er medlemmer af Kultur- og Fritidsudvalget.

Men jeg tror, at det vil vække langt større interesse, hvis det er sådan, at det er skolernes renovering, det kommer til at gå ud over. Fordi det er sådan set det, det handler om, at hvis man beder Københavns Ejendomme om at holde det inden for rammen, så er der sådan set i og for sig kun ét sted at hente pengene, og det er på renoveringen.

Jeg synes alvorlig talt, at Borgerrepræsentationen skal holde tungen lige i munden og sige, når Københavns Ejendomme har sagt ja til et projekt, vi har sagt, det vil vi godt bære ansvaret for, jamen så er det mit ansvar, så er det Københavns Ejendomes ansvar, så er det kultur- og fritidsforvaltningens ansvar.

Hvis det er sådan, at vi ikke kan realisere det projekt, som vi har sagt god for, jamen så er det, undskyld udtrykket, formand, min forbandede pligt at komme ned i Borgerrepræsentations salen og bede om at få nogle flere penge, hvis projektet skal realiseres. Det er fair.

Men det er ikke fair, at et politisk flertal nu vælger at beklikke den faglige ekspertise i Københavns Ejendomme og siger, vi er ligeglade med, hvad I mener. Det er principielt problematisk. Dermed underminerer man altså forretningsgrundlaget for Københavns Ejendomme ganske betragteligt, hvis man vil fortsætte den her stil.

Jeg er egentlig ked af at skulle tilslutte mig Jens Kjær Christensens ændringsforslag, fordi jeg sådan set principielt er modstander af tillægsbevillinger, og jeg synes, at det er kedeligt at skulle tilslutte sig den, fordi Københavns Ejendomme skal kunne oppebære sig selv, skal løbe rundt i sig selv, det er sådan set det, der er hele pointen i Københavns Ejendomme. Men man tvinger mindretallet til at stemme for Jens Kjær Christensens ændringsforslag, fordi flertallet vælger at beklikke den faglige ekspertise i Københavns Ejendomme.

Jeg er med på, at et politisk flertal vil bruge mange kræfter på at drille den borgmester, som sidder på området, det er fair, og sådan skal det også være i et højspændt politisk miljø. Men det er ikke

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

fair, det er ikke sundt, og det er ikke godt for kommunen, hvis man begynder at beklikke den faglige ekspertise i Københavns Ejendomme.

Det vil jeg gerne advare imod.

**Anne Vang (A):** Jeg går på talerstolen i denne sag for at sige, at det er helt forkert, at et flertal i kommunen ønsker at beklikke Københavns Ejendomes troværdighed og ydermere drille borgmester Martin Geertsen, det er på ingen måde vores intention. Det, det her handler om, det er, at en frigørelse af Ragnhildgade 1 stod til at kunne tilvejebringe ganske mange penge.

Nu er der så nogle forudsætninger, der har ændret sig, så det stadig står til at kunne indbringe ganske mange penge, men ikke nær så mange penge.

Så er der så blevet fremlagt en indstilling, hvor der gives en tillægsbevilling til Kultur- og Fritidsudvalgets budget 2007, og det er det, vi stemmer om her i dag.

På samme måde hvis forudsætningerne ændrer sig i fremtiden, så vil man igen kunne fremlægge en indstilling om en tillægsbevilling. Det er i virkeligheden det, som bliver indebåret i den § 12-erklæring, som Økonomiudvalget fremsætter, nemlig at det bemærkes, at hvis forudsætningen for arbejderne ændrer sig, kan udvalgene forelægge en indstilling herom i overensstemmelse med de gældende bevillingsregler, nøjagtigt som det er blevet gjort i det her forslag.

Derfor kan vi heller ikke tilslutte os Enhedslistens ændringsforslag, ikke fordi vi er uenige i intentionerne, men fordi det sådan set allerede står der i § 12-erklæringen.

Borgmester **Klaus Bondam:** Jeg har bare lige lyst til eller vil gerne pege på nogle af de ændrede forudsætninger, der har været i denne sag. Det handler bl.a. om, at det ikke er lykkedes at få en aftale med Arriva om køb eller leje af vejpladsen ved Borgervænget 25 til vintertjenesten.

Der har også været store stigninger i byggebranchen, og endelig har der været større udgifter til vedligeholdelseefterslæb, projektændringer, undersøgelser af forurening m.m., end der oprindeligt har været forudsat.

Som det fremgår af den indstilling, som er fremlagt, ja så gør tillægsbevillinger altså desværre et væsentligt indhug i et forventet provenu for salget af grunden, ligesom de ændrede vurderinger af forureningen på grunden trækker i samme retning.

Men når det er sagt, og når alle plusser og minusser gøres op i denne sag, så er der dog fortsat et forventet overskud på knap 28 mio. Det synes jeg er værd at huske på, når vi nu står her og ærgrer os over, at udgifterne bliver væsentligt større end de første beregninger tydede på.

Jeg skal derfor anbefale, at tillægsbevillingen godkendes, så vi kan komme videre med dette projekt.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Jeg vil bare sige tak til Anne Vang for hendes bemærkning her fra talerstolen om, at hun er enig i Enhedslistens ændringsforslag i det principielle, i hvad der er hensigten. Så vil man jo let kunne synes, jamen hvorfor stemmer man så ikke for det, fordi jeg vil jo tage det ord, der nu er sagt, for pågældende, for pålydende, når sagen kommer op senere hen.

Anne Vang har sagt, "indholdet i det er vi fuldkommen enige i." Det er jeg da glad ved at høre, at Socialdemokraterne mener, at det, der blev tilføjet i Økonomiudvalget, dækker præcis det samme indhold, som er det, der er Enhedslistens forslag. Det er jeg meget glad for, uanset hvordan afstemningerne går, for det vil vi nok få brug for at huske at tage frem igen, når sagen dukker op om ikke særlig lang tid. Men tak for det.

Borgmester **Martin Geertsen:** Altså jeg er meget enig med Jens Kjær. Det der egentlig undrer mig i denne debat det er jo sådan set, at både borgmester Klaus Bondam og Anne Vang er jo enige i betragtningen om, at der er nogle forudsætninger, der har ændret sig. Det er jeg også enig i.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Det er sådan set bare ikke det, det handler om, altså det er vi alle sammen enige om, der er nogle forudsætninger, der har ændret sig, og der er nogle ting, man hellere vil, der er noget mere, man gerne vil. Sådan er det.

Det der er pointen i det her det er, hvem der kan risikere at holde for, det er dybest set det, det her handler om. Jeg må en gang til appellere til, at man tager de faglige ekspertiser alvorligt, der sidder i Københavns Ejendomme. Når man har noget snurrende, når Københavns Ejendomme har sagt ja, så er det mit ansvar at komme tilbage og bede om flere penge, hvis det ikke kan realiseres inden for den ramme, der er afsat.

Men det er bare ikke den situation, vi står i nu, vi står før snorene, vi er før snorene, det er før, Københavns Ejendomme har sagt, vi kan godt realisere det inden for den ramme, der er afsat. Det er det, der er så principielt vigtigt, at man underminerer Københavns Ejendomes forretningsgrundlag, hvis det er, man politisk set begynder at tilkendegive, hvad man mener, der fagligt er korrekt. Det synes jeg er problematisk, og det ændrer den her diskussion om, at vi alle sammen anerkender de ændrede forudsætninger, sådan set ikke ved.

**Venstre ønskede at genfremsætte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen:**

**"1.**

**"at sagen udsættes indtil der er klarhed over projektets samlede udgiftsbehov."**

**2.**

**"at projektets samlede udgiftsbehov finansieres af salgsprovenuet ved salg af Ragnhildgade 1."**

**Enhedslisten stillede følgende ændringsforslag:**

**"at Borgerrepræsentationen beslutter, at såfremt projektet ikke kan finansieres inden for den økonomiske ramme, skal Borgerrepræsentationen forelægges en indstilling om tillægsbevilling."**

**Ændringsforslag fra Økonomiudvalget (§ 12-erklæringen):**

**"Det bemærkes, at hvis forudsætningen for arbejderne ændrer sig kan udvalgene forelægge en indstilling herom i overensstemmelse med de gældende bevillingsregler."**

**Ændringsforslag fra Kultur- og Fritidsudvalget (§ 15-erklæringen):**

**"Det bemærkes, at der tages forbehold for tidsplanen i det der er væsentlig usikkerhed om en række af forudsætningerne for projektets gennemførelse, herunder omfanget af forurenede jord som skal fjernes og lokaliseringen af vintertjenestens plads."**

**Det forudsættes, at der overføres midler til dækning af såvel løbende udgifter som de engangsudgifter, der måtte være knyttet til ejendommene, herunder følger af påbud om oprensning af forurenede grund.**

**Det forudsættes endvidere, at Teknik- og Miljøudvalget dækker eventuelle merudgifter i forbindelse med projektets gennemførelse."**

**Bemærkningerne indskrives ind som nye afsnit efter indstillingens 6. at-punkt.**

**Venstres forslag (1) om udsættelse af sagen blev forkastet med 26 stemmer imod 19.**

**For stemte: C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.**

**Imod stemte: A, B, F og Wallait Khan (løsgænger).**



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Venstres ændringsforslag (2) blev forkastet med 27 stemmer imod 19.

For stemte: C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.

Imod stemte: A, B, F og Wallait Khan (løsgænger).

Enhedslistens ændringsforslag blev forkastet med 27 stemmer imod 19.

For stemte: C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.

Imod stemte: A, B, F og Wallait Khan (løsgænger).

Ændringsforslaget fremsat af Økonomiudvalget (§ 12 erklæring) blev tiltrådt med 33 stemmer imod 13.

For stemte: A, B, F, Wallait Khan (løsgænger) og Ø.

Imod stemte: C, O, V, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).

Idet Kultur- og Fritidsudvalgets og Økonomiudvalgets erklæringer er alternativer til hinanden bortfaldt ændringsforslaget fremsat af Kultur- og Fritidsudvalget (§ 15 erklæring).

Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt uden afstemning.

Venstre ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:

"Projektet er, som pointeret af Københavns Ejendomme og stadfæstet af Kultur- og Fritidsudvalget forbundet med en vis økonomisk usikkerhed.

Venstre finder det højst betænkeligt at tiltræde et projekt, hvis økonomiske usikkerhedsmomenter risikerer at føre til en reduktion i vedligeholdelsesmidlerne i Københavns Ejendomme, herunder udskydelse, reduktion eller decideret stop for renoverings- eller vedligeholdelsesprojekter på f.eks. idræts- eller skoleområdet.

Venstre finder det højst betænkeligt at tiltræde et projekt, hvis økonomiske usikkerhedsmomenter risikerer at føre til en reduktion af Kultur- og Fritidsudvalgets samlede økonomiske ramme.

Venstre finde det endvidere stærkt betænkeligt, at der dermed øjensynligt er indført et nyt princip om, at jordoprensning i princippet kan finansieres ved reduktion, udskydelse eller deciderede stop for renoverings- eller vedligeholdelsesprojekter eller en generel reduktion i Kultur- og Fritidsudvalgets samlede økonomiske ramme."

=====

### 41) BR 274/07. Renhold på private fortove

Indstilling om,

1. at kommunen foretager partshøring med henblik på at overtage grundejernes renholdelsesforpligtelse på alle fortove i Indre By pr. 1. marts 2008,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

2. at afgifterne på de fortovsarealer langs handlegader, der blev overtaget den 1.1.2005, justeres til 100 kr. pr. kvadratmeter fortov pr. år med virkning fra 1.7.2007,

3. at kommunen foretager partshøring med henblik på at overtage grundejernes renholdelsesforpligtelse på fortove langs yderligere en række handlegader i brokvartererne til samme pris som ovenstående, ligeledes med virkning pr. 1. marts 2008, samt

4. at der gives en indtægts- og udgiftsbevilling på 5,8 mio. kr. til Teknik- og Miljøudvalget, Vej & Park, funktion 2.28.11.1. svarende til de forventede indtægter og udgifter som følge af, at udgifterne justeres til 100 kr./løbende meter vej årligt med virkning fra 1. juli 2007.

Det forudsættes, at Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen forelægges ny indstilling, når partshøring er afsluttet, samt at eventuelle merudgifter til drift og anlæg i forbindelse med det samlede projekt afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.  
(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 42) BR 270/07. Tillæg til Kommuneplan 2005 for "Kraftværksvej" og "Margretheholm" samt tillæg nr. 2 til lokalplan nr. 331-1 "Holmen II"

Indstilling om

1. at tillæg nr. 2 til lokalplan nr. 331-1 "Holmen II" vedtages med følgende ændringer:

a. Pkt. f, under kommentar af generel karakter, sidste punktum formuleres således: "I forbindelse med lokalplantillæggets endelige bekendtgørelse vil kommunen anmode fredningsmyndighederne om at ændre beskyttelseslinien i overensstemmelse med lokalplantillægget". Tegning nr. 2 tilføjes den gældende beskyttelseslinie omkring fortidsmindet.

2. at tillæg til Kommuneplan 2005 for "Kraftværksvej" og "Margretheholm" vedtages endeligt uden ændringer.

(Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Dansk Folkeparti videreførte følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:**

"Danske Folkeparti er af den opfattelse, at høringen viser, at der stadig er mange uafklarede problemer med bl.a. trafik, miljø, støj, forurening, manglende institutioner, kollektiv trafik, som der ikke er taget stilling til."

=====

### 43) BR 269/07. Øster Alle

Indstilling om,

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

1. at der på bevilling under Teknik- og Miljøudvalget Center for Anlæg og Udbud funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) frigives en anlægsbevilling på 4 mio. kr. i 2007 til afholdelse af omkostninger i forbindelse med den videre projektudvikling frem til og med udbud og licitation af hovedentreprise.

Det bemærkes, at Teknik- og Miljøudvalgets anlægsramme vil blive belastet med yderligere godt 7,9 mio. kr. som følge af den i sagen nævnte stigning i de samlede anlægsomkostninger.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**44) BR 268/07. Valby Tingsted - en renovering af pladsen**

Indstilling om,

1. at der på bevilling under Teknik- og Miljøudvalget Center for Anlæg og Udbuds funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) gives en tillægsbevilling på 2 mio. kr. til renovering af Valby Tingsted.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalget.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**45) BR 264/07. Kommunale garantier vedr. arbejder i 4 almene afdelinger**

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen godkender en forhøjelse på 74.406.000 kr. af tidligere meddelte kommunale garantier som følge af prisstigninger efter der blev givet skema A tilsagn i juli 2005 om byggeskadearbejder, miljøarbejder samt renoverings- og forbedringsarbejder i FB, afd. Remisevænget Øst og Nord, og KSB, afd. Hørgården 1 og 2,

2. at Borgerrepræsentationen godkender, at der i forbindelse med udskiftning af vinduer i de 4 afdelinger og ombygning af en ungdomspension i Remisevænget Øst til 15 ældreegnede boliger stilles kommunal garanti for lån på 121.022.000 kr., samt

3. at Borgerrepræsentationen bemyndiger Teknik- og Miljøforvaltningen til at godkende de endelige projekter vedrørende udskiftning af vinduer samt ombygning af ungdomspensionen, såfremt dette ikke afviger væsentligt fra det ansøgte.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**46) BR 261/07. Solcelleprojekt i Valby**

Indstilling om,

1. at der på bevilling Teknik- og Miljøudvalget Center for Miljø funktion 0.52.81.3 (Miljøbeskyttelse, Jordforurening) gives 4,0 mio. kr. i 2007 (07 p/1) til gennemførelse af et solcelleprojekt i Valby. Der anvises kassemæssig dækning herfor med 3,0 mio. kr. på funktion 0.52.81.3 (Miljøbeskyttelse, Jordforurening) og med 1,0 mio. kr. på funktion 2.28.23.3 (Kommunale veje, Standardforbedringer af færdselsarealer).

Det præciseres, at projektet ifølge Teknik- og Miljøforvaltningen kan finansieres som følge af frie midler på Center for Miljø's investeringsplan/anlægsramme og en forskydning i anlægsprojektet for Nørrebro Cykelrute - strækningen Jagtvej/Ågade.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**47) BR 297/07. Udpegning af leder af åstedsforretninger**

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen af sin midte vælger en leder af åstedsforretninger for resten af valgperioden, samt

2. at Borgerrepræsentationen af sin midte vælger en stedfortræder for lederen af åstedsforretninger for resten af valgperioden.

(Teknik- og Miljøforvaltningen)

**Følgende blev valgt som medlem:**

**Jens Kjær Christensen (Ø)**

**Følgende blev valgt som stedfortræder:**

**Morten Kabell (Ø)**

=====

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

### 48) BR 285/07. Forespørgsel til overborgmesteren om Københavns renommé efter rydningen af Ungerøen

1. Overborgmesteren bedes redegøre for, hvordan hun vil rette op på Københavns renommé og image som en tolerant og mangfoldig by, herunder hvad hun vil gøre for at sikre, at København igen får et brugerstyret Ungdomshus, og hvad hun vil gøre for at bevare Christiania.  
(Stillet af Enhedslisten)

**Morten Kabell (Ø):** På en rejsemesse i Berlin for det såkaldt pink segment mødte en af Outgames' ansatte nogle oplevelser, som han refererede om i Information. Jeg citerer:

"På messen møder jeg folk, der lever af at sælge København og Danmark. De fortæller, at det ikke er blevet lettere efter Muhammedkrisen og nu rydningen af Ungdomshuset.

Et par messe-gæster kommer hen til min bod og spørger, om det er rigtigt, at København har revet et levende kulturhus ned til fordel for en kristen sekt, der hader bøsser. Til det kan jeg jo kun ærligt svare ja."

Selvfølgelig er det kun det her pink segment, vi får et referat fra om en oplevelse. Men den samme problemstilling danner baggrund for en artikel i Politiken i sidste måned, hvor avisen konkluderer, at Københavns ansigt er blevet snerpet og rynket. Overborgmesteren udtaler:

"Der har været nogle begivenheder, Muhammedtegningerne og Ungdomshuset bl.a., der er med til at sende et signal om, at København ikke er en særlig fed by, og at vi ikke har plads til det anderledes."

Også direktøren for Outgames, den radikale Uffe Elbæk, ser med bekymring på udviklingen, det har han givet udtryk for en række steder, bl.a. i kronikken i Jyllands-Posten 4. juni. Her argumenterer han for, at København er blevet too perfect. København er blevet "kedelig pæn" og truer med at ødelægge den sociale dynamik og den frie livsstil, man finder i f.eks. Ungdomshuset og Christiania.

Københavns flossede brand, det snerpede ry, har muligvis negative konsekvenser for turismen og vores muligheder for at tiltrække udenlandske studerende og kreative hoveder. Det er i sig selv slemt nok. For hvis vi skal gennemføre de velfærdsforbedringer her i byen, som i hvert fald Enhedslisten har planer om, og som jeg har en vis anelse om, at også andre partier egentlig ønsker, så skal der penge i kassen, penge der også kommer fra de udenlandske turister, der kommer til byen. Penge, der også kommer fra, at vi er en vidensby, at vi kan tiltrække udenlandske studerende, der også efter endt uddannelse ønsker at være her i byen, ønsker at få job i byen, ønsker at bidrage til byens udvikling.

Vores mulighed for at tiltrække de kreative hoveder, der danner basis for, at København er en åben, interessant, mangfoldig metropol, for det er jo det, som jeg har hørt så meget om netop ønsket om at være en metropol, at et flertal af partierne herinde måtte ønske.

Men udlandets opfattelse af os er også et spejl, hvori vi kan aflæse, hvordan vores by har det for københavnernes, hvordan er byen at bo i for københavnernes, hvordan har minoriteterne det.

Vi opfordrer derfor Borgerrepræsentationen til at kigge sig selv i spejlet og spørge, hvordan synes vi selv, det går, kan vi ikke gøre det lidt bedre.

I Enhedslisten tror vi ikke på, at social dynamik og fri livsstil kan dikteres oppe fra, den slags må naturligvis gro frem nede fra. Vores opgave som politikere er derfor at give de bedst mulige vækstbetingelser for undergrunden. Det bedste, vi kan gøre, det er at stoppe ensretningspolitikken, stoppe normaliseringen, presset på Christiania og nå ja erkende, at det var en kæmpefejl at sælge Ungdomshuset, for det var jo en fejl.

Men i Enhedslisten har vi det, som fodboldfans har det på Amager, vi kan bedst lide at se fremad, og derfor bør vi nu diskutere, hvordan vi kan skaffe de unge et nyt hus, hvordan vi kan gavn Københavnen, hvordan vi kan få et brand, der sikrer, at byen er den levende og åbne metropol, som vi er så mange, der gerne ser.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, som sagt har Enhedslisten bedt mig redegøre for, hvordan jeg vil rette op på Københavns renommé og image som tolerant og mangfoldig by, herunder hvad jeg vil gøre for at sikre, at København igen får et brugerstyret ungdomshus. Og så er der det her med Christiania.

Lad mig starte med at sige, at hvis Københavns renommé og image på nogen måde har taget skade på grund af sagen med Ungdomshuset, så skyldes det ikke den politik, der er blevet ført her på Rådhuset, men de mange unge mennesker fra både Danmark og udlandet, der i begyndelsen af marts måned gik bersærk i forbindelse med rydningen af Ungdomshuset.

I stedet for at takke ja til det tilbud om et nyt ungdomshus i Stevnsgade 34, som kommunen og en fond i fællesskab havde gjort muligt, så valgte de unge at ty til vold mod uskyldige politimænd, ødelægge butikker, brænde biler af, hærge veje og cykelstier og sågar rasere et gymnasium i den helt anden ende af byen. Det er vold og hærværk af den kaliber, der er med til at ødelægge Københavns renommé.

Jeg tror, det ligger alle politikere i Borgerrepræsentationen på sinde at sikre, at København er en tolerant og mangfoldig by, og det mener jeg også, den er, også selv om vi ikke har Jagtvej 69, vi har masser af tilbud til unge mennesker, der ønsker nogle alternative og kreative udfoldelsesmuligheder.

Vi har allerede diskuteret adskillige gange her i salen, hvorvidt det er Borgerrepræsentationens rolle at sikre, at der kommer et nyt brugerstyret ungdomshus, men jeg skal da gerne gentage Socialdemokraternes holdning, den har ikke ændret sig i mellemtiden. De unge har haft det tilbud om et nyt ungdomshus, de sagde nej til det, jeg synes, det vil være forkert, hvis vi belønner de tidligere brugere af Jagtvej 69 med et nyt ungdomshus, efter at vi har været vidner til så voldsomme optøjer og vold. Det vil jo være et signal om, at det betaler sig at kaste med brosten og smadre biler og bygninger.

For det andet er jeg meget i tvivl om, hvorvidt de tidligere brugere af Jagtvej 69 rent faktisk ville være interesseret i at bruge et nyt kommunalt drevet ungdomshus på de vilkår, vi kan give dem. For brugerne af det tidligere Jagtvej 69 har jo gentagne gange sagt, at de ikke ønsker et "kommunalt værested" på linje med Kraftværket. De ønsker et brugerdrevet sted fri fra kommunal indblanding, og de har ikke tilkendegivet andre løsninger, de kan gå med til, end at et evt. nyt hus kun må koste en krone. Københavns Kommune kan jo ikke stille et kommunalt hus kvit og frit til rådighed for byens unge, uden at der følger tilsyn og forpligtelser med.

Vi Socialdemokrater har gentagne gange sagt, at vi synes, det er en god ide, at en privat fond hjælper de unge med at stable et ungdomshus på benene. Men det er ikke en kommunal opgave at hjælpe en gruppe af unge, der i bund og grund er en del af en autonom og antiautoritær bevægelse. Vi skal ikke kommunalisere et ungdomsoprør, det må de unge selv finde ud af.

Med hensyn til Christiania, så mener jeg, at der skal være plads til, at nogle københavnere kan eksperimentere med andre måder at leve på. Såfremt Christiania og regeringen kan komme frem til en aftale, og det håber jeg meget, at de kan, så vil vi gerne hjælpe med en lokalplan for Christiania. Men det vil blive meget vanskeligt, hvis der ikke er gensidig enighed mellem staten og Christiania.

Socialdemokraterne vil ikke bidrage til en afvikling af Christiania eller til at gennemtrumfe et diktat fra finansministeren, det er ikke i Københavns interesse.

**Morten Kabell (Ø)**: Jeg skal gøre det kort, for jeg kunne selvfølgelig godt gennemgå hele overborgmesterens tale i forhold til fortiden, det er der jo ikke nogen grund til, der tror jeg, at både denne sal og resten af København godt ved, hvor vi er uenige, og godt ved, hvor jeg mener, at overborgmesteren grundlæggende entydigt og endegyldigt tager afgørende fejl i alle sine analyser.

Men som jeg sagde, vi vil jo hellere se fremad, og derfor skal da bare takke overborgmesteren, selvfølgelig formelt, for besvarelsen, men faktisk også kvittere for det entydige positive tilsagn, jeg hører, overborgmesteren kommer med omkring Christiania, det er jeg glad for. Det glæder mig, at vi

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

dermed får et ganske klart udsagn om, at overborgmesteren ikke er med på regeringens normaliseringsbølge hvad angår Christiania. Det skal vi nok vide at holde overborgmesteren fast på, hvis hun finder på at afvige det mindste fra den linje.

Men tak til overborgmesteren for det.

### Forespørgslen blev besvaret.

#### 49) BR 276/07. Forespørgsel til overborgmesteren vedr. medlemmernes initiativret (§ 11)

1. Overborgmesteren bedes redegøre for det hensigtsmæssige i at borgerrepræsentanter kommer med forslag i Borgerrepræsentationen - forslag, der aldrig kommer til afstemning.

(Stillet af Finn Rudaizky og Winnie Berndtson, begge løsgængere)

**Finn Rudaizky (U):** Baggrunden for Winnie Berndtsons og min forespørgsel her til overborgmesteren er at få belyst den faktiske ændring, der rent faktisk er sket i indeværende valgperiode, hvor borgerrepræsentanter, altså medlemmer af denne forsamling, kan stille forslag her i forsamlingen, men uden at forslagene kommer til afstemning hverken her i Borgerrepræsentationen eller i det udvalg, hvor forslaget er henvist til.

Winnie Berndtson og jeg spørger derfor overborgmesteren om, hvad overborgmesteren vil foretage sig for at sikre, at medlemsforslag, der er stillet, og som forslagsstillerne rent faktisk også ønsker sat til afstemning, også i praksis og reelt nu også kommer til afstemning.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg har i denne sag udbedt mig et svar fra Borgerrepræsentationens Sekretariat, da der ikke er sket nogen ændring af de hidtidige procedurer. Borgerrepræsentationens Sekretariat oplyser følgende:

"Medlemmernes initiativret følger af styrelseslovens § 11. Bestemmelsen giver det enkelte medlem ret til at få en sag optaget på dagsordenen for et møde i Borgerrepræsentationen. Den ret, der tilkommer medlemmet, går alene ud på, at en sag kan forlanges optaget til behandling på et møde i Borgerrepræsentationen.

Når sagen er kommet på dagsordenen, mister det pågældende medlem råderetten over sagen, og Borgerrepræsentationen kan således træffe beslutning om at henvise sagen til behandling i et udvalg.

Det vil også ved fremsættelse af ændringsforslag være muligt at ændre medlemsforslaget eller lade forslaget bortfalde, således at det ikke i sin oprindelige form kommer til afstemning."

Jeg har som formand for forsamlingen derfor ikke mulighed for at sætte et medlemsforslag til afstemning, hvis forsamlingen på baggrund af forslag om udvalgshenvisning eller med vedtagelsen af ændringsforslag ønsker det anderledes.

**Winnie Berndtson (U):** Jamen forespørgslen her går jo faktisk ud på at spørge, hvorvidt overborgmesteren rent faktisk synes, det er hensigtsmæssigt, at det forholder sig sådan. Hvad vil overborgmesteren gøre for at sikre sig, at alle medlemmer af denne forsamling kan få forslag til afstemning, som medlemmerne ønsker til afstemning? Det er jo faktisk det, vi spørger om.

Overborgmesteren går jo ellers ikke i vejen for at sige, det kan godt være, vi har lovgivning og regler og vedtagelser, men hvis de er i vejen for det, vi gerne vil, så kæmper vi for at få dem lavet om.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Så hvad vil overborgmesteren som formand for denne forsamling og derfor min tillidsmand og min formand for denne her forsamling gøre for at sikre, at de forslag, jeg stiller, kommer til afstemning i overensstemmelse med, at jeg rent faktisk ønsker dem til afstemning. Det er faktisk det, forespørgslen går ud på.

Hvad vil overborgmesteren som vores tillidsmand gøre for at sikre, at medlemmer, der ønsker forslag til afstemning i denne sal, rent faktisk også får en mulighed for at få dem til afstemning.

**Rikke Lauritzen (Ø):** Jamen i Enhedslisten vil vi sådan set godt bakke op om initiativtagernes forespørgsel her.

Overborgmesteren lagde sig op ad styrelsesloven, og så vidt jeg kan høre, er der da muligheder inden for det og ikke fortolke, men i hvert fald læse ud af det, hvordan man så selv kan tilrettelægge rent praktisk, hvordan man kører det her.

Vi synes som princip, at ting, der starter i BR, også bør lande i BR igen, om ikke andet så også lige for at markere, at nu har vi fået handlet det her af, nu er forhandlingerne om det her forslag slut, og der er gjort op med forslaget.

Der er 2 årsager til, at vi har den holdning, det er åbenhed og demokrati, åbenhed, fordi det skal være klart hvordan og hvorfor BR er nået frem til en endelig beslutning, og demokrati, fordi mindretalsbeskyttelse altid er det fornemste udtryk for, hvordan demokratiet egentlig har det.

Det er som bekendt ikke alle grupper herinde, som har medlemmer i alle udvalg, og hermed er deres eneste chance sådan set for at deltage i behandlingen af egne forslag, at de kommer ned i BR-salen.

Så vi vil da godt starte op for, hvorfor man ikke får ændret på den praksis.

**Jesper Christensen (A):** Jamen jeg vil da bare minde om, at man præcis i denne samling har startet et initiativ om, hvordan man får bedre mødeafvikling, og hvordan man i øvrigt forbereder tingene bedre. Det er også en drøftelse, vi har haft i gruppeformandskredsen, hvor begge stillere af forespørgslen jo har adgang til.

Jeg synes da, det var relevant der at sige, hvis der er ting i styrelsesloven, man mener er uhenigtsmæssige. Omvendt kan man jo ikke forhindre forsamlingen her i at beslutte noget omkring et medlemsforslag, som forsamlingen har lyst til.

Til Enhedslisten omkring det alt sammen starter i BR og så i udvalgene og så vender tilbage, der synes jeg da godt indimellem at vi også har haft en snak om, at det var ikke nødvendigvis alle medlemsforslag, der burde stilles i BR, nogle af dem kunne rettelig stilles i de udvalg, hvor de så måske nogle gange ender med at blive henvist til. Så det kunne også være en lære i, hvor er det, man hensigtsmæssigt bedst stiller forslagene.

**Finn Rudaizky (U):** Nu tror jeg, vi bevæger os lidt ud på nogle vilde vover, når Jesper Christensen skal give os anvisninger på, hvor vi nu skal stille de forskellige forslag henne.

Det er således, at det ikke er alle, der har mulighed for at stille forslagene alle steder, så alene af den grund er initiativretten faktisk et rigtig fornuftigt redskab.

Jeg vil bare lige sige til Jesper Christensen, at det, som han efterlyser her i forbindelse med, om man kan tage det der spørgsmål op, rent faktisk har været taget op i gruppeformandsforum. Så der er ikke nogen grund til ligesom at give forsamlingen her indtrykket af, at det ikke allerede er taget op allerede for mere end et år siden, da den pågældende episode var her i forsamlingen, og hvor den, der ledede mødet den pågældende dag, fejlagtigt ikke spurgte, hvorvidt forslagsstillernes medlemsforslag ønskedes til afstemning, også selv om der var vedtaget en anden ting, nemlig henvisning til et udvalg.

Så der er mange aspekter af det her, der er en væsentlig ændring i forhold til, hvordan det var praktiseret tidligere. Jeg er ganske uenig i den fremstilling, som der blev givet før, for det er ikke den måde, det har været praktiseret i relation til afstemningerne her i salen.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Helt grotesk bliver det jo, når et flertal kan bestemme, hvorvidt der skal være afstemning om en sag i kraft af en udvalgshenvisning, og man så i det pågældende udvalg undlader at stemme om den pågældende sag, der er stillet her i Borgerrepræsentationen. Og også oven i købet undlader at sende det tilbage til Borgerrepræsentationen.

Der er noget galt og en udhuling af initiativretten, som ikke er i overensstemmelse med det, der er intentionerne.

Så jeg vil bare sige, at jeg læste den 5. juni en erklæring fra overborgmesteren. Den 5. juni er jo vores grundlovsdag, og jeg har faktisk hele teksten her, jeg skal nok undlade at læse den op. Men intentionerne gik jo på, at demokratiet skulle fornyes og forstærkes i København.

Jeg kunne godt tænke mig, at den forsamling, som overborgmesteren er formand for, og den by, som overborgmesteren er overborgmester i, også forsøger at interessere sig en lille smule for, at den rettighed, medlemmerne har til at få tingene sat til afstemning.

Jeg taler jo ikke om, hvorvidt man kan lide det pågældende forslag eller ej, det kan man jo selv forholde sig til, det respekterer vi jo alle sammen, sådan som afstemningerne falder ud. Men det er i hvert fald en ændring i forhold til tidligere, det skal man lige vide.

Det kunne være rart for dem, som måske i dag er med i flertallet, men som en anden gang er med i et mindretal, at vide, at man altså har den rettighed. Det mener jeg er et fatalt brud på den praksis, der har været.

**Winnie Berndtson (U):** Det er sådan set bare for at bede overborgmester Ritt Bjerregaard om at besvare, hvad overborgmesterens egen holdning er i det her spørgsmål, for det synes jeg faktisk er vigtigt.

Som formand for Borgerrepræsentationen med den styrelsesform, vi har i øjeblikket, så er overborgmesteren jo formand for Økonomiudvalget, men også Borgerrepræsentationens formand. Det betyder, at overborgmesteren er min tillidsmand i forhold til, hvordan arbejdsvilkårene er herinde. Det er derfor, jeg har spurgt overborgmesteren, om overborgmesteren ikke vil være så venlig at give udtryk for sin egen holdning til, om det kan være rigtigt, at et flertal i en forsamling kan henvise et forslag til et udvalg, som det pågældende medlem ikke sidder i, hvorefter udvalget beslutter, at det gider de ikke gøre mere ved. Og så skal man selv rende rundt og opdage uden at være medlem af det pågældende udvalg, om de gør eller ikke gør noget ved det.

Det er vel ikke særlig svært at forestille sig og rimelig enkelt og ikke behøver at tage lang tid, at når et forslag er stillet i Borgerrepræsentationen, at man så slutter behandlingen med at spørge, om medlemmet ønsker sit forslag til afstemning, det er vel ret enkelt at gøre det på den måde.

Det jeg bare har spurgt om det er, hvad vil overborgmesteren selv gøre for at gennemføre en procedure, der sikrer, at medlemsforslag rent faktisk kommer til en afstemning.

Hvis overborgmesteren ved hjælp af BR-Sekretariatet render ind i forhindringer lovgivningsmæssigt i forhold til vores egen forretningsorden, eller hvad det nu kan være, så er jeg fuldstændig overbevist om, at Borgerrepræsentationen kun er interesseret i at få det lavet om, sådan så der bliver nogle ordentlige vilkår for alle medlemmer i denne forsamling.

Vi har ikke flertalsstyre, jeg ved, det er et inderligt ønske hos overborgmesteren, men det har vi ikke, og indtil vi har det, så er overborgmesteren også min tillidsmand og den, der skal sikre mine arbejdsvilkår.

Derfor beder jeg overborgmesteren om at besvare mine spørgsmål, hvad vil overborgmesteren selv gøre for at sikre, at næste gang, jeg stiller et medlemsforslag, så kan jeg få det til afstemning i Borgerrepræsentationens sal også uden at skulle stille det én gang til, hvilket man så i øvrigt også kan afvise, fordi så har det jo været oppe én gang, og så kan man afvise det med den begrundelse.

Jeg vil sige til Jesper Christensen, at jeg har gjort opmærksom på, at de mødetider, der er i gruppeformandskredsen der tidligt på formiddagen, er meget vanskelige for mig. Jeg har læst hele katalo-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

get af punkter, man kunne kigge på i forbindelse med medlemmernes arbejdsvilkår. Jeg har svaret tilbage, allerede dengang jeg fik det og havde læst det hele igennem, at det slog mig, at det, som jeg finder problematisk, fordi det er første gang, jeg har prøvet det, jeg ved ikke, hvordan andre har haft det før, men det jeg finder problematisk, og som slet ikke er omtalt i kataloget, er lige præcis de her spørgsmål omkring mindretalsbeskyttelsen, som Enhedslisten da gud være lovet har fået øje på i det her forslag, fordi det er det, det handler om.

Jeg vil beklage, hvis overborgmesteren ikke har lyst til at besvare, hvad overborgmesteren selv vil gøre, og jeg synes, det er ærgerligt, hvis overborgmesteren ikke kan få øje på det samme som Enhedslisten, nemlig at det er til skade for os alle sammen, hvis demokratiet ikke fungerer for os alle sammen.

**Wallait Khan (U):** Nu er det bare spørgsmålet, om man skal starte herfra og så komme til udvalget, eller man skal starte i udvalget og så komme hertil.

Hvis det var op til mig, så synes jeg, det havde været rigtig godt, man kunne bare starte, hvor man ville. Og hvis man fremsætter et eller andet forslag her, hvor der har været en ordentlig diskussion, og jeg synes også, det giver et bedre grundlag for medlemmerne i udvalget til at diskutere og så komme til en eller anden konklusion.

Fordi bare i den lukkede kreds, hvor de diskuterer, og så kommer de hertil, hvor de allerede har besluttet, og så får de res partimedlemmer til at beslutte et eller andet eller sige nej til et eller andet forslag. Jeg synes, det er bedre, at de kender, hvilken holdning har vi til det forslag.

Så jeg synes, det vil være rigtig godt, at folk skal selv vurdere, om de vil starte det herfra eller fra udvalget. Det er min holdning i hvert fald, at man skal have lov til at starte, hvor man vil. Tak.

**Winnie Berndtson (U):** Jeg synes, det her på en utroligt sørgelig måde viser, at den her forespørgsel har været meget nødvendig. Jeg synes også, det på en utroligt sørgelig måde viser, at den styreform, som vi har i øjeblikket, hvor Borgerrepræsentationens formand også er overborgmester, altså er identiske, absolut ikke fungerer efter hensigten.

Vi har før haft de 2 roller adskilt, og det betød, at vi rent faktisk alle sammen havde en formand. Nu er rollerne lagt sammen, og det betyder, at nogle af os ikke længere har en formand for Borgerrepræsentationen, det synes jeg er utrolig ærgerligt.

Jeg har bedt overborgmesteren om at redegøre for, hvad overborgmesteren selv mener om det, at et mindretal ikke har ret til at få deres forslag til afstemning, og et mindretal ikke har ret til selv at afgøre, om man vil stemme om forslagene eller ej. Det ønsker overborgmesteren ikke at svare på.

Så vil jeg i stedet for spørge Jesper Christensen, som er den, der til daglig leder gruppeformandsforsamlingen, når vi drøfter de her emner, om forespørgslen har givet anledning til, at det her bliver taget op i gruppeformandskredsen, eller jeg skal skrive det til Jesper Christensen en gang til.

**Forespørgslen blev besvaret.**

=====

### 50) BR 277/07. Medlemsforslag om bevilling til renovering af klubhuse

Det foreslås,

1. at boldklubben Hekla tildeles 2,1 mio. kr. til udvidelse af foreningens klubhus,
2. at boldklubben Fremad Amager tildeles 350.000 kr. til istandsættelse af foreningens klubhus,

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

3. at Roforeningen KVIK tildeles 325.000 kr. til udskiftning af klubhusets tag,

4. at de samlede udgifter på 2.775.000 kr. finansieres over Kassen (konto 8.05.5)  
(Stillet af Finn Rudaizky og Winnie Berndtson, begge løsgængere)

**Finn Rudaizky (U):** Man må sige, at udfaldet af den sidste debat eller manglende svar på de spørgsmål, som blev stillet i det forrige punkt på dagsordenen, den bekræfter jo udmærket, at der er altså et behov for, at medlemsforslag tilsyneladende skal fremsættes to gange, før man kan forholde sig til, at initiativretten har den berettigelse, som den nu engang har.

Så når dette forslag genfremsættes i dag, så skyldes det det, som jeg har nævnt et par gange i dag, at der rent faktisk sker en udhuling af den mindretalsbeskyttelse, som initiativretten også er et udtryk for.

Forslagsstillerne ønsker derfor, at også flertallet i denne forsamling finder det rigtigt at respektere forslag og lade forslag komme til afstemning, således at demokratiet fungerer efter såvel reglerne som hensigten.

Jeg vil gerne sige, det ligger mig rent faktisk fjernt at true, fordi jeg havde faktisk troet, at man kunne tale sig til rette om de her ting på den måde, som det har været praktiseret i de her snart 14 år, jeg har været herinde, det er i hvert fald helt nyt det her.

Jeg vil gerne sige, at forslagsstillerne ønsker afstemning om de punkter, som vi genfremsætter, og som vi ikke kunne få afstemning om, fordi det blev nægtet af formanden for Borgerrepræsentationen, fordi Kulturudvalget heller ikke ønskede at tage de punkter op, som var stillet her. De forslag ønsker vi afstemning om i aften.

Vi kan sagtens gætte os til udfaldet af det, det er heller ikke det, det drejer sig om det er også det, det drejer sig om selvfølgelig, men det er det principielle i det, det er faktisk en rimelig vigtig knæsetning for, hvordan det her arbejde skal fortsætte, eller om der skal ske en ændring.

Truslen eller meddelelsen, vil jeg hellere kalde det, den vil altså være, at hvis vi ikke får det her på plads, så er vi altså nødsaget til at gribe det an på en helt anden måde. Det synes jeg bare ikke, at det tjener den her forsamling, at vi ikke skulle kunne finde ud af at respektere mindretalsbeskyttelse og mindretalsrettigheder om at stille forslag.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Før jeg giver ordet til Jens Kjær Christensen, så skal jeg understrege, at ingen formand kan gennemføre noget her i salen, uden at der er et flertal for det.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Jeg vil sige, i Enhedslisten har vi endog meget stor sympati for forslaget her, og det tror jeg i øvrigt dækker alle partier her i Borgerrepræsentationen.

Så kan jeg da godt forstå, at Finn Rudaizky bliver frustreret og siger, jamen hvorfor sker der så ikke noget. Jamen så skulle han bare være i Enhedslistens sko på mange andre spørgsmål også, selv om folk nogle gange siger, de er enige, sker der jo ikke noget.

Men her er der faktisk sket noget, siden forslaget tidligere blev fremsat. Der er i Kultur- og Fritidsudvalgsregi udarbejdet i forlængelse af aftalestof, der stod beskrevet i budgettet for sidste år, lad os kalde det en lille idrætsplan, som indeholder forskellige initiativer. Et af dem er renovering og tilbygning af klubhuse.

Det Kultur- og Fritidsudvalget har besluttet er at lægge op til budgetforhandlingerne her, at der afsættes en pulje på 5 mio. kr. til dette formål, som vi alle sammen støtter. Vi ved godt, hvor væsentligt det er, og hvor væsentligt det er, for overhovedet at opfylde mange af de både strategiske og hensigtsmæssige forslag, folk kommer med her, at de unge skal være aktive etc. Hvad hjælper det, hvis der ikke engang er plads i foreningsverdenen til dem, så mange af de projektpenge, vi bevilger, i virke-

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

ligheden er meget ude i den blå luft, hvis man ikke samtidig gør noget ved det kapacitetsproblem, som er helt åbenlyst i dag i foreningsverdenen.

Så jeg vil sige til Finn Rudaizky, der er sket noget. Og jeg tror, og jeg har håb til, at budgetforhandlingerne faktisk denne her gang, fordi det nu er i en sammenhæng, vil lytte efter den plan, når man kommer til budgetforhandlingerne. Så derfor har jeg, jeg kan jo ikke love noget, og slet ikke Enhedslisten kan love noget, når vi snakker budgetforhandlinger, jeg vil tro, det er så ømt og godt et emne det her på alle leder og kanter, at det skal nok gå.

Når jeg nu har sagt alt det her, før tårerne triller ud af Finn Rudaizkys øjne, så vil jeg lige selvfølgelig forklare, at vi vil ikke være med til i dag at finansiere det her af kassen, når vi har været igennem en diskussion i Kultur- og Fritidsudvalget, hvor vi har lagt det op til de kommende budgetforhandlinger. Det ville være en lidt underlig procedure.

Så vil jeg sige til formanden, det betyder jo ikke, at man kan regne med, at Enhedslisten ikke i enhver situation vil finde på at finansiere ting af kassen. Det har vi bevist før, og vi skal nok komme til at bevise det igen.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, det sidste kan formanden helt bekræfte.

**Winnie Berndtson** (U): Jeg deler Jens Kjær Christensens håb, jeg håber så bare, det sker i aften, og hvis det ikke sker i aften, at man finder de her penge til de her, som jeg er fuldstændig enig med Jens Kjær Christensen, trængte idrætsaktiviteter, der trænger alle vegne.

Vi vil gerne have afstemning omkring det her i aften, så kan man tilkendegive, at man mener, at man skal finde pengene i kassen eller ej, eller dem der slet ikke har sagt noget, der kan man jo ikke vide, om man overhovedet synes, det skal være de her klubber eller ej. Når håbet så bliver slukket i aften, så vil vi da godt dele Jens Kjær Christensens håb om, at så sker der nok noget med budgettet.

**Sikandar Siddique** (A): Jeg vil også gøre det meget kort, fordi Jens sagde jo det meste af det.

Jeg vil bare sige, at der bliver gjort noget ved det, der bliver afsat den her pulje på 5 mio. kr., og det er helt op til budgetforhandlingerne, om det kan lade sig gøre.

Men jeg vil samtidig sige, at jeg synes selv i de 2 år, jeg har været herinde, der har jeg set det her forslag oppe snart 5 gange osv. Jeg vil bare sige, jeg synes, det er fuldstændig mangel på respekt for den demokratiske proces, fuldstændig mangel på det udvalgsstyre, når vi er i gang med at arbejde med det politisk i udvalget, at man så bliver ved med at stille dette forslag.

Det var bare det, jeg meget kort vil sige og tilføje ud over det, som Jens Kjær Christensen har sagt.

**Finn Rudaizky** (U): Det var ordene »mangel på respekt for den demokratiske proces«, som egentlig faldt mig en lille smule for brystet.

Jeg vil gerne have lov til at sige, hvis man endelig skulle tale om mangel på respekt for den demokratiske proces, så er det vel den, som flertallet udøver ved at nægte mindretallet at få sat ting til afstemning. Så er det vel den, som flertallet udøver ved et udvalg, ved en udvalghenvisning at undlade at forholde sig til det forslag, der er stillet.

Jeg ved altså ikke alle detaljer, hvad der sker i de forskellige udvalg, jeg ved bare, at der er nogle regler for initiativretten, den kan man stille her i Borgerrepræsentationen. Og det er i hvert fald noget helt nyt, det kan Sikandar sikkert få bekræftet af andre. Det er i hvert fald noget helt nyt, at man ikke kan få sat sine egne forslag under afstemning og så oven i købet blive klandret for at have manglende respekt for flertallet. Det synes jeg faktisk er at vende tingene på hovedet.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Sådan set har jeg tænkt mig at sætte forslaget til afstemning om et øjeblik, men nu giver jeg også ordet til Winnie Berndtson.

**Winnie Berndtson** (U): Det er bare for at sige, at hvis det pågældende medlem af Socialdemokratiet med, at man stiller forslaget igen, så synes jeg, det pågældende medlem skulle snakke med formanden for Borgerrepræsentationen om, hvad den socialdemokratiske holdning skal være til, hvorvidt vi selv skal rejse forslagene igen og igen, eller det sker automatisk. Jeg synes også, det her er træls, for at sige det på godt jysk, at det skal foregå på denne måde. Så den opfattelse deler jeg fuldt ud. Men jeg har faktisk prøvet at gøre noget ved det ved at rejse en forespørgsel i aften.

Borgmester **Martin Geertsen**: Nu er det så anden gang i aften, jeg er enig med Jens Kjær, og det bliver formentlig heller ikke sidste, kan jeg se på dagsordenen.

Jeg synes også, det er lige vidtgående nok at gribe ned i kassen på det her spørgsmål, men jeg vil sådan set godt give en håndsrækning til det mindste mindretal, man kan finde herinde og sige, lad dog de her forslag indgå i budgetforhandlingerne for 2008.

Det vil jeg sådan set godt stille som ændringsforslag til det sidste "at", så kan det være, der er flere, der kan samles om det gode initiativ.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Betyder det ændringsforslag, der blev stillet her til sidst, at det skal udvalghenvises? (*Nej*). Godt, forslaget indgår i budgetforhandlingerne.

**Finn Rudaizky** (U): Man må sige, at farcen er ved at blive gentaget. Det var jo netop det, der skete i 2006 i marts, hvor Winnie Berndtson og jeg stillede det forslag, som er kommet igen her i aften. Der var det netop Martin Geertsen og vennerne, måske tidligere venner, hvad ved jeg, der stillede det forslag, at det skulle indgå i budget 2007. Men det var jo det, der ikke skete, fordi der gik et helt år, det kom jo ikke til behandling i Kultur- og Fritidsudvalget.

Så det er da lidt sært, om vi nu skulle tro på, at denne gang vil flertallet respektere i givet fald en udvalghenvisning og gerne håndterer det. Det har vi ikke nogen sikkerhed for, fordi vi har ikke nogen, der sidder i udvalget, der kan tage det op og stille medlemsforslag i udvalget.

Så derfor vil jeg sige, baseret på den dårlige erfaring, men jeg vil gerne tro på, at man gerne vil gøre noget ved det, fordi når tingene kommer tilpas mange gange op, så er der en erfaring i, at så kan det trods alt hjælpe.

Men jeg vil gerne fastholde, at forslagsstillerne her i dag gerne vil have afstemning om de punkter.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Og det var derfor, jeg spurgte borgmester Martin Geertsen, om der var udvalghenvisning, og jeg fik det svar, at det var der ikke. Og før jeg giver ordet til borgmesteren, vil jeg så lige præcisere, at så opfatter jeg det som et ændringsforslag til det sidste "at", og at finansiere over kassen.

Borgmester **Martin Geertsen**: Det er korrekt forstået af overborgmesteren.

Jeg vil bare sige til Finn Rudaizky, at fordi man ikke får ret, og fordi tingene ikke resulterer i et ja resultat, som går i ens retning, efter at budgetforhandlingerne er overstået, altså kan man vel næppe definere som udemokratisk. Det er jo sådan et spørgsmål om, hvad det er for en kage, der bliver fordelt, og så var der så ikke noget til klubhusene i den her runde.

Jeg er sådan set enig i intentionerne, men man kan jo ikke få alt, hvad man peger på her i tilværelsen, det ved Finn Rudaizky også godt, men det kan man vel næppe definere som udemokratisk.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, vi er sådan set ved at fjerne os lidt fra det konkrete indhold af det her forslag, så det beder jeg om, at vi holder os til.

(Kort bemærkning).

**Finn Rudaizky** (U): Det er jo ikke et spørgsmål om at have ret, det er jo et spørgsmål om at have en rettighed, og den rettighed har man ikke, hvis de ting, man fremsætter som forslag, ikke bliver behandlet og slet ikke kommer til afstemning.

**Jesper Christensen** (A): Jeg bliver bare i tvivl også om, hvor hensigtsmæssigt det er, at det lige nøjagtigt er det, der nødvendigvis skal indgå i budgetforhandlingerne. Sådan som jeg forstod Jens Kjær Christensen, så arbejdede man på en pulje, og den pulje skal man vel så også senere finde ud af, hvem er det så, der skal have af den.

Så jeg mener, det er for tidligt at sige, at det præcis er det her, der nødvendigvis indgår i budgetforhandlingerne.

(Kort bemærkning).

**Jens Kjær Christensen** (Ø): Det var så rigtigt opfattet af Jesper Christensen. Og man kan jo også se, at det, vi i Kulturudvalget har beskæftiget os med, er en væsentlig større pulje end det, forslagsstillerne foreslår her, og det lægger jeg ikke forslagsstillerne til last.

Men jeg kan da sige, at en af de sager, som har været på lige fod med de 3, der nævnes her, så er det Boldklubben Hellas, renovering af deres klublokaler, den har man af en eller anden årsag ikke taget med, men den har været lige så levende som de andre sager hele vejen igennem.

Det mener jeg trods alt på en eller anden måde jo, at det beløb, vi i Kultur- og Fritidsudvalget har sagt, det er det, der vil være spændende at få i spil i budgetforhandlingerne, det dækker også Hellas' sag.

**Venstre fremsatte følgende ændringsforslag:**

"Medlemsforslagets 4. at-punkt erstattes af følgende at-punkt:

"at medlemsforslaget indgår i budgetforhandlingerne."

**Venstres ændringsforslag blev forkastet med 25 stemmer imod 23.**

**For stemte: C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.**

**Imod stemte: A, B, Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Medlemsforslaget blev herefter forkastet med 45 stemmer imod 3.**

**For stemte: Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Imod stemte: A, B, C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.**

=====

**51) BR 283/07. Medlemsforslag om Socialudvalgets besparelsesforslag om ændring i serviceniveauet i hjemmeplejen - madlavning i eget hjem**

Det foreslås,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

1. at Borgerrepræsentationen tilkendegiver, at man anser Socialudvalgets besparelsesforslag om ændring i serviceniveauet i hjemmeplejen (madlavning i eget hjem) som socialt uansvarligt – og derfor ikke agter at gennemføre denne besparelse i forbindelse med budget 2008.

(Stillet af Finn Rudaizky og Winnie Berndtson, begge løsgængere)

**Winnie Berndtson (U):** Som man vil have opdaget, så er Finn og jeg lige så godt i gang med budgetforberedelserne, som vi var sidste år. Derfor så pløjer vi jo igennem de udvalgsbehandlinger, som sker i øjeblikket, fordi det er et ret vigtigt grundlag, hvor de kommende budgetter rent faktisk bliver lagt.

Vi har en budgetprocedure i Københavns Kommune, der jo gør, at der er en hel masse i spil på denne her tid af sommerferien, og så klapper man til, når vi når over på den anden side af sommerferien.

Det kan man jo fint leve med eller uden, når man er politiker, jeg lever sådan set fint med det, jeg kunne også have levet uden det, fordi i bund og grund skal jeg ikke lave noget til efteråret, jeg skal bare vente på, I andre bliver færdige.

Men det som jeg synes er vanskeligt at leve med i den procedure, vi har omkring budgetterne i Københavns Kommune, det er, at der er utroligt mange besparelsesforslag i spil, som jo ikke handler om en lille lukket diskussion blandt 55 medlemmer her eller 11 medlemmer i et udvalg. Men som jo dybest set handler om nogen, der sidder ude i byen og er afhængige af ydelserne, når det gælder Socialudvalgets område f.eks., eller som er afhængige af noget på sundhedsområdet, eller som gerne vil have nogle projekter igennem på kultur- og fritidsområdet, eller hvad det nu kan være.

Men på nogle områder gør det ondt at have de her usikkerheder år efter år efter år, at man er en del af et besparelseskatalog, der måske, måske ikke bliver til noget. Så meningen med dette forslag er at teste af, om Borgerrepræsentationen agter at gennemføre den her foreslåede besparelse på madleveringen i eget hjem. For hvis der allerede nu er et flertal i Borgerrepræsentationen, der siger, jamen det når vi ikke til, for det synes vi er en uacceptabel besparelse, så synes vi, at man skal tilkendegive det i aften og give dem fred derude. For ellers skal de vente helt frem til midt i oktober, før de kan ånde lettet op, og det synes vi ikke, der er nogen grund til.

Så vi vil godt bidrage til, at man kommer godt i gang med budgetterne, men også i hele budgetprocessen tager hensyn til, at hver gang vi diskuterer noget herinde, så vedrører det nogle københavne, som ikke ved, hvad de har at gøre med, når vi engang er færdige til efteråret.

Det synes vi ikke, der er nogen grund til, at man skal leve med den usikkerhed, hvis vi allerede nu kan rydde et par af emnerne ud af besparelseskatalogerne.

**Borgmester Mikkel Warming:** Hvis jeg mod forventning skulle gå over tiden med mit indlæg, så håber jeg, jeg bliver tilgivet, for jeg har tænkt mig at holde et indlæg gældende alle de 3 medlemsforslag, der er.

112 mio. kr., det er de besparelser, forslag til besparelser, som Socialudvalgets budgetforslag for 2008 kommer til at indeholde endeligt her i efteråret. Jeg mener, enhver kan se, hvis der ikke sker noget i budgetforhandlingerne, så bliver konsekvensen forringelser for nogle af de svageste københavne. Det er uanset, om det er narkomaner, hvis hverdag bliver mere stresset, handicappede eller psykisk syge, der i bofællesskaber får ringere pleje og omsorg, eller de handicappede, hvis hjemmepleje bliver ringere. Eller det er de ansatte, som må opleve at skulle sige farvel til kolleger, skal løbe stærkere, fordi man skal løfte flere opgaver med færre hænder.

Når hverdagen for det handicappede barn, den psykisk syge unge, den hjemløse bliver dårligere, fordi det ikke er muligt at give dem hjælp, den støtte, den omsorg, den pleje, som er nødvendig.

Hvordan kan det være, vi er endt med et budgetforslag, hvor Finn Rudaizky og Winnie Berndtson kan plukke et par emner ud, og der samlet er forslag til besparelser for 110 mio. kr. Ja, det handler om

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

ikke at fremskrive budgetterne med pris- og lønfremskrivning helt. Det handler om, at Socialudvalget skulle aflevere 12 mio. i driftsmidler til beskæftigelsesforvaltningen, uden at det havde nogen afsmitende effekt i forhold til de sociale integrationsopgaver, der ligger i socialområdet.

Så er det først og fremmest, fordi der bliver flere handicappede i København, flere handicappede børn, der skal have specialundervisning, det rammer vistnok også ovre på skoleområdet ret hårdt. Flere handicappede børn, der skal have særlige tilbud, særlig støtte i hverdagen.

I det hele taget eksploderer antallet af handicappede i de her år i København, i Danmark, fordi vi som samfund er blevet bedre til at holde folk i live, bedre til at lave ordentlige diagnoser, bedre til at give støtte til, at mennesker kan få et langt og ordentligt liv, og det er grundlæggende godt.

Men når budgetterne ikke følger med, og det gør de ikke, så bliver konsekvensen enten underskud eller merforbrug, eller hvad vi nu kalder det, hvilket bl.a. socialområdet oplever i øjeblikket på hjemmehjælpen til handicappede, eller forringelser for servicen til handicappede.

For hjemmeplejen i forhold til de handicappede, der er kommet ca. 10 pct. flere brugere på de sidste 3 år, og de har fået ca. 40 pct. flere timer visiteret.

Hvis vi ser bort fra de ikke få ting, der kan strammes op, og som man er i fuld gang med i socialforvaltningen med at stramme op i forhold til en bedre visitation, centraliseret visitation, strammere visitation også, og så mangler der altså ca. 20 mio. kr., hvis de nuværende politisk vedtagne kvalitetsstandarder skal holdes.

Det valg, vi står i, er derfor meget simpelt, enten tilføjer man handicapområdet midler under budgetforhandlingerne, eller også får det konsekvenser i form af forringelser og ikke bare på socialområdet og hjemmehjælpen, men også for specialundervisningen.

Det starter på hjemmeplejen. 2 af de 3 forslag, Finn Rudaizky og Winnie Berndtson er kommet med, handler netop om nogle af forslagene om besparelser på hjemmeplejen, mindre rengøring, mindre hjælp til mad.

Jeg er sådan set ikke uenig i den karakteristik, der er givet i motiveringen af forslagene, det tror jeg faktisk, at langt de fleste i Socialudvalget er enige med Finn Rudaizky i. Det er vel også derfor, at udvalget på ønskelisten har bedt om at få tilført det nødvendige beløb, 17 mio., så serviceniveauet på hjemmeplejen kan opretholdes, som er det, man skulle have opskrevet området med, hvis det var fulgt med det faktiske antal af handicappede borgere i København, der modtager hjemmehjælp.

Vi vil ikke stemme for forslaget, fordi det er i budgetforhandlingerne, at de beslutninger træffes, og fordi Socialudvalget faktisk har bedt om at få på ønskelisten som højt prioriteret ønske de nødvendige midler til at undgå serviceforringelserne. Det hører stadig hjemme i budgetforhandlingerne.

Det mellemste forslag er lidt noget andet, at fjerne den million, vi ikke direkte ramme nogen borgere, og det vil det ikke, men det betyder, at den million ikke kan bruges til noget andet meget påtrængende på området i forhold til handicappede, der bor i bofællesskaber.

Blot for at slå fast, budgetforslaget på socialområdet lægger op til forringelser for de svageste. I så rigt et land, i så rig en by, så god en økonomi, så kan det egentlig ikke være rigtigt. Det sociale ansvar starter med, at man tager hånd om dem, der har sværest ved at klare sig selv, at man har et særligt ansvar også som politiker for at give mund og mæle for dem, der ikke kan tale deres egen sag. Det ansvar skal vi løfte til september, og det hedder solidaritet.

**Winnie Berndtson (U):** Jeg vil sige, i modsætning til andre borgmestre her, så er det fantastisk dejligt at opleve en engageret borgmester, der vil slås for sit område.

Tak for, at borgmester Mikkel Warming tager så vel imod, at man stiller forslag og bruger Borgerrepræsentationen til at forklare, hvor nødvendig en opgave det er, vi skal i gang med til efteråret.

For Finn Rudaizky og undertegnede, så er situationen bare, vi skal ikke i gang til efteråret, vi skal i gang nu, for vi skal ikke være med, når det her går løs til efteråret.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Men tak for, at borgmester Mikkel Warming redegjorde for, hvor nødvendigt det er, at der i år bliver kigget på de mennesker, der er i denne by allerede, i stedet for at bruge al tiden på at diskutere, hvordan vi får alle de andre herind. For der er mennesker i denne her by, som lider i dag, og som vi ikke diskuterer særlig meget, mens vi diskuterer alle dem, vi gerne vil bygge til og have herind, og som vi hellere vil have osv.

Så tak for det.

Det ændrer jo ikke ved, at vi gerne vil have vores medlemsforslag til afstemning, fordi vi mener, det giver en utryghed for dem, der er brugere af det her system, skal sidde fra nu af og til efteråret og vente på, at de måske eller ikke måske skal rammes af de her forringelser.

Det er en stor tak til borgmester Mikkel Warming, men jo også, kan man sige, en bekymring over, at resten af partierne ikke har lyst til at deltage i debatter, der forsikrer, at der var nogle af de københavnske brugere af vores system, der fik lidt ro sommeren over.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 44 stemmer imod 3.**

**For stemte: Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Imod stemte: A, B, C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.**

**Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre, Socialistisk Folkeparti, Enhedslisten, Venstre, Det Konservative Folkeparti, Dansk Folkeparti samt Wallait Khan (løsgænger) afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Beslutninger vedrørende budget 2008 tages i forbindelse med budgetforhandlingerne for 2008."**

=====

**52) BR 281/07. Medlemsforslag om Socialudvalgets besparelsesforslag vedr. reduktion i budgettet til hjemmevejledere**

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen tilkendegiver, at man anser Socialudvalgets besparelsesforslag om ændring i serviceniveauet i hjemmeplejen (reduktion i budgettet til hjemmevejledere) som socialt uansvarligt – og derfor ikke agter at gennemføre denne besparelse i forbindelse med budget 2008.

(Stillet af Finn Rudaizky og Winnie Berndtson, begge løsgængere)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Vi går til afstemning med det samme.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 43 stemmer imod 3.**

**For stemte: Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Imod stemte: A, B, C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.**

**Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre, Socialistisk Folkeparti, Enhedslisten, Venstre, Det Konservative Folkeparti, Dansk Folkeparti samt Wallait Khan (løsgænger) afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Beslutninger vedrørende budget 2008 tages i forbindelse med budgetforhandlingerne for 2008."**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

=====

**53) BR 282/07. Medlemsforslag om Socialudvalgets besparelsesforslag om ændring i serviceniveauet i hjemmeplejen - rengøring**

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen tilkendegiver, at man anser Socialudvalgets besparelsesforslag om ændring i serviceniveauet i hjemmeplejen (rengøringsgange i eget hjem) som socialt uansvarligt – og derfor ikke agter at gennemføre denne besparelse i forbindelse med budget 2008.

(Stillet af Finn Rudaizky og Winnie Berndtson, begge løsgængere)

**Winnie Berndtson (U):** Nu er det jo mildest talt ikke første gang, at serviceniveauet i forhold til rengøring i hjemmeplejen er til debat, heller ikke i denne sal. Det har den været rigtig, rigtig mange, kan jeg godt love. Jeg kan også godt love, det er en af dem, der har givet problemer, og det har stort set altid handlet om at skaffe de nødvendige penge.

Når jeg har lyst til at sige lidt præcis omkring det her omkring rengøring i hjemmeplejen, så er det, fordi det er sådan et område, man godt kan finde på at skære på, når man nu i øvrigt ser på, hvad der er af nød og elendighed, så tænker man på, arh hellere levere mad end at få gjort rent trods alt, vi skal jo overleve.

Men for dem der er brugere af det her system er det at reducere rengøringen fra 26 til 24 gange ikke ligesom os andre, der lige springer en weekend over. Det er også en del af, kan man sige, den måde, man holder sig selv oppe på, hvorvidt man kan opretholde et hjem, der rent faktisk bare er nogenlunde i den standard, som man selv vil have.

Når man i øvrigt har gået og passet og plejet og holdt rent i sit hjem hele sit liv og når til den dag, hvor man ikke selv kan gøre det hele helt alene, så er det en utrolig menneskelig ydmygelse, at en kommune har et serviceniveau, som kan gøre, at man f.eks. ikke får gjort rent i en måned. Hvis man har været kær om sit hjem, og hvis det betyder noget for en i forhold til ens sociale relationer, og det gør det i forhold til mange ældre, at man inviterer ikke indenfor, hvis der ikke ser ordentlig ud.

Så handler sådan et forslag her jo ikke bare om at fjerne støv, det handler reelt om, hvorvidt vi også vil opretholde de her menneskers livsmod. Og det handler også om, hvorvidt de kan have et socialt netværk. Rengøring er ikke støvsugning, gulvvask og støveklude for de mennesker, som har brug for denne hjælp, det er langt, langt mere i forhold til, at man er i en situation, hvor man ikke selv kan opretholde sit hjem i den standard, man gerne ville, men er fuldstændig afhængig af, at andre gør det.

Tænk, hvis det var os andre, tænk hvis det var os andre, der ikke selv kunne rengøre vores toiletter og fik en besked fra kommunen om, at det vil man gerne hjælpe med, men vi kommer først om en måned. Tænk hvis det var os, der skulle leve med det.

For os betyder det ikke særlig meget, for vi kan bare gå ud gøre det selv, men for de ældre, som kun har sig selv og kommunen, som ikke har nogen netværk her i byen, der betyder det rigtig meget, om man kan regne med den hjælp eller ej, og det betyder rigtig meget, at man får den regelmæssigt. Det kan man ikke være sikker på.

Igen vil jeg sige, at på dette område er det jo sådan et område, hvor politikerne står i kø foran de snurrende kameraer, når diverse dokumentarprogrammer filmer rundt omkring, hvad det er, vi byder vores ældre. Det synes jeg bare, man skal tænke på i aften, om man vil byde de ældre at sende det her signal, at ja, vi kommer ikke hver anden uge, der er lige et par måneder, hvor vi springer over.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 41 stemmer imod 3.**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

For stemte: Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).

Imod stemte: A, B, C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.

Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre, Socialistisk Folkeparti, Enhedslisten, Venstre, Det Konservative Folkeparti, Dansk Folkeparti samt Wallait Khan (løsgænger) afgav følgende protokolbemærkning:

"Beslutninger vedrørende budget 2008 tages i forbindelse med budgetforhandlingerne for 2008."

=====

### 54) BR 278/07. Medlemsforslag om højhuse

Det foreslås,

1. at der som princip ikke gives tilladelse til opførelse af byggerier over seks etager plus penthouse på og inden for voldanlægget,
2. at vedlagte kort skitserer den zone, hvor indenfor der ikke kan gives tilladelse til byggerier over seks etager plus penthouse.
3. at der for så vidt angår Tivoli gives mulighed for højere byggeri imod Bernstorffsgade, samt
4. at der for så vidt angår Christianshavn gives mulighed for højere byggeri langs havnefronten til det sydlige punkt Wilders Plads.  
(Stillet af Venstre)

Borgmester **Martin Geertsen**: Tak, fru formand.

Denne debat har jo udspillet sig i medierne i høj grad. Det jeg sådan set synes er lykkedes for nogle, det er at opstille en helt særlig præmis for etablering af højhuse i København, nemlig den præmis, at hvis man er for højhuse også i Middelalderbyen, så er man ambitiøs på byens vegne.

Tillader man sig at stille spørgsmålstegn ved det hensigtsmæssige i det, så er man ikke ambitiøs på byens vegne.

Se, den præmis anerkender jeg naturligvis ikke. Jeg synes ikke, at der er nogen særlig ambitiøs holdning bag nødvendigvis at give fuldstændig los og mulighed for fri leg i de ældste kvarterer i Middelalderbyen i København.

Vi synes, at København skal udvikle sig i balance på den arkitektoniske front og i forhold til, hvor højt vi bygger. Vi synes, at Middelalderbyen i København har et særkende, som er kendt her til lands, men som jo også er tiltrækkende i forhold til bevidstheden hos de mennesker, der kommer til byen. Altså man har en bevidsthed om, hvad det er, man vil finde, når man kommer til Middelalderbyen og til de centrale dele af København, byens tårne, byens middelalderpræg.

Det synes vi, der er grund til at passe på, og det synes vi, der er grund til at stå vagt omkring.

Andre dele af byen har sine træk. Jeg tror, det er sådan, at der er forskellige identiteter forbundet med de enkelte bydele. Der er en særlig identitet forbundet med Østerbro, som jeg tror, vi alle sammen ved er der, men har lidt svært ved at sætte ord på. Der er et særligt særkende ved Nørrebro, ved Valby, ved Islands Brygge osv.

Det er sådan set det, der er grundlaget for vores tilkendegivelse i forhold til at bygge hundrede meter høje boligårne på kanten eller ikke bare på kanten, men inden for voldene. Vi synes, byen skal

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

udvikle sig i balance. Og jeg tror, det er sådan, at ethvert medlem af Borgerrepræsentationen har været på en eller anden storbyferie, hvor man har tænkt, når man er kommet tilbage eller måske allerede, når man var der, at her har man sandelig fået forbygget sig, her har der manglet planlægning.

Jeg tror dybest set, det er sådan, at Københavns Kommune eller København i al almindelighed, ikke kun kommunen, men København står på en tærskel i de her år. Fra at være en lidt henslumrende, en by uden ambitioner til at være en by fyldt med ambitioner, en by fyldt med ambitioner på det erhvervsmæssige område, på det kulturelle område, på det økonomiske område, på det miljømæssige område.

Vi er en by, der gerne vil spise kirsebær med de store og gerne vil sammenligne os med andre internationale metropoler i den her verden, og ih hvor er det godt, hvor er det fantastisk, at vi tør tage kampen op på masser af område og sige, vi vil sådan set, vi kan lige så meget som andre byer andre steder i verden.

Jeg tror, det er afgørende nødvendigt, at man lige præcis på den tærskel vender skråen bare en gang imellem og siger, lad os nu lade være med at begå nogle af de samme fejl, som vi på vores storbyferier kan se, at andre byer, der har stået på samme tærskel, har begået. Det handler den her arkitekturdebat og den her højhusdebat også om efter min opfattelse.

Apropos spin. Nogle har jo fået det til at se ud, som om Venstre hermed har taget stilling til, at vi ikke ønsker huse, der er over 6 etager plus penthouse i hele byen, og det er naturligvis ikke korrekt. Tværtimod har vi kæmpet en utrættelig kamp for at få bygget i højden rundt omkring i byen, man kan nærmest sige, at det er overborgmesterens parti. Jeg ved godt, hvad overborgmesteren vil svare, fordi det var før, hun selv kom til. Men hvis der er nogen, der har lagt hindringer i vejen for at bygge højt i denne by, så er det sådan set overborgmesterens parti, hvor vi har kæmpet en utrættelig kamp. Den utrættelige kamp vil vi sådan set stadig væk kæmpe for, at der bliver bygget højt i Ørestaden, ved Nordhavn og punktvist andre steder i byen, at vi giver mulighed for, at Refshaleøen bliver til Nordens Manhattan, der er masser af muligheder for at bygge højt, i klynger og som enkeltstående monumenter rundt omkring i byen.

Men det er ikke udtryk for et Venstrespin, når man kærer sig om Middelalderbyen – jeg beder om at få overført tid – når man kærer sig om Middelalderbyen og godt vil bevare dens særpræg, dels i forhold til byens egen selvforståelse, men også i forhold til, hvad byens gæster kan forvente, når de kommer til byen.

Borgmester **Klaus Bondam**: Jeg vil tillade mig at opfordre forsamlingen til ikke at falde i den fælde, som borgmester Geertsen prøver at få os til at falde i, han foregriber nemlig med sit indlæg og også med Venstres medlemsforslag begivenhedernes gang.

Det her forslag, som vi skal behandle, det er et forslag, der handler om at ønske at begrænse mulighederne for højhusbyggeri bykernen, dvs. det meste af voldterrænet, herunder Fosters Tivoliprojekt, enkelte strækninger ved Scala og langs Christianshavns havnefront er undtaget fra forbudet.

At Fosters Tivoliprojekt har lidt en krank skæbne, det tror jeg, de fleste af os er klar over og er orienteret om den fondsborrsmeddelelse, som Tivoli A/S sendte ud i fredags.

Jeg tror sådan set også, at de fleste af os københavnere er klar over, at vi har haft debatoplægget "Højhuse i København", i offentlig høring i flere uger i foråret her fra den 14. februar og frem til den 20. april 2007.

Jeg kan da godt sige, at Venstres forslag på mange punkter ligger i tråd med såvel de kritiske røster, som der er kommet ind i høringsperioden både i forhold til regulære hørings svar, men også de mange svar, som er kommet på det virtuelle debatforum.

Ligeledes har Rambøll foretaget en interviewundersøgelse, og der har som bekendt også været en rigtig god og meget omfattende og bred debat både i dagblade, lokalaviser og tidsskrifter. Der har også været afholdt en række meget velbesøgte arrangementer i den forbindelse. Man må virkelig sige, at

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

denne sag har enkeltpersoner og også foreninger virkelig vist et stort engagement. Man kan roligt sige, at ønsket om at få en god offentlig debat om højhuse virkelig er opfyldt i denne forbindelse.

Jeg kan da allerede på nuværende tidspunkt godt afsløre, at mange af de høringssvar, som er kommet ind, og også flere af de indlæg, som er kommet i Debatforum, de giver udtryk for, at København har en stærk byidentitet i kraft af en velbevaret historisk bykerne, højhuse i dette område, siger mange af høringssvarene, vil være til skade for byens identitet, turisme etc.

I det elektroniske debatforum er der også flere indlæg, der generelt finder at højhuse og fortætning vil gøre København til en mere spændende storby, som borgmester Geertsen jo også er inde på.

Der er desuden mange høringssvar, der protesterer konkret mod Tivolis højhusprojekt, men det er jo ligesom skubbet til side af de meldinger, som der er kommet i pressen fra forsamlingen her.

Der peges i høringssvarene først og fremmest på muligheder for at placere højhuse uden for bykernen, der bliver peget på Ørestaden, Refshaleøen og Nordhavnen, som der også lægges op til i højhusstrategien.

Der er en del, som udtrykker bekymring for klimaet omkring højhuse, vind og skygge. Der er også flere af høringssvarene, der peger på, at højhuse er uegnede til familieboliger.

Herunder har borgermøderne vist os, at der skal være fokus på byliv og publikumsorienterede funktioner, og højhuse, ja de skal selvfølgelig tilbyde byen og borgerne noget, både funktionelt, arkitektonisk og i forhold til byrummet. Det er tanken, at debatten nu bliver samlet op i en hvidbog.

Som det har været annonceret i debatoplægget "Højhuse i København", ja, så er det meningen, at debatten skal være med til at give kommunen forudsætninger for at udarbejde fremtidige retningslinjer for højhusbyggeri København.

Både bygherre og borgere forventer, at der snarest træffes en politisk beslutning om, hvad indholdet i den her strategi så skal være. Det er således tanken, at trafik- og miljøforvaltningen og økonomiforvaltningen i fællesskab udarbejder en indstilling, altså et forslag til en strategi, der selvfølgelig bliver forelagt både udvalg og Borgerrepræsentationen efter sommerferien.

Den politiske afklaring af, hvilken status det historiske byområde, bykernen, skal have i det her forslag til strategi, ja, det er naturligvis afgørende.

Det er med baggrund i det, jeg lige har sagt her, at Det Radikale Venstre stemmer nej til Venstres medlemsforslag, som vi sådan opfatter som et lidt drilagtigt og vel også lidt utidigt benspænd i denne debat, som er i fuld, og som jeg sagde tidligere, faktisk har været en meget god og bred og nuanceret debat blandt københavnere. Tak.

**Anne Vang (A):** Jeg må indrømme, at det første, jeg tænkte, da jeg hørte om det her forslag, det var, at partiet Venstre var blevet så vant til at være de små her på Rådhuset, at de vel følte sig mest hjemme med små huse også i Rådhusets umiddelbare nærhed.

Men det kan jeg jo godt se, at det må være lidt for kækt, specielt når nu borgmester Martin Geertsen heroppe fra talerstolen siger, at Venstre meget gerne vil spise kirsebær med de store. Vi kan så bare konstatere, at de kirsebær med de store skal spises i små huse.

Men spøg til side, så er vi faktisk lidt bekymrede over det her med, at Venstre nu lige pludselig vil sige nej til højhuse, hvis de er inden for et bestemt byområde, også hvis det drejer sig om spændende, visionære og nytænkende byggerier, ja, oven i købet bæredygtige byggerier, kan man lave i dag, som f.eks. Norman Fosters forslag til et tivolitårn, som jeg personligt synes var et meget elegant hus, som Rådhuset ligefrem kunne spejle sig i.

Det kan vi godt se, at der ikke er den store politiske stemning nu for. Til gengæld så kan man overveje det demokratiske i at kortslutte processen på nuværende tidspunkt. Der er indkommet utroligt mange høringssvar i forhold til det her debatoplæg om højhuse, som er kommet.

Jeg synes, det vil være en ganske besynderlig fremgangsmåde at kortslutte processen lige nu, hvor man har fået høringssvarene og så sige, nah, dem tager vi os ikke tid til at læse, vi stemmer for

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

noget andet i Borgerrepræsentationen, ganske uagtet, at vi er uenige med forslaget, så vil vi såmænd ikke engang stemme for, hvis vi var enige i dets intentioner.

Så vi har altså tænkt os at stemme nej til det her medlemsforslag.

**Lotte Thiim Bertelsen (F):** Det skal jo ikke være nogen hemmelighed, at forslaget på mange punkter er i tråd med SF's politik. I SF ønsker vi ikke, at der bliver bygget højhuse hverken på eller inden for voldene, og altså heller ikke de undtagelser, som Venstre har gjort i deres forslag.

Når vi alligevel har tænkt os at stemme nej til forslaget, så drejer det sig også om noget af det, som de to foregående talere har været oppe at sige, nemlig at det er en proces, vi er i gang med nu, vi har igangsat en høring, hvor vi har sendt en højhusstrategi ud, og der er mange, som har responderet på det. Jeg glæder mig til at læse de svar.

Jeg må da sige, jeg er glad for, at borgmester Klaus Bondam her i aften løfter sløret for, at der er mange af høringssvarene, der er i overensstemmelse med SF's politik. Så jeg regner med, at det her er noget, vi kommer tilbage til, det er et spørgsmål, vi kommer til at diskutere igen i efteråret, som jeg har forstået forvaltningen, når hvidbogen omkring høringssvarene er færdig, og vi skal til at diskutere det. Så jeg opfatter bestemt ikke den her debat som død eller afsluttet med afstemningen i aften.

Så har SF en protokolbemærkning, skal jeg læse den op:

"Det er SF's politik, at der ikke skal bygges højhuse på eller inden for voldene. Samtidig ønsker SF ikke at forplumre en igangværende åben proces om højhusstrategi. De indkomne høringssvar og indlæg skal behandles sagligt og retfærdigt, så vi på baggrund af debat og høring kan vedtage en samlet højhusstrategi for København."

**Morten Kabell (Ø):** Enhedslisten er ikke principielt for, ikke principielt imod højhuse i København. Høje huse, huse, som er anderledes i arkitektur med anderledes udformning og anderledes højder end dem, vi ser generelt i byen, det kan være fint. Vores stillingtagen afhænger af stedet, det afhænger af formål og anvendelse, det afhænger af sammenhængen, det afhænger af arkitekturen.

Byens særkender skal selvfølgelig ikke være statiske og fastlåste. Det er klart, at vi har forladt det tidspunkt, hvor vi har halm i gaderne, og hvor hele byen skulle låses af ved solnedgang. De dage er ligesom overstået.

Men Københavns Indre By, Middelalderbyen, har nogle særkender, nogle fortrin, som vi egentlig synes, man skal være varsom med at pille ved.

Her kunne det være interessant at holde fast i Lotte Thiim Bertelsens ord fra mødet den 25. januar, som jo var Enhedslistens ord også, nemlig at man ikke skal bygge højhuse inden for voldene. Det er et særpræg for Københavns Kommune, vi har forholdsvis lavt byggeri inde i centrum, vi har meget gammelt byggeri, vi har også enkelte nybyggerier, som er arkitektonisk spændende, og som spænder flot sammen med de kulturhistoriske bygninger, vi ellers har i København.

Vi mener, at det, vi skal sælge København på, er, at vi både har arkitektonisk smuk udvikling i nogle områder, og i andre områder har vi bevaret Københavns særkende, som går mange år tilbage i tiden. Det tror vi er godt for København, og vi tror også, det er godt for turismen, at man ligesom kan se det historiske vingesus i København, man skal ikke lige pludselig gå hen og pille ved det og lave det hele om og lave noget nyt. De ord, som var Lotte Thiim Bertelsens, kan vi fuldstændig tilslutte os i Enhedslisten.

I aften har vi så en mulighed for rent faktisk at gøre de ord til virkelighed, vi kan stemme dem igennem. Enhedslisten ønsker ikke at forplumre nogen debat, nogen pseudohøring, som enkelte partier synes, at de skal sætte i værk. Vi har meldt klart ud fra starten, det her er vores klare holdning, det er det mål, vi forfølger, nemlig at Middelalderbyen bliver holdt fri for højhuse, at vi inden for og på voldsnittet holder byen fri for høje huse, således at vi bevarer den by, som rigtig mange mennesker holder rigtig meget af.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Enhedslisten vil faktisk gerne holde fast i sine principper, vi er oven i købet også parate til at stemme for vores egne principper. Der skal ikke bygges højt inden for eller på voldsnittet, og derfor vil jeg gerne stille det ændringsforslag, som jeg allerede har afleveret, nemlig at 2., 3. og 4. "at" udgår i Venstres forslag, således at vi klart og entydigt får en beslutning om, at der kun kan bygges høje huse uden for voldsnittet.

Jeg skal selvfølgelig sige, at bortfalder vores ændringsforslag, hvis der ikke er flertal for dem, så agter vi at følge vores princip om at stemme for den mindste forbedring og så stemme for det samlede hovedforslag, for så må det jo stå klart, hvem der ønsker at stemme for sine principper, og for hvem det kun er varm luft.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Det har på mange måder været interessant at følge hele debatten omkring de her højhuse. Jeg synes, det har været svært at få helt rede på, hvad der har drevet højhusentusiastene, hvad er det, man egentlig vil opnå.

Jeg er meget enig med Martin Geertsen i, at den præmis, man ligesom har fornemmet, der har ligget under det hele, nemlig, jamen hvis ikke man er for højhuse, så er man jo imod udviklingen i København, at det er en fuldstændig vanvittig præmis.

Jeg blev meget glad, jeg vil næsten rose overborgmesteren for klarhed i et interview, der var i Lorry, var det i går eller i forgårs, der synes jeg sådan set, jeg fik svar på det spørgsmål, jeg i og for sig ikke rigtigt tidligere har fået svar på. Nemlig meget klar tale, højhusstrategien har til formål at skabe fortætning. Det var det ord, overborgmesteren brugte, og det var klart, det var enkelt, det var til at forstå, der skal flere mennesker klumpes sammen på det samme geografiske område. Da det i sagens natur er begrænset, vi ser lige bort fra Kløvermarken og andre grønne områder, jamen så er der logisk set kun én vej at gå, arh der kunne godt tænkes nede i jorden, men det er nok ikke så farbart, så må man selvfølgelig bygge i højden. Hvis man vil have flere mennesker klumpet sammen på det samme geografiske område, jamen så er det klart logisk, så hænger tingene sammen, så skal man bygge opad.

Så det vil jeg sådan set takke overborgmesteren for, at der blev vi i hvert fald meget klarere på, hvad det er, Socialdemokratiet vil, de vil fortætte byen.

Det kan man så være enig eller uenig i, det er fair nok. Vi synes ikke nødvendigvis, vi skal i det, der vel er det tættest bebyggede område i Danmark, gør det endnu tættere. Det er ikke i sig selv en selvstændig præmis, det skaber mange problemer, det er givet mere trafik, det er også logik, så det tror jeg ikke ellers er det, vi sådan her i Borgerrepræsentationen har mest brug for at få mere trafik. Men nuvel, det er et synspunkt.

Mere underligt synes jeg så, det er at høre Anne Vang her fra talerstolen. Altså sådan lidt indirekte får man en fornemmelse af, at hvis man føler sig stor, hvis man er stor, så skal man bygge højt, fordi Anne Vangs lidt besynderlige udfald mod Venstre om, at fordi Venstre ikke vil bygge, det er måske, fordi nu Venstre føler sig så små. Altså ja, det er nok en lidt forenklet, lidt primitiv måde at se det på.

Men jeg synes, der var det interessante i det, at Socialdemokratiet så i hvert fald føler sig store, rigtig store, og derfor så skal vi være rigtig store og bygge i højden.

Pudsigt nok kan jeg sige, jeg fik en mail her forleden, efter vi meldte ud, at vi synes ikke om det her Foster-tårn, "godt", var der en, der skrev, "stop fallokraterne". Så kan man mene om det, hvad man vil. Men der er et eller andet over, vi skal bare bygge stort, så er vi store, og så kan vi følge med i forhold til den internationale verden, så behøver vi ikke skamme os over vores små middelalderhuse her i København.

Jeg har i den her debat virkelig savnet sådan virkelig professionelt kompetente indspark, der gik på at kunne dokumentere, så godt man nu kan dokumentere noget, der er fremadrettet, hvorvidt byens udvikling virkelig, virkelig hjælpes på vej af den her højhusstrategi.

Altså jeg vil sige det sådan, det er indtil nu en trossag, jeg kan ikke i denne debat få nogen som helst virkelig håndfaste, videnskabeligt begrundede osv. argumenter for, at det skulle fremme byens

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

udvikling. Jeg er ikke et sekund i tvivl om, at hvis vi i København fik dirigeret denne enorme trafik uden om Indre By, f.eks. ved en havnetunnel, det tror jeg ikke, der er ret mange, der vil betvivle, at så vil der begynde at være et internationalt snit over byen. Det er noget, vi kan skamme os over, virkelig skamme os over, når der kommer folk til København.

Når man oven i købet hører politikere her, oven i købet fra flertallet, tale om, at vi skal være internationale og metropol, og jeg ved ikke, hvad der ikke er af flotte ord, og så er det lige, man ikke kan finde ud af at få infrastrukturen på plads. Men det skal vi jo diskutere senere i aften.

Omkring selve forslaget så er ånden i forslaget meget lig den holdning, vi har i Det Konservative Folkeparti. Vi synes, det er lidt svært sådan at være meget præcis i at regulere og sige, så må der kun være max. 6 etager osv. I det hele taget er det lidt svært, tror jeg, at regulere os ud fra det her område. Jeg tror, vi bliver nødt til meget at tage stilling fra sag til sag.

Vi er af den opfattelse, at hvis der kunne et eller andet sted, også i det indre af København, smukt føjes ind et tårn ind i byen med de mange tårne, et vartegn også for det 21. århundrede, så er det ikke sådan, at vi vil være bundet af en regel, der siger, at det kan vi ikke.

Men udgangspunktet det er, at vi tror ikke, at det at plastre København og især den indre del af København til med højhuse, at det har noget som helst, der betyder, at så udvikler vi København, og så bliver så og så dygtige og alt muligt andet. Det tror vi ikke på.

De andre områder, Nordhavn, Ørestad osv., jamen det er jo nogle områder, der skal finde sin karakter, der ikke har egenart i udgangspunktet, og der kan man sagtens lægge højhuse.

Så vi har tænkt os at undlade at stemme for Venstres forslag ud fra den betragtning, at vi sådan set er enige langt hen ad vejen i intentionerne med det, men vi er lidt kede af at være så præcise i nogle af de her reguleringsting.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg skal bare gøre en enkelt bemærkning om, at vi sandelig har prøvet at indbyde Borgerrepræsentationens medlemmer til at høre forskellige internationale eksperter også om det her med bl.a. højhuse og byudvikling, idet vi i mandags havde 2 fremragende personer, en canadier, Boris Maul fra Toronto, som fortalte om sine erfaringer og så Juan Busquet, som var den, der forestod Barcelonas ombygning i forbindelse med olympiaden.

Jeg siger ikke, at de leverer nogen form for videnskabelige beviser, men det var i hvert fald mennesker, som man kunne blive klogere af at høre på.

**Carl Christian Ebbesen** (O): Ja tak. I den her globaliseringstid så kigger man jo altid på, hvordan vi kan få en smukkere og bedre by, at vi kan ja ligefrem blive en stor metropol med rigtig mange indbyggere, med rigtig stor tiltrækningskraft.

Så er det, at ideen om, at vi skal til at have en højhusstrategi, altså for at få flere højhuse og mange højhuse, og for nogles vedkommende også inden for voldene, så er det, at man måske i stedet for burde begynde at gøre sig nogle tanker om, hvad det egentlig er, der kan få turister og folk til at komme og besøge København, til at føle, at det her er noget specielt, det er noget godt.

Jeg synes, når man kigger rundt i mange af storbyerne i hele verden, jamen så er det på mange områder, synes jeg i hvert fald, når man så kommer tilbage til København, så er det et meget bedre åndehul. Her har vi ikke de høje huse, vi har ikke den ekstremt fortættede befolkning.

I bund og grund tror jeg, at mange af de konferencer, mange af de begivenheder, meget af det liv, der gør København speciel, det er faktisk, at vi ikke har, eller at vi lige nøjagtigt har det lave byggeri, som vi har i Indre By.

Det her er ikke for at gå op og sige, at Dansk Folkeparti sådan pr. definition er mod højhuse eller nye spændende tanker, eller hvordan det kan være. Det er blot en henstilling til, at jeg tror, vi skal minde hinanden om, at København er noget specielt. Og hvis vi også skal i konkurrence med andre



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

storbyer kunne tiltrække turister og store begivenheder og konferencer, og hvad der ellers kan være, så er vi også nødt til at fastholde det, der gør København til noget specielt.

Derfor er det utrolig vigtigt, at vi ikke lige pludselig, ja for mit vedkommende begynder at plastre højhuse lige op ad Rådhuset her eller synes, at Tivoli fuldstændig skal blive til boligarealer, eller hvad det kunne ende med på sigt.

Så det er en lille advarsel fra vores side om at tænke i retning af, hvor København er unik og speciel. Det er vi på vores arkitektur, og at vi har bevaret Indre By som en by uden højhuse. Det synes Dansk Folkeparti også, vi skal fortsætte med.

**Winnie Berndtson (U):** Først må jeg gå til bekendelse og indrømme over for borgmester Klaus Bondam, at jeg ikke lige er med på, hvad det er for en fondsboersmeddelelse, vi refererer til, det gør jeg godt indrømme, at jeg faktisk ikke ved. Så hvis det er væsentligt for debatten, så må jeg bede om at få det oplyst. Det er jeg nu heller ikke sikker på, om det er.

Jeg undrer mig over Anne Vangs garantier om, at det her dybest set handler om et forslag, hvor den socialdemokratiske bekymring jo først og fremmest er demokratiet, og man må ikke bremse noget midt i en proces, hvor borgerne er ved at blive inddraget. Men hvis det er den samme ihærdighed og åbenhed, man har tænkt sig at behandle indsigelser med, som man f.eks. gør, når det handler om underskriftsindsamling i forbindelse med Rosenvængets Alle, eller skulle vi nævne underskriftsindsamlingen i forbindelse med Kløvermarken, ja, så kan vi vel lige så godt træffe en afgørelse i aften, for det ændrer jo ikke en tøddel på den socialdemokratiske holdning, så er der jo ikke nogen grund til at vente.

Jeg har meldt ud, hvad jeg mente om højhusedebatten, og derfor kan jeg også godt tage stilling. Vi havde jo debatten, da vi skulle lave debatoplægget, så der er jo ikke nogen, der er i tvivl om, at jeg kan ligesom Enhedslisten sagtens nøjes med det første "at". Den siger fuldstændig præcis, hvad det handler om, og der er ingen grund til at forplumre. Så når vi kommer til afstemningen, så vil jeg gerne støtte det.

Hvis det ikke skulle blive vedtaget, så kan jeg støtte de 2 første "at"-er, men ikke de to sidste selv-sagt. Jeg har hele tiden været imod Tivolibyggeriet. Og hvis der er nogen, der har været imod det høje byggeri på Wilders Plads, så må det vist være mig, og det er jeg stadig væk. Så heller ikke der kan jeg fanges.

Så vil jeg sige til det med debatten omkring, hvad er det egentlig, København er kendt for. Jeg vil sige, i forbindelse med hele lanceringen af det med, at København skulle være en metropol osv., havde man inviteret folk ind i Rådhuset for at være med til en debat.

Den daværende direktør for Aveny T, kom med et fantastisk, fremragende indlæg omkring, hvad København rent faktisk er kendt for, eller skulle vi sige, var kendt for. Han advarede os utrolig meget i forhold til at tænke i mursten og sagde til os, at det, som København er kendt for, og det, folk elsker ved København, det at man stadig væk kan huske København for, det er de ting, der er forbundet med det københavnske frisind.

Det er, at det var her, man kunne blive registreret som parter, også når man var 2 mænd og 2 kvinder, det er, at vi har haft steder som Christiania. Det er det, man kender København for og ikke mursten.

Så han opfordrede os meget til at arbejde med den københavnske frihed, det som Morten Kabell tidligere på aftenen faktisk havde med i sin forespørgsel lige præcis det, sagde direktøren til os, lad nu være med at glemme, at det faktisk er det, vi er kendt for, det er frisindet.

Jeg må desværre sige, jeg har lige skrevet en parentes, eller er det det, vi er kendt for, eller var det det, vi var kendt for. Fordi på overborgmesterens besvarelse må man sige, der er intet ønske om at gå ad den vej, der er intet ønske om, at vi skal fyre op under kedlerne, når det handler om frisind, mangfoldighed, tolerance og lade det være det, vi er kendt for.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Jeg tror ligesom alle de andre ikke på højhusene, og det er jo mærkeligt, man skal stå og argumentere imod højhuse, man kunne jo sige, dem der så gerne vil have dem kunne vel starte med at argumentere for, hvad vi overhovedet skal bruge dem til.

Så vil jeg sige til Anne Vang, hvis vi alle sammen skal dele, hvad vi nu sidder og tænker, når nu hinanden taler, at da Anne Vang talte, tænkte jeg, det var dog et utroligt lille selvværd, hvis man har brug for at være så utroligt nedladende over for andre mennesker.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg skal afholde mig fra at fortsætte karakteristikkerne og give ordet til Monica Thon.

**Monica Thon** (B): Nu skal jeg jo passe på ikke at komme til at lyde nedladende, fordi jeg kunne godt tænke mig at give en brugervejledning til borgmester Mogens Lønborg, at du bliver så forskrækket over det begreb tæthed. Det kan man jo undre sig over, fordi det står rent faktisk, jeg ved ikke hvor mange gange, i kommuneplan 2005, som nogen overraskelse kan det ikke komme.

**Heidi Wang** (V): Det bliver talt meget om globaliseringen, hvordan turister ser på Danmark, hvordan de andre store måske vil spise kirsebær med os. Derfor kommer jeg op og fortæller, hvad jeg synes om højhusene med fremmede øjne, fordi jeg ikke er født her.

Jeg er født i Taiwan og Taipei, og vi har en Taipei Wan og Wan, og den er 500 m høj. Er vi glade for den, det ved jeg ikke, men taiwankinesere ved, hvis vi har en by, hvis vi har den branding, som Danmark har, H.C. Andersen, Karen Blixen, vi har Niels Bohr, vi har dansk design, vi har mange andre ting, så har man jo ikke brug for Taipei Wan og Wan, fordi byen bliver ikke kendt for at have et højhus.

Og til Anne Vang, du sagde, du driller Venstre lidt, om vi vil spise små kirsebær med pinde i små huse, nej undskyld, vi vil spise kirsebær med de store i små huse. Vil du mene, at vi skal lave huse større og mennesker små.

Jeg vil give dig et konkret eksempel. Engang arbejdede jeg i lufthavnen og skulle vente på at modtage en VIP-gruppe af højtstående embedsmænd, kinesere, og de får den behandling, at de skal gå igennem paskontrollen, en lille dør til siden. Når vi står der og venter på, at deres pas skal blive stemplet, så fik jeg pludselig øje på Poul Nyrup Rasmussen, og han var jo forhenværende statsminister. Selvfølgelig fortalte jeg, at det var han. Men han stod i køen, og det var kineserne enormt imponerede over og spørger, om det er rigtigt. Jeg sagde det med så meget stolthed til kineserne, ja, i Danmark er vi alle sammen lige.

De kiggede på mig med lidt sådan, de troede ikke rigtigt på mig. Da jeg kørte med dem ind til byen, så så de byen uden højhuse, og det første, de sagde til mig, det er, Heidi, jeres by, min by afspejler danske værdier. Det vil så sige, men er ikke Des med byen, man er dus med byen, det vil sige, byen afspejler den ånd, som danskere har, det vil så sige meget distance imellem borgere og magthavere afspejler på vores bygning.

Det er derfor, jeg vil slutte af med at sige, Anne Vang, du mangler et bogstav af mit Wang, jeg håber ikke, at vi bygger dobbelt så højt, som du ønsker. Men jeg vil så sige, vær stolt af at være borger i den by, hvor der afspejler magtdistance imellem byen og borgerne.

**Anne Vang** (A): Jeg er skam utroligt stolt af at være københavner. Det var nu ikke kun for at sige det, at jeg kom op.

Det var derimod, fordi jeg simpelt hen sad, da borgmester Mogens Lønborg talte og tænkte, jeg er jo utroligt enig med ham i stort set alt det, han siger. Det vil jeg lige forklare lidt nærmere.

For det første så siger borgmester Mogens Lønborg, at man skal tænke sig om, når man bygger højt. Det kunne jeg ikke være mere enig med borgmester Lønborg i, det er jo netop det, vi gerne vil,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

og det er netop det, vores højhusoplæg går ud på, at vi i dialog med københavnernes sætter os for at finde ud af, hvad er det egentlig, vi vil med højhuse i denne by, hvad er det, vi vil.

Det vi har tænkt det er, at det selvfølgelig for os handler om at skabe et attraktivt byrum i København, et levende byrum, og hvordan kan højhuse bidrage til det. Det er noget, vi skal finde ud af, og det er noget, vi skal gøre tænksomt. Det kunne jeg ikke være mere enig i.

Så har borgmester Mogens Lønborg en anden pointe, og den hedder, at man ikke skal sige kategorisk nej til spændende højhusprojekter, der kan bidrage med noget til vores by, selv om det ligger inde i bymidten. Igen er jeg utroligt enig med borgmester Mogens Lønborg, og det er præcis derfor, at jeg har tænkt mig at stemme nej til Venstres forslag. Vi ønsker nemlig ikke at sige nej tak, hvis der kommer en spændende bygherre med et spændende projekt, der er gennemtænkt, som kan bidrage med noget til vores by. Så det er jeg meget enig igen i.

Det sidste det er, at borgmester Mogens Lønborg har den skarpe observation, at højhuse ikke kun kan handle om visionære og nytænkende byggerier, men også om fortætning. Det har borgmester Mogens Lønborg jo igen fuldstændig ret i, vi har brug for flere boliger i vores by, og der kan det at bygge i højden da være et udmærket instrument.

Jeg tror ikke, der er nogen her i salen, der kan være i tvivl om, at vi i København ønsker, at københavnere skal kunne blive boende i byen, og at der også skal kunne flytte nye ind, vi vil gerne dele vores by med andre.

Heidi Wang siger, man skal være stolt over at bo i København, og det kunne der da passende være mange flere mennesker, der fik lov til at være stolte over, og det kan højhuse bidrage med.

Så derfor vil vi naturligvis stemme nej til forslaget.

Borgmester **Klaus Bondam**: Tak for det. Jeg vil starte med at orientere Winnie Berndtson om, at den omtalte fondsbørsmeddelelse var en meddelelse, som Tivoli A/S sendte ud i fredags, at man ikke agtede at gennemføre Fosters hotelbyggeri på baggrund af de meldinger, som var fremkommet i pressen fra et politisk flertal her i huset.

Dernæst vil jeg sige til Carl Christian Ebbesen, at man skal huske på, at vi jo altså ikke lever af turister alene, vi lever ikke alene af H.C. Andersen og Karen Blixen og andre gode danskere. Vi har en god indtægt på det område, men vi har altså også i hvert fald i denne forsamling en forpligtelse til at gøre vores til at styrke den økonomiske vækst og udvikling i vores by og jo altså dermed også vores land i og med, at København og hovedstadsregionen jo er kendetegnet ved at give plads til 40 pct. af Danmarks omsætning.

Med andre ord så er den udvikling, der er i København, det er en udvikling, man ser over alt i Europa, vi skal skabe rum til flere arbejdspladser, vi skal skabe plads til flere boliger, og vi skal også i takt med den helt fornuftige tematik, der fylder meget i denne tid og forhåbentlig vil gøre det de næste mange, mange år, nemlig hele det miljømæssige spørgsmål, vi har også en forpligtelse til at sikre, at denne her vækst jo netop foregår på et bæredygtigt grundlag.

Det er jo det, vi har bevist i København, at vi kan, på den ene side at have økonomisk vækst og udvikling og samtidig være gode til at have en bæredygtig udvikling.

Jeg vil sige, at for mig at se så er der sådan set meget bæredygtig fornuft i at sikre, at boliger og arbejdspladser ligger tæt på hinanden, således så folk kan bevæge sig frem og tilbage på cykler eller med kollektiv trafik. Der er sådan set ikke særlig meget miljømæssig fornuft i at lade folk bevæge sig adskillige timer hen over landområder.

Jeg skulle hilse og sige, det seneste nummer af Time Magazine, som jeg har læst, hvor der er 50 gode råd til miljømæssigt bæredygtig adfærd, ja, der står faktisk, byg nogle højhuse.

Nå men som jeg startede med at sige, så skal vi ikke her tage hul på den debat, som vi kommer til at få igen efter sommerferien. Jeg synes sådan set, at det er meget positivt, at man fornemmer, at der er en ret bred enighed om, at vi anerkender, at vi har brug for at styrke og skabe rum til flere arbejdsplad-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

ser, flere boliger i København. Der er ikke nogen, der afviser, at vi kan bygge højhuse i Nordhavnsområdet, på Refshaleøen, i Ørestaden, hvad vi i øvrigt har besluttet.

Og når det er sagt, så skal man jo også huske på, at vi har altså højhuse i København bl.a. Arne Jacobsens meget smukke Royal Hotel lige lidt længere ned ad gaden herfra.

Men den debat får vi igen efter sommerferien, og den vil jeg glæde mig meget til.

Så vil jeg bare afslutningsvis sige til Winnie Berndtson, at jeg har umådelig svært ved at se, hvordan frisind, mangfoldighed og tolerance kan blive en modsætning til højhuse.

**Borgmester Martin Geertsen:** Jeg kan berolige den socialdemokratiske ordfører, Anne Vang med, at selv om vi mandatmæssigt ikke er store, så modsvares det fuldt ud af vores selvforståelse, den er enorm, og den bliver ikke mindre af den opmærksomhed, som Socialdemokraterne tildeler Venstre, det vil jeg bare sige, det gør os ikke mindre i selvforståelsen.

Jeg savner egentlig fortsat en socialdemokratisk refleksion over, hvad det er for en by, Socialdemokraterne styrer. Jeg synes, at både diskussionen om billige boliger, det er ikke, fordi vi skal starte en lang debat om det nu, og diskussionen om højhuse, egentlig er lidt det, jeg kan læse mig til, og andre har oplevet, om jeg så må sige, på egen krop, da man plastrede landet til med socialt boligbyggeri for nogle årtier siden. En manglende refleksion over, hvad det er for en identitet, man har i en by, en manglende refleksion over, hvad de enkelte bydele egentlig er for nogle størrelser.

Jeg synes, det er en farlig automatpilot, som Socialdemokraterne her slår til, at alt kan lade sig gøre og åbner op for det, at vi er nogle, der er bekymrede over, hvis Socialdemokraterne er ved magten, ender i den samme katastrofe, som teknokratbyggerierne i 60'erne og i 70'erne.

Det er sådan set det, vi godt vil sætte en stopper for og appellere til, at Socialdemokraterne med over 100 år ved magten reflekterer lidt over, hvad det er for en by, vi bor i, hvad er det for nogle forskellige identiteter, der er i de forskellige dele af byen.

Det synes jeg kunne være interessant at få et socialdemokratisk bud på i stedet for et bud, der hedder, det her er en kortslutning af en demokratisk proces. Der må jeg give Winnie Berndtson ret, altså hvis der er nogen, der er ekspert i kortslutning af den demokratiske proces, så er det Socialdemokraterne.

Men brug nu anledningen til at reflektere og giv nogle bud her i salen på, hvad er byens identitet, hvad er byens identitet de forskellige steder, områder af byen. Det er da der, man skal starte, det er da det, der er udgangspunktet også for en arkitektur- og højhusdebat.

Svaret, jeg har hørt indtil nu fra socialdemokratisk side, det er, i princippet skal alt kunne lade sig gøre alle steder i byen. Det er jeg ikke enig i, det er en fuldstændig mistolkning af byens identitet og en by i balance. Jeg siger det sådan set ikke for hverken at drille eller lave spin, men fordi jeg synes, det er væsentligt, at man gør sig de overvejelser i det parti, som så ubestridt sidder på magten i byen. Alvorlig talt.

**Overborgmesteren (Ritt Bjerregaard):** Jeg nøjes med at gøre den enkelte bemærkning på nuværende tidspunkt, at det gør vi os mange tanker om. Det er udtrykt dels i den højhusstrategi, der er lagt frem, det er et udtryk for hele debatten om metropolzonen. Der vil også her i Rådhusalen i juni måned komme en stor udstilling med de mange forskellige bud, som arkitekter og planlæggere har på, hvordan byen kan udvikle sig.

Så der bliver rig mulighed for en videre diskussion af de her mere generelle emner.

**Heidi Wang (V):** Borgmester Bondam har lige sagt, højhuse afspejler økonomisk udvikling. Jeg mener, økonomisk fremgang og udvikling i Danmark bygger på noget på engelsk, der hedder Unique Selling Point. Det vil sige, det vi har, de andre ikke har.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Men så kunne jeg ikke forstå, hvorfor vi vil have noget, andre har, det minder så meget om dengang med reklamer. Vi havde ikke nogen reklamer i Danmark dengang for 10 år siden, nej, vi vil gerne have reklamer.

Så jeg var imponeret af, at man kan se en film i 3 timer, uden at jeg skal gå på toilettet, nej, det skal vi lave om, vi skal have reklamer. Og vi fik reklamer nu.

Venstre siger jo ikke, at vi er imod højhuse, vi er bare imod højhuse i den historiske by, i en historisk tid og bygning, som vi skal aflevere til vores efterkommere.

Jeg synes ikke, at enten borgmester Bondam eller Anne Vang har tænkt sig godt og grundigt om, hvad vi vil historisk med byen. Det minder mig om de røde gardister under kulturrevolutionen, der gerne ville rive de gamle skatte ned, de ville fjerne de gamle historiske minder og få noget nyt. Jeg vil foreslå Anne Vang og borgmester Bondam, du har så været i Beijing og set de højhuse i nærheden af Den Forbudte By. Synes du, det klæder en kejsers by, der har flere tusinde års historie.

Det er jo det, der vil ske i København, og det vil ske over my dead body. Du kan regne med, jeg er en højhusmodstander i Middelalderbyen og inden for voldene.

**Winnie Berndtson (U):** Vi kan ikke klare 4.000 år, men det var lidt senere, Absalon kom til. Men never mind.

Jeg vil bare sige, jeg synes, det er en utroligt god debat, vi har her. Det der bare, kan man sige, er lidt ærgerligt, det er, at vi ikke har den slags debatter i Borgerrepræsentationen, når det i virkeligheden er påkrævet, nemlig når vi udsender vores debatoplæg, det kunne være fantastisk dejligt, hvis man havde de her indspil med ud. Når vi så udsender debatoplæg, så er det sådan noget, der er klappet af på forhånd, og så ryger det proforma gennem Borgerrepræsentationen uden mulighed for at ændre det.

Det synes jeg er utrolig ærgerligt, og det synes jeg faktisk, man kan lære noget af, at der rent faktisk i den her Borgerrepræsentation er mange synspunkter på at bekymre sig om sin by, når det gælder arkitekturen.

Så synes jeg, det er ærgerligt, at man ikke har mere udsyn ud over, hvad København rent faktisk er, end at man synes, man er godt dækket ind, når man diskuterer højhuse i Tivoli og metropolzone.

Hvis der er nogle områder i København, som kunne profitere af, at vi tænkte på dem, for min skyld gerne i højhussammenhæng, så er det i de områder, der mangler noget, som har brug for at få tilført noget, Tivoli har ikke brug for et tårn, ikke engang hvis det var billige boliger, Anne Vang, ikke engang hvis det var billige boliger, havde de brug for det tårn.

Men der er områder i byen, som ikke udvikler sig af sig selv, men hvor vi bare bevidstløs vedtager kedelige lokalplaner, lad os bare sige KTK, Ragnhildgade. Hvor kunne det være fantastisk, hvis Borgerrepræsentationen, bystyret, kastede den samme energi i at udvikle et område, som er kedeligt, men som skal fornyes, som man gør i metropolzonen. I stedet for at bruge alle de kræfter på et område, som sådan set fungerer godt, man vil bare have det anderledes.

Så det ville være mit håb, at man kunne det eller tage området nede omkring Mjølnerparken, tage området med Nørrebro Station, hvor borgmesteren da heldigvis, undskyld borgmester Klaus Bondam, jo heldigvis, da vi var på besigtigelsestur rundt og snakke metrostationer, var så genial at hive os alle sammen med på en debat omkring, jamen hvad er det så, der skal ske med bygningerne hernede omkring den plads. Det er jo der, hvor der er brug i den grad for fornyelse. Men der vedtager vi bare bevidstløs 6 gange karre mig her og der til vejlinjerne uden overhovedet at tænke på, om man kan trives i det.

Til gengæld herinde, hvor der er liv i Nyhavn, der skal laves om. Herinde, hvor der sådan set er meget godt at holde gang i København, fordi der ikke bor så mange, der må vi hellere se at få det ødelagt med alt muligt andet gøgl og gejl.

Nej, der er nogle områder i byen, som skal udvikles, så lad os bruge tiden på dem i stedet for at smadre dem, der sådan set fungerer.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Enhedslisten fremsatte følgende ændringsforslag:

"Forslagets 2., 3., og 4. at bortfalder, således at eventuelt kommende højhuse i København alene kan placeres uden for Københavns voldanlæg."

Der ønskedes samlet afstemning om forslaget 3. og 4 at-punkt:

Enhedslistens ændringsforslag blev forkastet med 31 stemmer imod 14. 2 undlod.

For stemte: F, Winnie Berndtson (løsgænger), Finn Rudaizky (løsgænger) og Ø.

Imod stemte: A, B, C, Wallait Khan (løsgænger), V og Louise Frevert (løsgænger).

Følgende undlod at stemme: O.

Medlemsforslagets 3. og 4. at-punkt blev forkastet med 30 stemmer imod 6. 11 undlod.

For stemte: V.

Imod stemte: A, B, F, Wallait Khan (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).

Følgende undlod at stemme: C, O, Louise Frevert (løsgænger) og Ø.

Medlemsforslaget blev herefter forkastet med 28 stemmer imod 14. 5 undlod.

For stemte: 1 medlem af A (Susan Hedlund), Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.

Imod stemte: 14 medlemmer af A (Ritt Bjerregaard, Jesper Christensen, Anne Vang, Jakob Hougaard, Thor Buch Grønlykke, Winnie Larsen-Jensen, Hamid El Mousti, Johannes Nymark, Mona Heiberg, Sikandar Malik Siddique, Lars Rasmussen, Anette Holst Christensen, Jens Nielsen og Jan Andreasen), B, F, Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).

Følgende undlod at stemme: C, O og Louise Frevert (løsgænger).

Socialistisk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:

"Det er SF's politik, at der ikke skal bygges højhuse på eller indenfor voldene.

Samtidig ønsker SF ikke at forplumre en igangværende åben proces om højhusstrategi. De indkomne høringssvar og indlæg skal behandles sagligt og retfærdigt, så vi på baggrund af debat og høring kan vedtage en samlet højhusstrategi for København."

---

### 55) BR 279/07. Medlemsforslag om en københavnsk infrastruktur-kommission

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen nedsætter en københavnsk infrastruktur-kommission, der inden sommerferien 2008 skal komme med en redegørelse for løsning af Københavns trafikproblemer, samt

2. at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen inden 1. september 2007, at fremkomme med udkast til kommissorium, forslag til medlemmer af kommissionen samt til finansiering af kommissionens arbejde.

(Stillet af Det Konservative Folkeparti, Venstre og Dansk Folkeparti)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**Peter Schlüter (C):** Efter den her diskussion er overborgmesteren ganske sikkert enig med os i, at København har været inde i en fantastisk udvikling både økonomisk og erhvervmæssigt og også med hensyn til nybyggeri igennem de sidste mange år snart.

Men på et andet område sakker vi jo frygtelig, frygtelig meget bagud i København. Hvad er det så, vi vil med en infrastrukturkommission? Jo, det er jo vigtigt, at vores infrastruktur og ikke mindst de trafikale anlæg og kapaciteten løbende tilpasses, så der sikres en smidig udvikling i vores by. Trafikbilledet udvikler sig jo i fuldstændig trit med antallet af borgere, der flytter til og fra byen, sådan har det altid været, og det skal vi være klar til at gå i møde.

Hvis ikke de trafikale anlæg udvikles løbende, så vil vi simpelt hen proppe til trafikalt. Storbyen sander til, hvis ikke vi holder vejene åbne, hvis ikke investering og arbejdspladser og udvikling ellers skal gå byen forbi og blive placeret andre steder, så skal vi til at være med.

Med en københavnsk infrastrukturkommission kan vi indhente faglige tilbud på, hvordan de trafikale problemer potentielt vil opstå i fremtiden. Vi kan se i glaskuglen, og vi kan måske forstå, hvordan problemerne skal løses.

Målet er derfor et gennemarbejdet forslag til en overordnet og langtidssikret løsning af byens trafikale problemer.

En sådan infrastrukturkommission skal arbejde på forudsætningen om en fortsættelse af den vækst, som København har oplevet de sidste 12-15 år, således at kommissionens arbejde også fortsætter og viderefører den udvikling, så vi kan få nogle realistiske prognoser og løsningsforslag og arbejde med som politikere.

Derfor så skal vi have beregnet intensiteten af trafikken igennem København, vi skal kunne se 20 år frem i tiden, vi skal kunne beregne vækstrater, vi skal identificere de geografiske steder, flaskehalse, som vil blive særlig hårdt ramt af den kommende øgede trafikintensitet.

Der er ingen tvivl om, at for hver løsningsmodel skal vi have beregnet grundigt, hvor meget vil tiltagene koste, og hvor meget er den samfundsøkonomiske byrde i form af økonomi. Hvordan ser regnestykket ud, når vi tager højde for relevante faktorer, som mængden af, ja den ufattelige mængde af timer, som københavnernes hver dag bruger i køer i bilerne og i transportmidlerne for ikke at glemme erhvervssektoren, den offentlige transport, alle sidder i kø ...

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Det er lidt svært at trænge igennem, kan jeg forstå på den pågældende taler. Må vi bede om lidt ro, således at Peter Schlüter kan fremføre det, han gerne vil sige, fra talerstolen. Tak.

**Peter Schlüter (C):** Mange tak.

En sådan kommission ser vi gerne besat af eksperter, trafikforskere, brancheorganisationer og foreninger med en særlig tilknytning til transportbranchen og til de øvrige med særlig viden om infrastruktur og selvfølgelig trafik.

De personer, som skal indstilles, bør alene udvælges på grundlag af deres faglige kvalifikationer og ikke deres politiske tilhørsforhold.

En sådan københavnsk infrastrukturkommission skal ses i sammenhæng med regeringens nationale infrastrukturkommission, der inden udgangen af 2007 skal være klar med forslag, som kan udvikle hele Danmarks infrastruktur. Da den infrastruktur i høj grad har betydning for løsningen af vores lokale trafikale problemer her i storbyen, så er det i hvert fald også ønskeligt og nødvendigt, at en national løsning følges op med vores egne lokale langtidsholdbare løsninger her i København. Det kaldes for et smidigt samspil og synergi.

Så derfor vil vi gerne have en indledende principbeslutning om her i Borgerrepræsentationen, at København skal have en sådan infrastrukturkommission.

Må jeg have lov at fortsætte? Tak.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Derfor vil vi gerne se, at økonomiforvaltningen kan fremkomme med et udkast til en sådan kommissorium som forslag til medlemmer af kommissionen og forslag til finansiering af kommissionens arbejde. Kommissionen forventes herefter, det håber vi i hvert fald, at kunne igangsætte arbejdet i september og gerne afslutte arbejdet før sommeren 2008, så vi ikke sander fuldstændig til i mangel på kapacitet og havnetunnel og løsning på de lokale flaskehalse trafikalt i storbyen.

**Jesper Christensen (A):** Tak for det. Man kunne jo være fristet til at sige, er det det her, der skal til, for at vi får løst nogle af Københavns problemer, og det kunne selvfølgelig være fristende at spørge forslagsstillerne, om de nu, hvis kommissionen kom med nogle gode bud, også ville følge dem. Hvem er det i virkeligheden, kommissionen skal overbevise.

Vi er meget enige i, at der er en fare for, at de trafikale problemer vil hindre fortsat vækst i København. Omvendt mener vi, der er lavet masser af rapporter, der er masser af undersøgelser af hovedstadens trafikproblemer. Det er ikke viden, der mangler, det afgørende der mangler i den her sammenhæng, det er handling.

Vi har masser af ideer til løsninger, dem har vi sådan set også lagt frem, men mange af de løsninger, vi har lagt frem, kræver jo opbakning fra regeringen enten i form af lovændring, men også i form af statslige investeringer. Der oplever vi ikke helt, at regeringen er villig til at spille med og finde varige trafikløsninger for København.

Vi er faktisk vidner til massive trængselsproblemer allerede i dag, alligevel er trængselsafgifter f.eks. ikke nævnt med et ord i infrastrukturkommissionens rapport.

Der investeres heller ikke fra statens side i samme omfang i København, som der gøres andre steder i landet, og viljen fra statens side til at hjælpe, når vi kommer med bud på, hvad man kan, den finder vi ærlig talt heller ikke at kunne se.

De borgerlige på Christiansborg siger, vi bare kan bygge flere veje, og det kan da godt være, det er en god ide med flere veje mellem Hjørring og Hirtshals, det er bare ikke de løsninger, der er brug for i København, vi har ikke plads til det.

Derfor synes jeg, det er svært at se, at der er behov for en københavnsk infrastrukturkommission. Vi synes, de borgerlige kunne bruge kræfterne andre steder, bl.a. ved at overbevise deres partifæller på Christiansborg om, at de må se at komme med nogle bud på løsninger i København. Nogle af løsningerne er trængselsafgifter, investeringer i en havnetunnel osv. osv.

Så derfor kan vi ikke støtte forslaget.

**Borgmester Klaus Bondam:** Man kan i udgangspunktet sagtens have en vis sympati for at vurdere behovet for investeringer i infrastruktur i København på den lange bane. Man kan sådan set også godt have sympati for behovet for at beregne de samfundsøkonomiske konsekvenser af vores investeringer og også alternativer, når de findes. Det gælder selvfølgelig veje, bane, metro, cykelstier og især de effektive sammenkoblinger af disse transportmuligheder.

Den grundlæggende præmis, som der også lægges op til i forslaget med at fastholde væksten og det positive klima for investeringer, den er Det Radikale Venstre naturligvis også enig i.

Men når det er sagt, må man sige, at vi allerede i dag har aftalt at arbejde videre med nogle af de her problematikker i vores trængselsafgiftsprojekt sammen med en række af omegnskommunerne, også konservative borgmestre via den hensigtserklæring, som blev underskrevet af borgmestrene for en række omegnskommunerne og Københavns overborgmester for ca. en måneds tid siden.

Vi ved også godt alle sammen, at investeringer i infrastruktur, hvis vi snakker vejanlæg, ikke kan stå alene, de løser ikke problemer med køer og forsinkelser i trafikken. Hvis de løser noget, så er det kun på kort sigt. Så har bilerne igen fyldt pladsen op helt til kapacitetsgrænsen, og så er vi tilbage ved køerne igen.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

Derfor så bliver vi naturligvis nødt til i København at se udbygningen af infrastrukturen i sammenhæng med vores muligheder for at regulere trafikken, som også Socialdemokraternes Jesper Christensen var inde på. Og især vores ønske om at bruge det mest effektive af alle muligheder til at regulere trafikken, nemlig en indførsel af trængselsafgifter.

Så man må sige, der er en serie af vigtige drøftelser, som ikke er med i medlemsforslaget. Lad mig gentage spørgsmålet om trængselsafgifter, ligesom mulighederne for at påvirke trafikken ind til byen gennem vores store parkeringsprojekt heller ikke er belyst.

Når alt det her er sagt, jamen så må man også konstatere, at regeringen har sat gang i et stort infrastrukturkommissionsarbejde, og så vidt jeg er orienteret, ja, så har de også et stort fokus på de infrastrukturelle problemer, der gør sig gældende i hovedstadsområdet, bl.a. den skævvridning, der er i forhold til statslige investeringer i vores del af landet.

Så ærlig og oprigtig talt, så vil vi hellere afvente det arbejde fra Det Radikale Venstres side, og derfor agter vi ikke at stemme for medlemsforslaget.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

**Peter Schlüter** (C): Men det var da rart, at få slået fast, at teknik- og miljøborgmesteren mener, og formentlig helt i tråd med Socialdemokratiet, at trængselsafgifter er løsningen på alle københavnske trafikproblemer.

Det mener vi ikke i Det Konservative Folkeparti og for øvrigt nok heller ikke i resten af det borgerlige Danmark. Lad nu være med at hænge jer fast i længere tid end højst nødvendigt i disse trængselsafgifter, de nyder jo ikke fremme, det kan ikke lade sig gøre. Der kan ikke findes flertal for det i Folketinget.

Hvad skal vi så gøre her i storbyen imens, skal vi træde vande, imedens byen sander endnu mere til, det holder jo ikke rigtig, det kan vi ikke byde københavnerne, det holder jo ikke i længden. Vi skal have løsninger, vi skal have løsninger her og nu, vi skal i gang med byggearbejdet, vi skal i gang med de kæmpestore investeringer og projekter, kære borgmester Bondam.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 31 stemmer imod 10. 3 undlod.**

**For stemte: C, O og V.**

**Imod stemte: A, B, F, Wallait Khan (løsgænger) og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

---

### 56) BR 280/07. Medlemsforslag om Christiania som Agenda 21-område

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen tilslutter sig, at Christiania udpeges som Agenda 21 område,
2. at Borgerrepræsentationen pålægger Teknik og Miljøforvaltningen, med udgangspunkt i Christianias eget forslag til en lokal agenda 21, at udarbejde et forslag til kriterier for et Agenda 21-område, samt
3. at Borgerrepræsentationen pålægger Teknik- og Miljøforvaltningen senest på Borgerrepræsentationens møde d. 29. august 2007 at forelægge et forslag til en lokal Agenda 21 for Christiania.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

(Stillet af Socialistisk Folkeparti og Enhedslisten)

**Frank Hedegaard (F):** Igennem de sidste 35 år har fristaden Christiania arbejdet for en bæredygtig økologi og en bæredygtig udvikling.

I dag kan man sige, Christiania indtil videre i hvert fald fungerer som en selvstændigt grønt og bæredygtigt bybiotop. Det at være bybiotop, det er i hvert fald noget, man har bemærket ude i verden omkring os, Christiania er i mellemtiden nu blevet indstillet til Nordisk Råds miljøpris. Det det også har afstedkommet er, at Christiania selv har erklæret sig at ville være et Agenda 21-område.

Det synes vi er meget positivt, fordi det støtter den politik, vi mener, at København bør følge, altså at vi udvikler Agenda 21, ikke mindst ved vi også, at det er noget, man arbejder meget tæt på i Bygge- og Teknikudvalget.

SF's forslag ser vi så som en naturlig konsekvens af, at fristaden så har besluttet sig for det, og det er sådan set det, det her forslag går ud på.

Nogle er måske nervøse for at tilslutte sig, fordi de så siger, jamen går vi så ikke ind og bryder ind i Christiania-planen, som i øjeblikket er til beslutning. Men hertil kan man sige, det at vi principielt i Borgerrepræsentationen beslutter, at Christiania skal være et Agenda 21-område, ikke har nogen indflydelse på den anden plan, som i øjeblikket Slots- og Ejendomsstyrelsen prøver at gennemføre.

Derfor har vi fremsat forslaget for, at vi principielt beslutter, at Christiania kan være et Agenda 21-område. Vi ser også, at vi vil have det undersøgt, fordi vi godt ved, at området i dag ikke er underlagt København. Men da vores overborgmester Ritt Bjerregaard selv har udtalt, at hun mener, at Christiania i fremtiden skal være en del af København, så ser vi ingen problemer med, at vi også allerede nu principielt beslutter, at vi også gør det til et Agenda 21-område, og især fordi der er så meget fokus på det.

Det var ordene.

**Jesper Christensen (A):** Jeg vil omvendt sige til Frank Hedegaard, at det gør vi måske. Vi synes nok, det er lige tidligt nok at sige, at nu er Christiania det. Der er i dag ikke nogen fast definition for, hvad et Agenda 21-område er, og vi mener, det er vigtigt, at man får tilrettelagt, hvad er det for kriterier, der definerer et Agenda 21-område. Det synes vi, man skal overveje at gøre, inden medlemsforslaget foregriber denne proces.

Så kan man sige, at christianitternes eget forslag om at gøre Christiania til et Agenda 21-område, det kan vel næppe gennemføres uden statens tilslutning, og det er svært at se, hvordan staten kan give sin opbakning i den helt aktuelle situation.

Så jeg tror, det her er en postgang for tidligt. Overborgmesteren har jo tidligere på aftenen til Enhedslistens store glæde forklaret Socialdemokratiets positive holdning til Christiania. Således beroliget tror jeg også, at det her forslag i virkeligheden kunne fortjene at blive udvalghenvist til Teknik- og Miljøudvalget, og at man så der kunne kigge på, hvad er det for retningslinjer, der kan stilles op, hvad er det for en rolle, kommunen kunne have i den sammenhæng, og hvordan kan det realiseres.

Så vi foreslår en udvalghenvielse til Teknik- og Miljøudvalget.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

**Frank Hedegaard (F):** Vi er meget enige med Socialdemokratiet i den betragtning, at området aktuelt ikke hører til København, og at det er noget, vi er i gang med.

Modsat mener vi godt, og det betyder ikke, at vi er uenige i, at vi ikke skal undersøge det nærmere, at man principielt i dag godt kan tilslutte sig, at man vil arbejde for, hvis det er således, at planen udvikler sig til, at området kommer under København, at det så også bliver et Agenda 21-område.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Det er der andre partier, der tidligere højlydt har udtalt, at de støttede, og jeg mener også, at mange af de andre principper, som vi har støttet i København, har påvirket Christiania-sagens udvikling. Det er sådan set også bare det, vi mener, forslaget ville gøre her.

Modsat kan vi sige, at hvis det er, at man ønsker at behandle det videre i Teknikudvalget, så ser vi meget gerne, at der også kommer en tidsplan for, hvornår Teknik- og Miljøudvalget så vil komme tilbage med nogle af sine svar.

Borgmester **Klaus Bondam**: Jeg skal starte med at henlede Frank Hedegaards opmærksomhed på, at vi har haft en strukturændring i Københavns Kommune, så det hedder Miljøudvalget og teknik- og miljøforvaltningen. Men det er helt i orden.

Der sker spændende ting på Christiania i mere end én forstand, og vi vil også gerne bakke op om det i Det Radikale Venstre. Som borgmester kan jeg sige, at jeg ser mange muligheder for et godt samarbejde imellem teknik- og miljøforvaltningen, Christiania, grundejeren og andre relevante parter, som kan munde ud i miljøresultater, der kan være til stor inspiration andre steder i vores by i de kommende år.

Når vi ikke umiddelbart fra radikal side kan støtte forslaget, ja, så er det, fordi vi lige nu ikke rigtigt har nogen definition af, hvad et Agenda 21-område er, og vi heller ikke rigtigt har grundlag, som Jesper Christensen også var inde på, vi har ikke noget grundlag for at påvirke grundejeren særlige Agenda 21-forpligtelser.

Derfor så vil vi stemme for en udvalghenvisning, og så kan teknik- og miljøforvaltningen jo også udarbejde kriterier for lokal Agenda 21-område, som vi kan få at se i Borgerrepræsentationen forhåbentlig i indeværende år.

Jeg vil håbe og kan se, at sådan et arbejde kan være med til at konkretisere indsatsen for bæredygtig udvikling og være et koncept for udarbejdelse af lokale miljøplaner, der set i sammenhæng med de kommende bydelsplaner og lokaludvalgenes arbejde osv. osv. kan være med til at understøtte vores ambitiøse miljømål i kommunen og de lokale aktiviteter i både lokaludvalgene og Agenda 21-centrene, alle de gode aktiviteter, som de sætter i værk.

Så når alt kommer til alt, så tror jeg såmænd, at vi kan få noget meget positivt og godt og frugtbart ud af det her medlemsforslag. Det skal bare lige have en ekstra omgang i den store forvaltningsmaskine.

**Frank Hedegaard (F)**: Ja, og jeg takker for erindringen om, at vi har haft en strukturkommission, men den har vist ikke lavet om på, hvad der var udvalg, og hvad der var forvaltning. Det tror jeg stadig forholder sig det samme.

Men det var flotte ord fra en miljøborgmester. Jeg har bare brug for at høre borgmester Klaus Bondam helt klart, om han mener helt principielt, at Christiania med de tiltag, der er sket på Christiania, og det, Klaus Bondam tidligere har sagt om Christiania, principielt støtter en plan, der går på, at Christiania kan blive et Agenda 21-område.

Er det noget, miljøborgmesteren mener, at han vil arbejde for, eller skal vi acceptere den her tekniske forklaring, som ikke rigtigt giver os noget svar på, om Det Radikale Venstre mener det ene eller det andet principielt set.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 31 stemmer imod 10. 3 undlod.**

**For stemte: C, O og V.**

**Imod stemte: A, B, F, Wallait Khan (løsgænger) og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007****57) BR 284/07. Medlemsforslag om sundhedskonsekvensvurdering af forslag i alle udvalg og i Borgerrepræsentationen**

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen beslutter, at der inden udgangen af 2007 skal foreligge en model for sundhedskonsekvensvurdering af indstillinger til politisk beslutning, samt

2. at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at vurdere ressourcebehovet og koordinere arbejdet på tværs af forvaltninger og udarbejde en indstilling til Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen.

(Stillet af Klaus Bondam, Tina Bostrup, Katrina Feilberg, Kasper Johansen, Monica Thon, Margrethe Wivel (alle B), Mogens Lønborg, Peter Schlüter, Maibritt Mamsen (alle C))

**Tina Bostrup (B):** Det var lidt utaknemmeligt tidspunkt at komme på talerstolen på, her sidste punkt på dagsordenen. Men jeg skal gøre det hurtigt.

Det er sådan, at det er ikke blot de rent sundhedsfaglige forslag fra Sundhedsudvalget, der har sundhedsmæssige konsekvenser. Der er masser af de forslag, som vi behandler, som også har en sundhedsmæssig vinkel, både forslag der har en positiv og en negativ indvirkning på borgernes sundhedstilstand.

Hvis vi ønsker at fremme folkesundheden, så er det ikke nok, at vi etablerer sundhedscentre og laver rygekampagner eller indfører økologisk mad. Fordi sundhed er ikke bare fravær af sygdom, det skal betragtes langt mere holistisk.

Flere af de indstillinger fra de andre forvaltninger, det gælder både Miljø-, Integration-, Socialudvalg og Børn & Unge, har sundhedsmæssige konsekvenser, og det er dem, som vi skal have frem med det her forslag.

Formålene med forslagene er derfor, at vi vil fremme sundheden i befolkningen generelt, vi vil fremme og sætte fokus på forebyggelsen, vi vil sikre, at de politiske tiltag ikke har en uønsket indvirkning på vores folkesundhed.

I det hele taget vil vi gerne skabe et godt grundlag for, at vi træffer de rigtige politiske beslutninger for Københavns Kommune.

I dag er det sådan, at vi vurderer de miljømæssige og de økonomiske konsekvenser af et forslag. Den økonomiske vurdering har jeg aldrig hørt nogen tale imod, tværtimod er der rigtig mange, som først skæver til den økonomiske vurdering, fordi vi har et økonomisk ansvar, og fordi vi tænker hver gang, har vi overhovedet råd til det her forslag.

Den miljømæssige vurdering kom ind på et tidspunkt, hvor miljødebatten var på sit højeste. Og heldigvis for det, så ligger det os nu alle sammen naturligt på sinde at indtænke miljøaspektet i vores forslag.

Så er det bare, jeg spørger, hvorfor er miljø vigtigere end sundhed. Hvis der sidder nogen herinde, som mener det, og som har tænkt sig at stemme imod det her forslag med den begrundelse, så vil jeg gerne have, I svarer på det, når I kommer herop, hvorfor er miljø vigtigere end vores folkesundhed. Hvorfor tager vi ikke de sundhedsmæssige problemer lige så alvorligt som miljø eller for den sags skyld som de økonomiske problemer, som kommunen har?

Jeg ved også, at der sidder nogle herinde, som synes, det er alt for bureaukratisk, altså helt ærligt. Er det sådan at forstå, hvis I mener, det er så bureaukratisk, er I så parate til at sløjfe de andre vurderinger, er det sådan, det skal forstås?

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Jeg ved også, der sidder nogen herinde, som vil fremføre argumentet om, at vi kan ikke tjekke for alverdens ting, så kan man tjekke for ligestilling og miljø og etnicitet osv. osv. osv. Men helt ærligt det lyder bare som modstandernes argumenter tilbage, dengang vi snakkede miljøvurdering for mange år siden, alt det der bøvl og alt det besvær, er det nu nødvendigt.

For mig at se er det bare et alibi, det er et alibi for at være imod, og den køber jeg ikke, det er et ikkeargument. Det er os, det er Københavns Kommune, som har en stor del af ansvaret for folkesundheden.

Når nu vi ved, at sundhedstilstanden i Københavns Kommune går ad Pommern til, vi ved, at den lider, når vi sammenligner os med resten af Danmark, og det går helt galt, hvis vi sammenligner os med udlandet.

Blot et stenkast herfra, nemlig ovre i Sverige, der lever de gennemsnitligt flere år længere, end vi gør her, Vi har alle mulige symptomer på livsstilssygdomme. Vi ryger, vi drikker, vi stresser, og vi dyrker for lidt motion.

Det er det, som det her forslag skal rette op på, og derfor er det rigtig vigtigt, at vi sætter sundheden i fokus og systematisk sender sundheden en tanke, hver gang vi laver et forslag.

Hvis så et forslag ikke har nogen effekt på folkesundheden, så sætter man selvfølgelig bare en streg, sværere er det ikke, ligesom man gør på miljøvurderingerne. Men det tvinger såvel forvaltningen som politikerne til at indtænke sundhed, også selv om det er et spørgsmål, som ikke kommer fra Sundhedsudvalget.

Hvis ikke det er relevant, hvis ikke det har nogen sundhedsmæssig relevans, så er det også et udtryk for en vurdering, nemlig at dette eller hint forslag ikke har nogen indvirkning på folkesundheden.

WHO og EU og Statens Institut for Folkesundhed anbefaler alle, at man laver systematiske sundhedskonsekvensvurderinger af alle forslag både de positive og de negative konsekvenser. Der er mange kommuner, som allerede gør det, og derfor synes jeg, at København skal følge med.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jamen altså, Tina Bostrup har gjort det så fremragende, så jeg har egentlig ikke så meget at føje til. Jeg synes, det var fint fra starten af at få taget luften ud af de forventelige argumenter om, at nu bliver det unødigt bureaukratisk. Altså det er virkelig, som Tina Bostrup også sagde, et ikkeargument.

Vi må konstatere, at ting hænger sammen. Når man gør nogle ting på ét område, og det har nogle konsekvenser for noget, som et andet område egentlig har som sit primære område, skal man så bare lukke øjnene for det, det er for bureaukratisk at håndtere, det må vi hellere lade være med.

Jamen altså vi har jo et bureaukрати, vi har forvaltninger, der netop skal sørge for at bibringe os det bedst tænkelige beslutningsgrundlag, sådan så når man indretter f.eks. forholdene i vores skoleverden, jamen så skal vi da indtænke, hvordan børnenes sundhed er. Det vil da være et ufuldstændigt beslutningsgrundlag, hvis man ikke tager det ind.

Jeg siger, at man ikke også, når man diskuterer skoleting, tænker i sundhed, men det er i hvert fald uden et egentligt beslutningsgrundlag udarbejdet på forvaltningsniveau, fordi det har man ikke skullet, det er jo en anden forvaltning.

Hvis vi skal løfte de her kæmpeudfordringer, vi har på sundhedsområdet, hvor vi jo må konstatere, at København halter langt bagefter alle andre kommuner i Danmark, langt bagefter andre hovedstæder i hele Norden og i det meste af Europa, så bliver vi da nødt til at gøre et eller andet ved det.

Og en så relativt simpel ting som lige at stoppe op en gang og sige, hov, hvad konsekvenser har det her egentlig for sundheden. Det bør vi da som minimum. Jeg synes, det er lidt forbløffende, at vi ikke har det endnu.

Det er jo rigtigt, som Tina Bostrup også sagde, det var lidt den samme argumentation dengang med de miljømæssige konsekvenser, og man kan sige, hvis man skal sætte tingene lidt på spidsen,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

hvorfor er det lige, miljøet er vigtigt. Det er selvfølgelig for dyrene og for fuglene osv., men det er vel egentlig dybest set mestendels for menneskets sundhed, at vi kerer os om miljøet.

Derfor er det da helt indlysende oplagt at tænke sundhed i alle mulige beslutningsgrundlag. Så er det naturligvis sådan, at hvis et forslag ikke har sundhedsmæssige konsekvenser overhovedet, så skriver man bare i overskriften, som vi plejer at gøre med de miljømæssige konsekvenser, og så står der ikke mere.

Vi er jo også sådan organiseret, så sundheds- og omsorgsforvaltningen har initiativet, kan man sige, ligesom integrations- og beskæftigelsesforvaltningen har initiativet på integration. Men det er jo ikke den forvaltning og det udvalg, der har alle aktier, når det gælder integration, så er det f.eks. også skoleområdet, der står helt i fokus. Det samme gælder her.

Så når der er sådan et tværgående tema, som alle forvaltninger mere eller mindre bidrager til, jamen så er det jo så indlysende.

Så jeg håber meget, at man ikke bliver for bange for bureaukrati eller rettere, det er måske en skinbegrundelse, men at man ikke bruger det ikkeargument for at skyde det her helt åbenlyst fornuftige forslag ned.

**Anette Holst Christensen (A):** Socialdemokratiet er i hvert fald ked af bureaukrati, det vil jeg godt indlede med at sige.

Men ellers så ser Socialdemokraterne velvilligt på alle forslag, der kan forbedre sagsbehandlingen og dermed i sidste ende sikre bedre beslutninger og ikke mindst sikre beslutninger, der er afvejet og tager hensyn til alle relevante forhold.

Det kan være fornuftigt, hvis vi kan sætte særlig fokus på et område ved, at der er særlige skævheder og skævheder, der har særligt vidtrækkende konsekvenser.

Det har været tilfældet for miljøområdet, og det kunne være oplagt i forhold til etnisk ulighed og ikke mindst for at eliminere kønsdiskrimination, da køn netop ikke har en fagforvaltning som f.eks. miljø, integration og altså også sundhed og dermed en fagforvaltning, der kan skubbe på til at sikre, at der tages hensyn til de områder.

Man kunne tænke køn ind i byindretning i forhold til underjordisk cykelparkering, er det noget, som både mænd og kvinder er lige interesserede i. Man kunne tænke det i forhold til skoler og børnehaver, og der synes jeg faktisk nok, at det ville være meget oplagt at tænke i den sammenhæng, fordi der ikke lige i forvejen er så naturlig fokus på det som på de områder, der faktisk har en fagforvaltning i ryggen.

Man kan sige, hvis kønsligestilling også indgik i indstillingsskabelonen, så kunne det også allerede blive taget op i Teknik- og Miljøudvalget, om der er kønslighed i udformningen af de bygninger, vi planlægger, som borgmester Mogens Lønborg jo allerede har lagt op til, at det kunne være godt nok at se efter.

Men når det er sagt, så vil Socialdemokraterne foreslå, at forslaget udvalghenvises til Økonomiudvalget, og det dermed kan indgå i det arbejde, der foregår med indstillingsskabelonen i forvejen.

**Leslie Arentoft (V):** Det er den her type forslag, der gør mit træt i hovedet. Nu er De Radikale tilbage med den radikale kageform, hvor vi alle sammen skal proppes ned og formes igen. Man er steget op på den høje hest igen.

Man kan så undre sig lidt over, at man faktisk her fra talerstolen nævner, at tingene jo ikke bliver ligestillingsvurderet, jamen det gør de rent faktisk. Og i over et år har jeg ikke i en eneste forvaltning set en vurdering, der ligestillingsvurderer tingene. Borgerrepræsentationen her har jo besluttet, at hvert eneste forslag, et parkometer, det skal ligestillingsvurderes, hvorfor bliver det ikke ligestillingsvurderet. Jeg fatter det ikke.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

Så hvis det her forslag bare er den samme snak, som det sidste forslag var, så er det helt fint med mig, så gør det jo ingen forskel fra eller til. Er der nogen, der er stødt på en ligestillingsvurdering, efter vi besluttede den for et års tid siden i den her forsamling, ikke et eneste.

I øvrigt vil jeg godt sige, den her miljøvurdering, hvis den skulle være helt fair, så hedder den ingen miljømæssige konsekvenser ud over selvfølgelig et vist ressourcspild i forvaltningerne og det blæk og det papir, som vi skriver den begrundelse med. Så det er jo ikke sandt, at det her bureaukrati ikke har nogen omkostninger, det er jo langt fra sandt.

Og så er det altså igen øretæveindbydende ligesom hele tiden at få den her ide med, at sådan ser verden ud, og derfor skal alt, alle forslag, parkeringen skal sundhedsvurderes, ligestillingsvurderes, vurderes i så at sige hoved og hale.

Venstre stemmer imod den slags forslag også, fordi det er at promovere sig selv, det er ren varm luft. Jeg bryder mig ikke om det.

**Rikke Lauritzen (Ø):** Enhedslisten stemmer også imod det her forslag, og vi stemmer også imod udvalghenvisningen.

I virkeligheden synes vi nok, det mest spændende ved dette forslag er konstellationen af forslagsstillere, øjner man en ny alliance i BR også. Nej, jeg mener det faktisk, det er faktisk dejligt med en opblødning af de faste og til tider lidt rigide flertalsstrukturer, der ellers kører i den her sal. Så flot nok.

Men det er ikke nok til, at vi alligevel vil stemme for det her forslag, og det er, fordi vi mener, at det her forslag er helt unødvendigt. Det har ikke noget at gøre med, at vi prioriterer miljø eller andet over sundhed, det er simpelt hen, fordi vi synes, det bliver for meget, hvis vi skal konsekvensvurdere på alle mulige ting.

Vi anerkender de gode intentioner, jeg er sikker på, at både Tina Bostrup og borgmesteren Mogens Lønborg kun vil det bedste for folkesundheden, det vil jeg sådan set også gerne, men jeg mener ikke, at det her er vejen frem.

Jeg vil godt lige give nogle eksempler på, hvorfor jeg egentlig ikke mener, at det har nogen konsekvenser overhovedet for medlemmernes stillingtagen herinde i BR-salen sådan set fra dagsordenen i dag.

Hvis det var, at "Gang i København"-planen med øget værtshusåbning havde fået en sundhedskonsekvensvurdering i dag, så ville det nok have vendte tommelfingeren nedad, når vi sådan ligefrem opildner til, at folk skal drikke noget mere og ryge noget mere i 2 timer ekstra hver dag.

Det samme med De Konservative. Hvis det var, at Peter Schlüter, ud over hvad han kunne læse i rapporten omkring prostitution, også i selve indstillingen kunne se, hvilke sundhedsskadelige virkninger, prostitution faktisk har for de prostituerede, ville det have ændret hans stemme?

Jeg skal jo ikke lægge folk nogen ting i skoene, eller hvad sådan noget hedder, men jeg tvivler på det.

Jeg synes, vi skal have tillid til medlemmerne herinde i salen og i udvalgene i øvrigt, at de selv kan tænke og overskue konsekvenserne af et forslag, også uden at det står eksplicit.

Har man som politiker et overordnet helhedssyn med, hvad man vil med København, så er man altså udmærket i stand til at prioritere, hvilke konsekvens af de politiske beslutninger man vil eller ikke vil leve med.

Endelig så mener vi, at det her forslag, eller det er sådan set det, jeg godt vil hen til, åbner op for et uoverskueligt praktisk problem omkring vores dagsordener. Jeg kan kun forestille mig, hvad de følgende konsekvensvurderinger så skal til at indeholde.

Hvad med socialområdet, hvad med børnene, hvad med duerne ude på Rådhuset, skal vi også til, hver eneste gang i nogle forslag hvad konsekvensen bliver for dem.

Så derfor stemmer vi imod og altså også udvalghenvisningen.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 13. juni 2007

---

Til Leslie Arentoft kan jeg oplyse, nej, vi har ikke vedtaget, at forslagene skal kønsmainstreames, fordi det blev udvalgshenvist, og det ligger, så vidt jeg ved, stadig væk og venter i ØU.

Jeg synes i øvrigt også, det er noget helt andet, fordi kønsmainstreaming handler om, at der er nogle strukturer i samfundet, som vi ikke umiddelbart kan gennemskue, så kønsmainstreamingen kan imødegå, at vi på grund af fordomme, eller hvad det nu kan være, målretter f.eks. barselsinformati- onsmaterialet udelukkende til kvinder.

Så det synes jeg sådan set er fornuftigt nok og noget helt andet end det her.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

**Tina Bostrup (B)**: Det kan godt være, du synes, den nye alliance er sjov, men vi er altså mange, der ikke synes, det er særlig sjovt (munterhed).

Men en ting, som jeg synes er lidt sjov her, det er faktisk, jeg tog en udskrift af, hvordan den her sag, en præcis identisk sag, bliver behandletovre på Borgen i øjeblikket. Der er det faktisk venstreflø- jens partier, der står og forsvarer det her. Jeg ved ikke, hvordan I har det med jeres moderpartier, men måske skulle i tjekke op på eller forklare SF og også dig, hvordan kan det være, at I synes, at her er det fuldstændig unødvendigt, og så synes Iovre på Christiansborg, at det er en rigtig god ide. Det kan I så tænke lidt over.

Jeg er selvfølgelig meget taknemmelig over, at De Konservative, for de lægger sig også ud med deres moderparti, De Konservativeovre på Borgen mener, som I mener på venstrefløjen. Men jeg er selvfølgelig glad for det.

Til dig Leslie vil jeg sige, altså det der med ligestilling, du har fuldstændig ret i, hvis vi ligestil- lingsvurderer vores forslag lige nu, så har jeg heller ikke opdaget det, og så er det da en stor fadæse, hvis det virkelig er sandt.

Jeg mener også, det er noget, der er udvalgshenvist, og det er noget, der kommer i gang i efteråret 2007. Det er også et radikalt forslag. Men hvis det er sådan, at vi har vedtaget det, og det rent faktisk ikke sker, så er det jo vigtigt, at vi får en lille klamamse om nu, at vi skal sundhedsvurdere det, at vi skal have de her ting ind, så det kommer til at fremstå i alle indstillingerne.

Til Rikke, der siger, hvorfor vi ikke vurderer duerne på Rådhuspladsen. Jeg synes, det er decide- ret latterligt, altså duerne er ikke vigtige, det er folkesundheden.

Så snakker Leslie om at det hele er varm luft og antyder, at det er sådan en gang signalpolitik fra De Radikale endnu en gang. Jeg er bare nogle gange lidt træt af at høre på, at alt, hvad der ikke hand- ler om en konkret legeplads eller en institution eller nogle meget berørte mennesker lige henne om hjørnet, det er signalpolitik. Hvis man på nogen måde har noget, der er lidt mere visionært eller går lidt længere ud end næste valg, så er det signalpolitik og varm luft.

Jeg synes, det er et godt forslag, men jeg vil sige, at jeg går også med på, at det udvalgshenvises til ØU, og så tager vi den derfra.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Jeg er blevet bedt om at sige, at i denne sal tiltaler man med for- og efternavn, og der er ingen direkte tale.

Borgmester **Mogens Lønborg**: Jeg vil starte med at sige, at vi kan også godt gå med til en ud- valgshenvi sning, så må vi håbe på, at fornuften sejrer. Fordi jeg håber da, at alle 55 BR-medlemmer er interesserede i at træffe beslutninger på et så fuldstændig oplyst grundlag som overhovedet muligt, herunder kende konsekvenserne og også bivirkningerne af de beslutninger, vi træffer.

Det skal jo ikke være sådan, at fordi man laver noget med sund fornuft, der siger, her er der nogle sundhedsmæssige konsekvenser, det kan være nødvendigt at gøre opmærksom på, at så – og jeg ved ikke, hvad det er for sådan en pseudoligheds et eller andet – hvis vi skal her, så skal vi søreme også, og



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 13. juni 2007

---

så ender det med duerne på Rådhuspladsen. Jamen et eller andet sted, det er jo en lighedsgroundsætning, som er helt ved siden af.

Vi skal selvfølgelig konsekvensvurdere de ting, som vi som politikere synes, vi har brug for at være gjort opmærksom på. Jeg føler mig ikke overbevist om, at sundhed ikke er et væsentligt område, tværtimod, og jeg synes heller ikke, der er kommet nogen ting ind, der gør, at man kan sige, det er uvæsentligt. Så jeg er selvfølgelig noget skuffet over, at man ikke kan se værdien i det.

Men man må gå ud fra, det er jeg så bare ikke enig i, at de beslutningsgrundlag, vi i dag træffer beslutninger på i alle andre udvalg end Sundhedsudvalget, er så gode og så dækkende, og vi er blevet så belyst om tingene og deres konsekvenser, at vi ikke behøver det her. Sådan er virkeligheden bare ikke.

Men som sagt, en udvalgshenvisning det er da bedre end, at det bliver stemt ned.

**Et forslag fra Socialdemokraterne om at henvise forslaget til Økonomiudvalget blev godkendt med 35 stemmer imod 12.**

**For stemte: A, B, C, F, O, Wallait Khan (løsgænger), Louise Frevert (løsgænger), Winnie Berndtson (løsgænger) og Finn Rudaizky (løsgænger).**

**Imod stemte: V og Ø.**

=====

### 58) BR 298/07. Indkaldelse af stedfortræder

1. Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Tina Bostrup (B), der af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra den 1. august 2007 og til og med den 30. november 2007. 1. stedfortræder Bo Normander (B) indkaldes.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 59) BR 299/07. Røking i udvalg

Godkendelse af,

1. at Winnie Larsen-Jensen (A) udtræder som medlem af SMOKA's bestyrelse, samt meddelelse fra den store valggruppe om, at Hamid El Mousti (A) indtræder som nyt medlem af bestyrelsen, samt

2. at Hamid El Mousti (A) udtræder som suppleant af bestyrelsen, og at Anne Vang (A) indtræder som ny suppleant af bestyrelsen.

**Røkeringen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 60) BR 306/07. Meddelelse om midlertidigt valg

Meddelelse fra den lille valggruppe om,

1. at Lars Dueholm (V) med virkning fra den 13. juni 2007 og indtil videre er indtrådt som midlertidigt medlem af Teknik- og Miljøudvalget, i forbindelse med Jesper Schou Hansens (V) fravær.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**Meddelelsen blev taget til efterretning.**

=====

**61) BR 309/07. Røking i Vanløse Lokaludvalg**

Godkendelse af,

1. at Ellen Hertz Bilberg udpeges som 2. suppleant til Vanløse Lokaludvalg i stedet for Glen Mandsberg, der er fraflyttet kommunen.

**Røkingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**62) BR 303/07. Mødeplan for Borgerrepræsentationen i 2008**

Overborgmesteren indstiller,

1. at Borgerrepræsentationen i henhold til § 8, stk. 1, i Lov om kommunernes styrelse tiltræder forslag til mødeplan for Borgerrepræsentationens ordinære møder i 2008,
2. at de i indstillingen nævnte ansatte eller disses stedfortrædere i henhold til § 1, stk. 7, i Forretningsorden for Borgerrepræsentationen får adgang til at overvære forhandlingerne om en sag, der behandles for lukkede døre, samt
3. at overborgmesteren bemyndiges til at aflyse et ordinært møde, såfremt der ikke foreligger tilstrækkeligt mange sager til behandling.

(Overborgmesteren)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**63) BR 260/07. Salg af ejendom**

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**64) BR 259/07. Salg af vejareal**

(Økonomiudvalget).

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**Disse sager blev behandlet for lukkede døre:**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 13. juni 2007**

---

**65) BR 245/07. Salg af areal**

=====

**66) BR 301/07. Personalesag**

\_\_\_\_\_